中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

今日出紙三大張每份壹毫

工商日報 中華民國五十六年十二月八日 星期五 夏曆丁未年十一月初七日

中共抗議港府封閉左校 英政府嚴詞拒絕

並否認安排在日與中共談判香港問題

【倫敦六日路透社電】英國外交部一位發言人今天在此間說：英國經已把中共對所謂「港英當局」的「法西斯暴行」所提出的抗議，予以拒絕。他說：英國駐北平代辦霍普遜昨天在北平中共「外交部」受到中共的口頭抗議後，即拒絕該項抗議。中共的抗議聲明，指摘「港英當局」封閉一間共黨學校，搜查數間共黨學校，拘捕一名學校校長和一百餘名師生。「新華社」引述中共的聲明說：「中（共）英（國）關係的惡化，完全是由於英國政府和港英當局對我國愛國同胞的殘暴鎮壓和迫害所造成的。」該項聲明又說：如果香港問題被擱置一旁，則不可能談及有關這些關係正常化的事了。倫敦的英國發言人今天說：霍普遜在拒絕該項中共抗議時，曾拒斥中共的說法，並舉出英國對這些事件的觀點。

【台北七日中央社電】中共抗議香港當局最近對親共暴徒採取的一連串強烈措施，包括關閉親共的「中華中學」。據中共「新華社」今天報導說：「外交部西歐司的一名負責人，曾約見英國駐中共區代辦霍普遜，要求釋放香港的「中華中學」校長黃祖芬和該校的「一百多名師生」。據「新華社」報導：中共曾恫嚇英國政府，香港當局此項措施，將妨礙中共和英國「關係的正常化」。

【倫敦六日中央社專電】英國外次羅吉斯透露：英國政府未安排與中共分子在日本討論香港問題。這位外務部高級官員，最近以書面答覆保守黨國會議員狄林的質詢時，斷然回答說：「沒有」。狄林的質詢與羅吉斯的答覆，均編印在十二月五日出版的國會辯論記錄內。狄林議員的問題是：「十二月間，英國與中共人員在日本討論香港問題一事，外交大臣作何種安排？」外次羅吉斯只用「沒有」二字答覆了這個問題。

……派主義思想，來煽動及離間我們，製造騷亂，並徒勞無功地企圖破壞革命大聯合及革命三結合。他們正在使用糖衣炸彈，來爭取我們革命行列中志意不堅定的人。」這社論勸告所有親毛的「革命志士」於「鬥而批修之時」，擴大毛澤東的陣容。

美堅持黃金不貶值 已壓止搶購潮

詹森促商業領袖加强國際貿易

【華盛頓七日合衆國際社電】美國總統詹森昨晚說：由於美國堅守其以卅五元兌換黃金一盎士的諾言，在英鎊貶值後所發生的「巨大的」黃金搶購潮，已被擊退。

詹森說：屬於國際黃金聯營的西方國家政府，也曾參加保護黃金價格。

詹森曾在這裡的商業行政人員會議上發表演說：敦請商業領袖加強他們在世界市場中的競爭。

【英聯頓六日美聯社電】詹森總統本晚對商人們說：投機家對美元的攻擊已被「決定性地擊退」了。但他說：「我們不能安于這勝利，必須更努力保健全的支付平衡」。他並敦請商人和工人防止工資和物價高漲。

他又對於主張為美國國內工業計，應作關稅保護的人們發出新攻擊。

他駁到美元，謂他重申前此的保証：美國將繼續以三十五美元一英兩的價格，出售黃金。「我們的每一盎斯黃金，都用以支持這項保証。」但他說：「我們必須看眼黃金之多，」進行創設國際貨幣基金會本年九月間所擬定的補助貨幣儲備（準備金）。用以擴展世界貿易的發展儲備不致受黃金生產消耗和投機的不穩性的影響，其供應不須由任何一國負責。」

他並敦請美國商人增加自動合作，以抑制美元的外流。他說：「在你們對美元流入美國一個工業國家之前，須問一問：這是不是個主要的計劃？如果是的話，為什麼不能在國外覓資金呢？」

他並謂：「增強我們的支付平衡地位的最佳方法是擴展我們的輸出。」

又謂他想商人們記住：貿易並須為互相往來的，必須為公平的，有競爭性的，不能過份保護的關稅壁壘獲致的。

英航罷工潮 可能趨擴大

【倫敦六日路透社電】英國航空公司一次大罷工停航的威脅，今天像雪球一樣，愈滾愈大。因較多飛行員，均投票贊成罷工行動，俾支持增加工資的要求。

在此個週末開出英國的許多飛行班次，由於英國海外航空公司飛行員昨天重申於星期五開始，舉行四十八小時罷工之故，可能宣告取銷。

在英國歐洲航空公司九八〇個飛行員（均是英國航空公司飛行員協會會員）當中，有百分之九十的飛行員，說明他們將停止工作，如果獲得工會方面的指示的話。加果英國海外航空公司飛行員進行罷工的話，則受到影響的飛行班次，將於上午九時三十分（格林威治時間）由倫敦希斯勞機場開往特拉維的那一班次。這兩間國營航空公司宣告停航，則由英國所有大城市開出的飛行班次，將被取銷。

英工業總會要求廠商 不可引起物價提高

【倫敦七日合衆國際社電】英國工業總會於星三晚籲請所有工業家，限制那些因貶值所引起的物價之提高，並請他們以決心來應付關於增加工資之「任何不適當及足以引起物價高漲」的要求。這工業總會於提及最近曾經損害國家經濟之非正式罷工事件時，並要求強硬的政府行動以對付其所謂工業界中「少數破壞分子」。按工業總會是代表約一萬四千個廠家和國營工業與很多工業協會的團體。它促請政府在國外恢復信用不在國內減少其自己的消費。工業總會覺得政府至今宣佈支持貶值的措施，似不能獲得經濟所需要的改革。但它警告說：新稅的負担可能具有經濟衰退的作用。工業總會人員說：然而，他們獲得暗示，即是：政府現在從事再細思量，而且支持貶值的新措施可能在下一階段中出現。

鍾斯亂發胡言致英鎊一度暴跌

【倫敦七日路透社電】英鎊跟美元的比值，今天在此間外匯市場，持續下降，跌到英鎊貶值以來的最低點。在此間外匯市場今天最初幾小時內，英鎊一鎊由兌美元二點四一跌為兌二點四〇八七元。依官定兌率，則當為一英鎊兌二點四〇美元。

外匯買賣商說：英鎊比值在外匯市場下降的原因之一，是在跟購買期貨應付週末需求之事有關的技術原因下，英鎊於每個星期四總是疲弱無力的。

英國政府的「物價和收入委員會」主席鍾斯，昨在昨天對此間的英僑商會發表演說道：除非英國在今後兩年為對外收支比對的情形的改善打好基礎，否則，英鎊勢須再次貶值。鍾氏演說過後，英鎊價值在此間外匯市場隨即下降。此間外匯市場方面，卻無法權衡鍾民昨天所作演說在隔夜後對外匯市場所生影響的程度。

【倫敦七日法新社電】今天上午，黃金價格在開盤的時候上升，反映英鎊疲弱無力，昨天純金一安士售二百九十一先令十又五分之一便士。今天上午則升為售二百九十二先令一便士。

保守黨黨員鍾斯 妄談英鎊會再貶值 引起內閣官員憤怒

【倫敦七日美聯社電】英國內閣閣員對於政府委派之物價和收入委員會主席鍾斯，昨日所作英鎊另一次貶值的預測，今日皆表憤怒。鍾斯，為保守黨員，他之奉委職，乃表示在政府之工資與物價政策中的一種公平姿態。政治觀察家指出，雖說鍾斯是一位政府的「僱人」，但海外之人們可能不明白他的地位。鍾斯在倫敦美國商會發表演說之數小時內，英鎊乃下跌至二點四一元的最低價值，此事可以反映出國外人士不明白他的地位。

鍾斯警告說，倘英國於今後十八個月至兩年之內不能平衡它的貿易，「則我將會預料一種第二次的貶值」。但他於星期三晚說：「我祇能付度，我的演說已為人所誤解。我所強調的就是貶值後之我們的機會的挑戰」可是外匯商人對鍾斯的話有不同見解，傳說閣員們附和他們的願望。某商人說：「鍾斯所講的也許是老實話，但不能貿貿然把這些事情向一羣美國聽衆說出來的。人們聽了之後，便會急返他們的辦事處，打電話給紐約和拋售英鎊了」。

中共內爭拖垮經濟 造成無貨可供出口

【倫敦六日中央社電】倫敦「泰晤士報」今日于一節來自香港的電訊中報導，北平偽政權對于它的許多出口合約，都無法在規定的日期交貨，其中的一些契約，還是去年簽訂的。「泰晤士報」說，這是無足驚奇的，因為所謂「文化革命」，已經拖垮了中共的經濟。

通訊電訊說，廣州市頗為平靜，「交易會」會場都由共軍担任警衛。

對東歐貿易具有豐富經驗的外國商人說，「廣州交易會」展出的比較進步的貨品，從西方的標準來衡量，依舊是十分落伍，而且很多都是蘇俄早期貨品的仿造。

他們說，中共在任何涉及設計、潤飾或現代技術等方面，依然落後一段很長的路程。

鐵路迭遭反毛派破壞 毛林集團發通令 要確保運輸安全

【台北七日中央社電】據有關方面敵後消息，中共毛林集團把持下的「黨中央」，鑒於最近大陸各地激烈武鬥再起，交通運輸系統遭反毛人士的嚴重破壞，已於本月二日發佈一項「通令」，重申確保鐵路運輸安全。

該項「通令」中調：嚴禁任何群衆組織以及任何人侵佔或搶奪，如有搶掠「為首分子要依法懲辦」，被奪搶的物資必須一律追回。上月底，有關方面根據所獲敵後消息，曾經報導自十一月下旬以來大陸反毛派與毛林派的激烈武鬥再度在十五個省內發生，使閩浙、湘黔、京滬、粵漢、川、寧等鐵路陷於部份中斷或全部癱瘓。

【巴黎七日法新社電】北平電台今日報導，毛澤東的反對派對於「無產階級行列」，仍在作瘋狂的攻擊。這消息見於「人民日報」和「解放軍報」為紀念「天津革命委員會」成立而聯合發表的一篇社論。進社論說：「目前，注定滅亡的階級敵人在我們的革命行列中，仍在利用資產階級的個人主義，無政府主義和宗……

法態度仍強頑 拒英加入市場

【巴黎七日法新社電】法國對於英國申請加入共同市場的一事的立場未變，這就是六國必須詳細磋商並取得同意，而後再進一步行動。與會人士說：外交部長牟維里，今晨在國家外交事務委員會講述法國的立場時作如上表示。

岸信介 今訪台

【西貢七日中央社專電】日本前首相岸信介和出席亞洲國會議員聯合會會議日本代表團的部份團員，定於明日離此飛往台北，訪問中華民國。日本國會代表團的其他團員，則定於十日下午離此返國。

岸信介是於昨天率領日本國會代表團，到達西貢訪問。這個二十人代表團的團員，包括日本參衆兩院議員，以及「東京新聞」、「讀賣新聞」、「共同社」的記者以及譯員。他們是在亞洲國會議員聯合會會議之後，飛來西貢訪問。

羅共將實行集權制 黨政大權集於一人

由總書記兼任國家主席

【布加勒斯特七日美聯社電】羅馬尼亞赤色政權在本星期四建議，以羅共總書記齊西斯古出任國家主席，藉使黨和國家的最高權力合而為一。

這道建議由羅共主席團加向該黨的全國代表大會提出。不久，史氏料會在該黨內最高階層的人事大變動中辭職。齊西斯古被提名出任羅馬尼亞國家主席，會在羅馬尼亞的全國人民代表大會中（大概是在本星期六舉行的一次會議中）獲致正式通過。其後，羅共黨內各階層都會因而改組，其他老牌頭目則會因而被黜。史圖加是否還會被迫放棄在羅共黨內兩個最高機構（羅共中央委員會中的執行委員會和常設主席團）中所任的職務，即刻並不清楚。消息靈通人士說，史氏也許會在稍後時間被黜。

也門保王軍 昨砲轟首都

要共和軍限期投降

【黎巴嫩首都貝魯特七日美聯社電】也門保王軍駐在貝魯特的一位發言人於星期四日講，也門保王軍砲轟也門首都沙那，並且限也門政府的共和軍在四十小時之內「投降，否則將被消滅」。

中共支援越共物資 常遭反毛分子截劫

【台北七日中央社電】據敵後消息透露，中共支援越共的物資，經常在各地遭受反毛組織的截劫。

據此間最近獲得的九月二十五日在廣州出版的一張中共「紅旗」報說：在廣東湛江的「紅旗」與「紅司」造反組織，於九月四日夜曾強行截去援助越共的物資八車，其中包括有一批槍械。

敵後消息說，在八月下旬的時候，也有兩組援助越共物資，在廣州被洗劫一空。

本公司總經理陳公澤民

痛於五十六年十二月五日壽終台灣療養院享壽六十有二歲即日移靈台北市立殯儀館謹定本月十日下午二時舉行公祭哀此訃聞

中僑手工藝品股份有限公司謹啓

不孝桂勳等罪孽深重禍延

顯考 諱 澤民 陳公府君

痛於中華民國五十六年十二月五日（農曆十一月初四日）酉時壽終臺北市臺灣療養院溯生於民前六年農曆九月十二日辰時享壽六十有二歲不孝桂勳隨侍在側不孝燦勳，國勳僑居香港聞耗奔喪不孝慶勳，永勳，逸勳僑居倫敦路遠無法來台遵禮成服遺體即日移靈台北市立殯儀館謹定農曆十二月十日下午二時舉行家奠並公祭隨即大殮舉行火葬柔在

親友 戚 鄉 寅 誼 哀此訃 聞

未亡人 阮逢泰 黃麗華 泣血叩首

孤子 桂勳 燦勳 國勳 慶勳 永勳 逸勳 泣血稽顙

孤女 鳳嫦 鳳英 鳳姿（適蔡） 鳳娟 鳳齊 蝦尾 泣血稽顙

媳 林淑英 余瑞卿 李武嬌 泣血稽顙

婿 黎舒

男孫 獻祥

女孫 薇君 燕霞 燕雯 小敏

弟 榮昌 錫堅 金城 金璋 金煒

妹 蘭開（適劉）

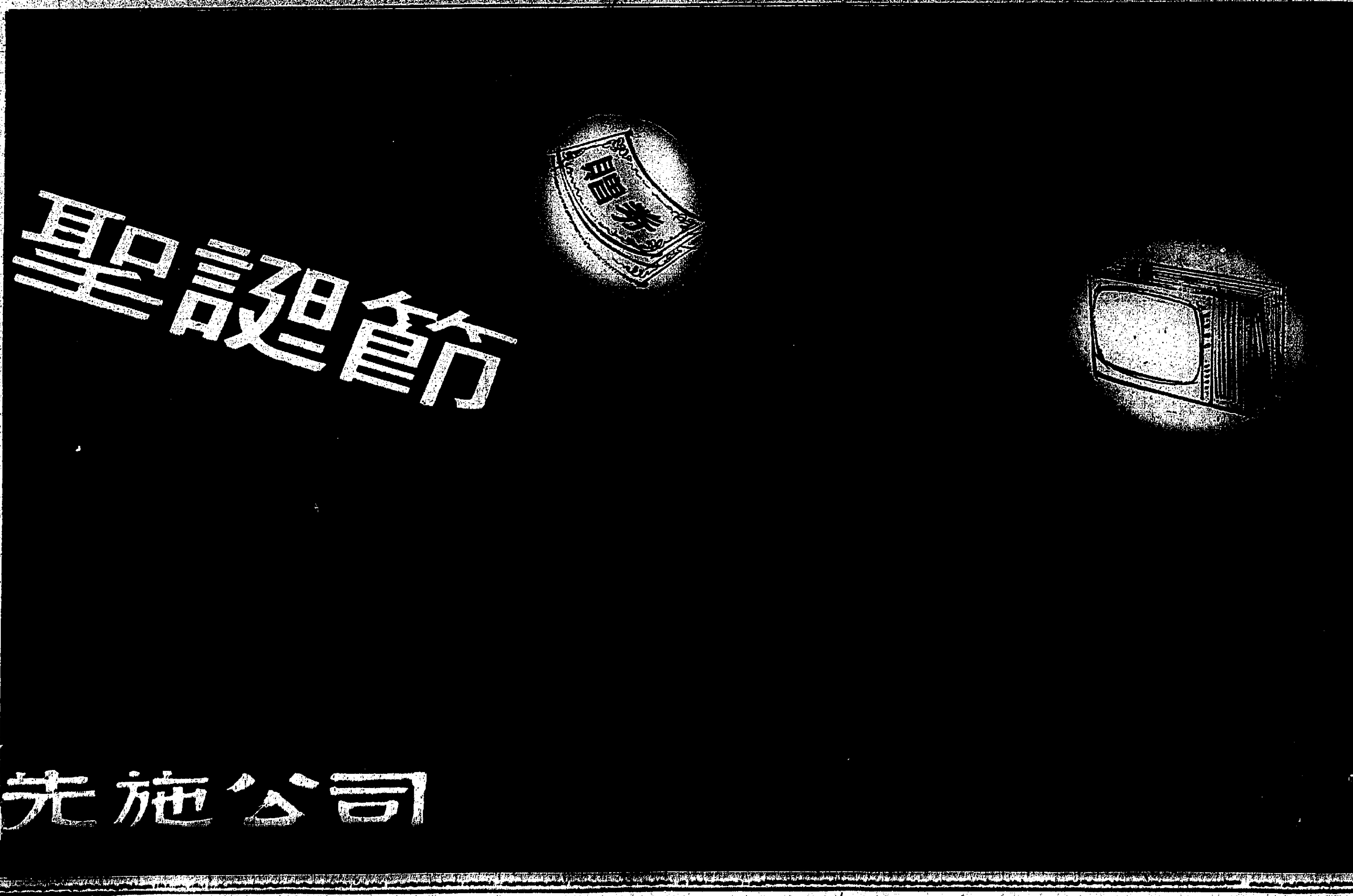
姪 沛業 耀業 湘業

姪女 慧霏（適梁） 慧玲 慧孫 慧子

抆淚頓首 泣血叩首 泣淚頓首 抆淚頓首

制 惠 懇 辭

喪居：台北市安東街四一二巷廿五弄一號



中共中央級頭目 薄一波張聞天等 將受到毛派批判

【台北七日中央社電】包括主管中共財經事務的薄一波在內的中共中央高級頭目多人，將因參加反毛活動在近期內受到公開批判。據有關方面敵後消息，中共毛林集團控制下的「中共中央」，最近在一項內部文件中初步確定將予公開點名批判的一批「黨內走資本主義道路當權派」的名單，其中原在「中共中央」或偽政權擔任重要職務的，計有：薄一波（「中共中央政治局候補委員」，偽「國務院副總理」兼「國家經濟委員會主任」）、呂正操（偽「國務院鐵道部部長」）、林楓（「中共中央政法工作部部長」，偽「全國人民代表大會常設委員會副委員長」）、安子文（「中共中央組織部部長」）、楊秀峰（偽「最高人民法院院長」）、蔣南翔（偽「國務院高等教育部部長」）、吳冷西（「中共中央宣傳部副部長」、「新華通訊社社長」）、張聞天（「中共中央政治局候補委員」，偽「國務院外交部副部長」）、張勁夫（偽「國務院科學技術委員會副主任」）、韓光（偽「國務院科學技術委員會副主任」）。

敵後消息指出，上述將受公開批判的「中共中央」高級頭目中，除張聞天外，都是在這次「文化大革命」中遭整肅者。

毛派自稱奪權成功地區 反毛派又再度反擊 雙方血戰死傷枕藉 各地交通多中斷生產亦陷於停頓

【台北七日中央社電】據敵後消息，中共毛林集團宣佈「奪權成功」的地區，由於當地反毛勢力強大，不時發動反撲，武鬥事件又告層出不窮，且十分激烈。

毛林集團自今年一月發動「奪權鬥爭」以後，曾先後宣佈已在黑龍江、山西、貴州、山東、青海五省，上海、北平兩市及偽「內蒙古自治區」等八個地區自反毛當權派手中奪得偽黨、政、財、文大權，並且分別成立所謂「革命委員會」，作為統治各該地區的臨時權力機構。

據有關方面從集來自敵後的消息說，在上述毛林集團所謂「奪權成功」地區，最近由於當地反毛派不時發動反撲，武鬥之風又起，以十一月下旬為尤甚。其中比較重大的武鬥事件計有：黑龍江省——大海林林業等地區，反毛派農民自十一月二十四日與毛林派分子發生武鬥，情勢極為嚴重，至十二月二日，雙方仍在戰鬥中。當地對外交通斷絕，情況十分混亂。

山西省長治地區反毛農民與毛林派「紅衛兵」，發生大規模武鬥，自十一月十七日至十二月三日，歷時逾一週之久。「紅衛兵」死傷慘重，在武鬥進行中「紅衛兵」曾圖利用當地機場對外聯絡，要求增援，但機場旋遭反毛農民破壞，不能使用，目前長治地區對外聯絡完全斷絕，情況極為混亂。

貴州省丹寨地區毛反派羣眾，與毛林派羣眾自十一月十九日發生武鬥，到十二月二日尚未平息，目前當地偽機構人員紛紛逃避，行政機能完全癱瘓。

山東省日照城市下放臨沂，莒縣等地區農村的知識青年，與當地毛林幹部和「紅衛兵」，自十一月廿日，發生大規模武鬥，雙方互相砍殺，至為慘烈，目前這些地區交通設施都被破壞，對外聯絡完全中斷。

青海省冷湖地區「農建所」成員毛林派「紅衛兵」一批，于十一月廿日乘車至噶爾穆附近時，遭遇反毛派的「紅衛兵」「農建十二師」狙擊，發生激烈武鬥，至廿四日尚未平息，雙方死傷都很慘重，冷湖至噶爾穆的鐵路交通中斷，至十一月卅日尚未恢復。

上海市中共偽「上海海運局」內兩派「紅衛兵」尖銳對立，情勢複雜，隨時可能爆發大規模的衝突。十一月廿日「上海海運局」所屬「戰鬥卅七號」輪船反毛派船員，曾經攻擊毛林派分子，發生槍戰。「上海海運局軍管會」曾要求兩派停火，并請示「黨中央」調解，現雙方仍舊對峙中。

北平市——北平地區，在共軍部隊全力戒備下，局勢雖較平靜，但反毛派羣眾仍在醞釀反撲，尤以工人階級反抗活動最為顯著。謝富治最近透露，北平市的勞動者很多都不遵照「革命委員會」的指示，勞動情緒下降，不按時上下班，非常惡劣。

「內蒙自治區」阿拉善旗地區農村「人民公社」和「生產隊」，因為抗拒當地偽「生產指揮部」操控天然池鹽的禁令，自十一月廿四日發動大批羣眾圍攻運個「指揮部」，發生慘烈戰鬥，持續至十二月一日尚未平息，雙方死傷無法統計，目前阿拉善旗整個地區偽機構和商店，都已停止工作及營業。

此外，通遼市大興安嶺地區，也於十一月廿八日發生嚴重武鬥，當地交通電訊都已中斷，偽機構人員生活供應陷入嚴重困境，情勢極為緊張。

敵後消息指出，上述所謂「奪權成功」地區，由於武鬥不斷發生，顯示毛林集團控制力量並未鞏固，同時也反映出反毛派羣眾經過整理補充後，其力量已漸漸恢復，因而一度平靜的局面，又陷於緊張混亂狀態。

北平曾出現擁林紅衛兵 文革分子控制天津

【香港七日路透社電】北平電台今日宣佈河北省天津市成立了「革命委員會」。

該電台說：「革命分子」和「解放軍」廿五萬人，於昨天參加該委員會的就職禮。

該電台說：該「委員會」的成立，是毛澤東思想的勝利。

該電台又說：在就職典禮上，演說者表示「中國（共）的赫魯雪夫」（指劉少奇）及其代表」在天津的陰謀已被粉碎。

北平「人民日報」和「解放軍報」在一項聯合社論中說：天津市「革命委員會」的成立，顯示「該市的反動小撮階級敵權的滅亡」。

【東京七日合眾國際社電】本日此間收到北平廣播，謂天津已成立「革命委員會」。該「委員會」三個「副主席」，至少有兩個為軍人，其中之一為「天津軍區司令員」蕭思明，另一為天津駐軍要員鄭三生。

【莫斯科五日法新社電】蘇聯「塔斯社」今天說：滿載士兵與紅衛兵的卡車，已再度在北平街頭出現，另又出現大字報，呼籲人民「保衛林彪的生命至最後一滴血」。

其他的大字報說：「一經揭那些敢反對毛主席的人的狗頭」，和「我們將保護毛主席的絕對尊嚴」。

「塔斯社」引述其他的大字報說：林彪「是毛主席的絕對尊嚴的最堅決的保衛者」和「他經常效忠毛主席」。

該社又說：福建省的「流血」衝突仍在進行。

日記者析中共局勢 文革進入收拾階段 毛派將重建黨組織 預料明年召開第九屆黨代表會

【東京七日時事社電】「朝日新聞」前駐北平記者野上，今日在該報以「文化大革命的現勢」為題報導說，「文化革命」是否已經成功？「文化大革命」是否已經進入收拾階段？對於這些疑問都可以回答一個「是」字。毛澤東最近曾說：「全國無產階級文化大革命的形勢是『大好，不是小好』。這種說法大致是沒有錯誤的。」

該記者報道，「文化革命」開始以後，已經有一年零四個月，到目前為止，已成立無產階級專政權力機構的「革命委員會」的計有上海市、北平市、黑龍江省、山東省、山西省、貴州省、青海省、和「內蒙古自治區」等，已成立「革命委員會籌備小組」的有天津市（按昨日中共宣稱，天津市「革命委員會」已成立）、甘肅、江西、河南、湖南、四川、廣東六省，連同成立「革命委員會」的達全國省市的半數，「文化革命」的大勢，可以說是「已經決定」。

野上在報道中指出，發生大規模武鬥的武漢和廣州等大城市，由於共軍支持左派的加強，與促成「革命」組織「大聯合」氣氛的提高，廣東省還成立「革命委員會籌備小組」，據說，武漢也即將成立。

該記者在回國途中經過廣州時，由於「交易會」正在開會期間，所以在會場及旅館附近，曾看到荷槍實彈的共軍士兵，也常常看到工人「造反」組織「大聯合」的「遊說」遊行。野上說，有各種事實可以証明「文化大革命」已進入收拾階段，首先可以舉出的是「中共中央」對革命運動的指導態度加強，其次是「大聯合」的氣氛在大陸普遍高漲，以及瀰佈在大陸各地作為革命造反運動的紅衛兵，已分別回到學校。「文化革命」既然進入收拾階段，不可否認的，有一種認識，認為權力派已被打倒，「文化革命」進入「勝利」階段。但是，要鞏固奪權鬥爭的成果和「文化的勝利」，今後必須在全大陸半數的省、市和「自治區」成立「革命委員會」。一般認為，這是相當困難的工作。今後需要數月的時間。

在「勝利階段」之後，預料將對「文革」的成果進行整理。據謝富治最近曾經表示在明年召開的「中共第九屆黨代表大會」。召開「黨代表大會」前，必須使「文革」進入「總結階段」。在此以前，必須以現在的行政組織混合方式的「革命委員會」為母體，建立新的黨組織，選出「黨大會代表」，因此，在「革命委員會」全部成立之後，下一個工作，便是黨組織的重建。

野上接着指出：在「造反運動」，革命鬥爭時，在一般黨員與非黨員中，曾出現許多領導者，這些人再加舊幹部建立新的組織，然後選出「新的代表」，召開「代表大會」，其時期雖難預測，但可能在明年下半年。

美軍再空運一萬人 提前調往南越作戰 駐南越美軍總數達四十八萬人

【華盛頓七日合衆國際社電】再空運美軍一萬人至南越的決定，是這批軍隊調派至作戰區「南越」之原定計劃的加速實行。雖然耗費大，但空運至少較二萬五千人之第一〇一空運師在南越合併，與準備作戰之原定日期提早一個月，空運完成時，預料將作這樣的正式宣佈。

第一〇一空運師的一旅，自一九六五年即在南越。該師其餘軍隊已於上星期五由巨型的「C一四一」式運輸機開始空運，預定於本週內空運完畢。駐南越美軍即將達到四十八萬之數，明年六月三十日將達五十二萬五千人。南越美軍司令魏斯摩蘭指出：他希望於一九六八年較早時達到上述已獲批准之全數。

粵梅縣大埔 民衆組隊 抗紅衛兵

【台北七日中央社電】據此間有關方面敵後消息說，在廣東梅縣、大埔一帶地區的村民，已經組成自衛隊，對抗「紅衛兵」的暴亂。

敵後消息說，這些在今年八月間開始組織的「自衛隊」，曾在重要的交通要點設置瞭望哨，如遇「紅衛兵」來襲，即鳴鑼示警，召集全體民兵和地方青年，與之對抗。

南越外長聲明 否認美使館官員 與越共代表接觸

【西貢七日美聯社電】南越外長陳文杜星期六指外傳越共「民族解放陣綫」的一位特使，最近曾與美國駐西貢大使館人員舉行會談的消息不確。

美巨型機北飛空襲北越 猛炸洞海軍事交通 並在峴港以南襲擊越共集結地

【西貢七日美聯社電】B——五二型大轟炸機星期四飛入北越，向洞海市附近公路和軍事設備大施轟炸。同溫層堡壘機的空襲，是在空軍戰鬥機和海軍噴射戰鬥機的襲擊後進行，海陸空軍飛機在集中致力阻止運輸補給南下供應南越作戰的北越軍的任務中，猛炸洞海週圍目標。

B——五二型轟炸機在黎明前空襲中，向洞海西南十九哩和非武裝區以北十八哩的補給地區，兩個卡車停車場和軍事基地，投下十五萬磅炸彈。它是八引擎轟炸機飛入北越對非武裝區邊緣以外地區的第九次空襲，不過以前八次空襲是轟炸洞海西北偏西的戰略性叢山隘。

美軍發言人說：空軍飛機炸毀洞海以南十七哩一座五段長橋樑的一半。其他空軍F——四幽靈機在該市以北三十一哩炸沉一艘駁船和炸毀四座建築物。

海軍的A四式天鷹襲擊洞海西南十一哩的軍事建築物，在該市西北炸毀一艘渡海小輪和三輛卡車，以及破壞西北廿一哩和四十二哩處的橋樑，其他海軍飛機空襲洞海西南四十五哩敵人的工事。

陸戰隊的A六式襲擊者噴射機在轟炸洞海西北廿二哩的渡頭時，發現巨大的爆炸。它們也襲擊非武裝區內和北部的共軍砲位。

美軍和附越軍指揮部星期二只有小規模的地面戰鬥報導。

B——五二型轟炸機除轟炸北越外，在南越執行兩次空襲。它們在星期三晚轟炸峴港以南被懷疑的越共軍隊集結地，星期四晨轟炸西貢以北約八十哩，接近布多特種部隊營的共軍集結地。

發言人說：越共巡邏隊星期三凌晨向港東附九哩一個陸戰隊小營地發攻兩次，陸戰隊二人陣亡，十三人受傷。陸戰隊隨火還擊。但敵人死傷人數不詳。共軍向廣化以南六哩一陸戰隊陣地開炮三十五發，陸戰隊六人喪生，六人受傷。

【西貢七日合衆國際社電】星期三日北越的天氣雖然更壞一些，但美國軍機仍然設法對北越的交通系統作九天來次數最多的空襲。

美國戰鬥轟炸機飛行員穿過雲層地區一千五百呎的雲層，襲擊共軍目標達九十三次之多，主要的目標是在北越北部份和南部狹長地帶。

美國發言人說：自從十一月廿八日空襲北越一百一十一天以來，昨天的空襲總次數是最多的。

南非換心臟病人 可離床乘坐輪椅

【南非開普敦七日合眾國際社電】付移植心臟的病人華斯肯斯基，今天身體已相當強壯，足以移出瀰瀉海的醫院病房之外。他自從於星期日接受心臟移植手術以來，即在該病房留醫。

護士們把坐於手推輪椅上的該名五十五歲病人，從他的隔離病房推出來，他被罩在一個被封的氧氣帳內，以避免傳染，護士把他推至吉祿居爾醫院的輻射治療部。

一位醫院發言人說：在接受治療的時候，他由護士從氧氣帳中扶出來數分鐘之久。

護士們報告：華斯肯斯基神情愉快，並向在走廊中行過他前面的護士欣然揮手致意。

於今早較後時間發出的一份醫院公報說：華斯肯斯基「繼續有良好進展」。該項公報說：他接受手術前的心臟衰弱跡象，已告減少。

今早的樂觀進展已抵消了較早時為他施行史無前例手術的外科醫生的一項報告。該報告說：華斯肯斯基的心臟出現「一些輕微的不規則跳動。」

美民衆衛生署公佈 彩色電視機 含有輻射綫

【華盛頓六日法新社電】美民衆衛生署今日在此間公佈，彩色電視機可能發出危害觀衆的輻射綫。據調查表示，輻射性的程度因機型而異，但不論機型如何，其危險亦有多寡存在。衛生署的公佈稱，生物上的損害危險係比較低，但長時間在輻射綫中，將有損性器官，且將致不育或生俱來的疾病。七月份發現通用電力公司所製某種大銀幕彩色電視機，發出異常高度輻射綫後，即作調查，這種電視機百分之九十已由市面收回。

美一羣學者認為 戴高樂老朽昏庸

【德薩斯州萊斯頓市七日合衆國際社電】美國萊斯大學一個委員會的會員在本星期三說為：法國總統戴高樂才幹的顛峯狀態已經過去。

該委員會的委員說：戴高樂已開始呈現老態。該委員會的委員安布勸說：他認為戴氏並不歸毀其周圍人員的意見。

安氏說：「過去一年來，他已經不像以前那樣明智，對世局的看法，已經不像以前那樣正確。他當前的巨大問題，其一是並不聽取四週之人的意見，這種情形，並非眞實的民主。

阿肯色州州長洛克斐勒 証實有人圖暗殺他 警方已拘一流浪漢疑與案有關

【阿肯色州小石城六日美聯社電】外傳有人陰謀暗殺美國阿肯色州州長溫洛普・洛克斐勒，這個消息，已於本星期三晚由溫洛普・洛克斐勒本人加以証實。

他是紐約州州長洛克斐勒的兄弟，也是百萬富翁。他說：他在上星期日獲人告以上述陰謀的基本實情。他說：這陰謀是他在今年一月就任現職以來有人企圖加害於他的第一椿嚴重事件。

據本星期三較早時德薩斯州聖安格洛市的報導：阿肯色州和德薩斯州當局刻在羈押卅四歲男子加爾吉安，其人已被查明是流浪漢，因為跟郵局連續被爆竊的案子有關，而遭受到警方拘捕。

聖安格洛市標準時報報導說：「消息靈通人士說：加爾吉安自首知道有人打算暗殺溫洛普・洛克斐勒的消息。」

記者詢問溫洛普・洛克斐勒：上述陰謀是否跟其他最近在阿肯色州取締賭博之事有關。溫洛普・洛克斐勒的一名助理人員插口說，溫洛普・洛克斐勒便對這個問題未予置答。

「人民日報」內部有人搗蛋 歌頌「毛主席萬壽無疆」 却排成「毛主席萬壽無」 報紙印好發出後要全部收回

【倫敦七日美聯社電】莫斯科電台於星期四日說：中共當局因為「人民日報」發生了涉及毛澤東在內的錯誤，而於十二月五日沒收了當日北平市全部「人民日報」。該電台說：該報原本要印的一句是「毛主席萬壽無疆」，但排字的時候却遺漏了「疆」字，成為「毛主席萬壽無」。

社論 美國不能安撫侵畧！

——與南越共黨代表接觸，錯誤萬分

白宮對越南的和戰僵局，仍在全力設法打破之中。國防部長麥納瑪拉的辭職，是否與加強作戰努力有密切關係，現時雖然尚難判斷，但或大或小的影響必然會發生。迄今為止，詹森總統對突破僵持狀態的步驟，世人還看不出具體輪廓，原因是詹氏對和戰的意向仍然猶豫難決，儘管和談的希望一再落空，但他仍未下最後決心，予以放棄。這是根本矛盾的所在，造成了目前和平戰平的困惑心理。

最近發生的兩件事，可以証明白宮迫補心理上的矛盾。一件是南越共黨（即所謂「越南南方民族解放陣綫」）的代表，曾與西貢美國外交官員，秘密接觸。另一件是美國務院官員表示，倘若安全理事會邀請南越共黨代表列席安理會報告，美國不擬反對此舉。這兩件事，其實是一體兩面，內容、性質和目的，完全相同。它就是美方對和談努力的另一新的行動，其目的在設法避開與北越接觸，把南越共黨與北越共黨扯開，戰場既然在南越，不如先就地協商停戰。

美方不反對南越共黨代表列席安理會報告一節，首先透露其事的是美國出席聯合國代表高德貴，剛經國務院發言人證實。至於西貢美外交官員與南越共黨代表接觸祖事，最先是由當地報章刊登的，中間雖經美方的否認，但由於南越共黨代表的被捕和後來的釋放，眞相大白之後，引起南越警察總監阮玉鸞的辭職，此事遂被証實。南越總理阮文祿在兩日前舉行的記者招待會時，對此既未否認，而且對美方的行動，流露不滿之情。阮氏的不滿，殊難非議，因為南越政府始終不承認南越共黨的合法地位，美方的片面行動，就是不尊重南越政府的主權。

與南越共黨代表暗中進行談判，如果是出於美國駐西貢外交官員的主張，可以把它視同外交技術的錯誤，過失由當地外交官員擔起。倘若是奉華府之命進行，則白宮決策人物就難辭其咎了。白宮決策人應該知道，此事的後果非常嚴重，最顯而易見的是鼓勵相當盟邦利益，交換共黨的休戰。美國忘我毅的援助南越，與共軍作戰，抱有最崇高的目的——自由與和平。在共軍未被擊敗之前，撇開浴血作戰中的南越軍民而單獨的、秘密的與敵方代表接觸，請問這是甚麼推心置腹的盟友？當年中國大陸的「國共和談」和「軍事調處」，就是司徒雷登和馬歇爾諸人的「傑作」，與今日西貢外交官員的行動，如出一轍。設在南京的美國大使館，就是美方與所謂「民主人士」秘密接觸的地方；「三人小組」即成為中共刺探國軍情勢的間諜細胞。十八年前「中國悲劇」的導演者，就是當時的白宮決策人士，結果使中國大陸變成一座地獄。這一歷史教訓，中華兒女是永世難忘的，難道美國又想在十八年之後的南越「翻版」？美國如果還般的援助盟邦，試想今後還有那一個被侵害的國家敢接受援助？這些後果，白宮當局必須深思及之。

除此，我們深感惋惜的是美方對南越共黨的組織和性質，仍不徹底了解。南越共黨不論使用何種名稱，都是北越共黨的直屬支部，不論是政治的或軍事的行動，完全聽命於北越共黨。南越共黨是北越共黨的先頭部隊，其組織系統是隸屬於北越共黨。「民族解放」四個字，祇是欺騙南越人民的政治招牌，實際上就是共軍侵畧部隊。美方在南越作戰多年，對此如果仍不了解，那就未免太粗心大意了。美方與南越共黨代表秘密碰頭，實際上等於與北越共黨接觸，並非談判「地方事件」，而是關係乎越南全體人民的安全和利益。像如此重大之事，瞞過南越當局而進行，如何能向自由世界交代？

白宮對這件事，我們認為應該加以徹底闡明，「秘密外交」的時代早已過去，含糊其詞的官方談話，反使世人增加憂慮。特別是在此聖誕與新年短期停火期間，很可能被共方利用，製造種種分化美國與南越之間的友好合作的陰謀。詹森總統三天前在華府出席一個商界人士討論外交政策的會議時，發表了一段非常精闢的演說。他說：許多人希望用最簡易的方法逃出火災，在第二次世界大戰前夕，有人曾如此做過，向墨索里尼和希特勒實行安撫，但未曾設想到自身的安全。亞洲在動盪之際，世界和平就無法實現。詹氏這段話是向美國國內反對越戰者說的，言外之意，就是說對共黨侵害南越如果加以安撫，美國自身就有危險。但是，美方現時一味追求越南休戰，甚至不惜採用片面的和秘密的接觸方式，其與安撫，事實上亦相差無幾。這種行為，祇能鼓勵共黨繼續發動新的侵畧，絕對不是遏止侵害。我們願再度強調過去的一貫見解，此即越南和平的實現，必須先擊敗共黨的侵畧，不如此，詹森總統口中雖然反對安撫，而其行動却正與此背道而馳。

龍子行

香港皇后大道中龍子行[illegible]廈

美國——「美緻」牌絲襪

新貨上市・經已發售

★保護足踝美觀

★配合服裝色素

香港油蔴地小輪船有限公司通告

灣仔至紅磡線及北角至紅磡線小輪 均由十二月九日（星期六）起尾渡延長至午夜十二時止

一九六七年十二月七日

啓者前由李兆彭代理李多福（住址香港摩羅廟山道四十六號四樓）與曾沃隆（住址香港九龍文英街一文苑街文輝樓十五樓廿八號）合股在香港筲箕灣東大街第四號地下經營之兆泰公司生意已於一九六七年十二月一日解體特此通告。

一九六七年十二月八日 李兆彭啓

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫鑰匙九四八（948）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九六七年十二月七日

耳聾機

西德製精巧利便貨式新穎助聽器恢復聽覺

西德製造 新式小腸氣帶 小腸下墜適用

$720 $420 $160

香港政府公告

為聘請公務員事

茲擬聘請

（一）教育官（技術）（教育司署）

（二）警察軍械官（男性）（警務處）

（三）小學教師及核准教師（男性）（監獄署）

有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙。

此告

海事處佈告 一九六七年第五十四號

給船塢管理人及租船人之通告

特此公佈，一九六七年十一月七日星期二業已宣佈為天氣惡劣之非工作日。

署理海事處長 符禮澤

更換姓名啓事

啓者陳國森（CHAN KWOK SUM）向稱胡得福（WU TAK FUK）及其子陳紹洪（CHAN SHIU HUNG）其女陳秀芳（CHAN SAU FONG）陳秀金（CHAN SAU KAM）均住九龍青山道二一四號天台茲啟此通告由一九六七年十一月廿四日起廢棄其姓名胡得福改用姓陳國森更換姓名手續已於一九六七年十一月廿四日立契爲據並無胆責。此佈

一九六七年十二月八日

陳國森（CHAN KWOK SUM）

代表律師羅文錦律師樓啓

海事處佈告 一九六七年第五十三號

為請所有船長注意事

請船長注意港法例第二八一章商船條例附錄於香港航海規則之一節。該條例第七十一節內之分節（一）（丙）及（二）規定，在香港海港內任何地方拋棄或放置任何物質、廢物、垃圾、油質或任何其他物質，均屬違法。被判違犯此例者可被罰款及監禁六個月之久。

署理海事處長 符禮澤

香港九龍及新九龍酒牌局公告

查香港皇后大道中太平行地下及士丹利街利平所呈之酒牌申請書乙份本局業經收到該申請書經在一九六七年十二月八日之政府憲報列出任何人等如反對簽發此牌照者須具備書面說明之於一九六七年十二月十八日之前寄達本人為要特此公佈

酒牌局秘書處處長

香港政府物料管理處佈告

本處在一九六七年十二月八日截標公佈招商承投下列各項

（一）承供應竹籮及掃把

（二）承供應白色馬路漆油

投標格式紙可向北角油街本處索取

政府物料管理處處長 林奐

香港高等法院遺產庭

為前寓香港巴丙頓道十二號M2之已故女傭梅瑞之遺產事

茲特通告根據香港法例遺產條例，凡債權人及其他人等限於本通告之日起計滿一個月內遞交對上開遺產之要求。所有債權人及其他人等須於上述限期內將數字之要求遞交下開之律師行為荷

上開遺產管理人代表律師蔡克剛律師行啓

香港皇后大道中四十八號萬年大廈九樓

一九六七年十二月八日

更換姓名啓事

啓者：鄺世明（KWONG SAI-MING OTHERWISE SPELT AS FONG SAI MING）向稱余世明（YU SAI MING）住九龍深水埗南昌街十五號三樓現擬此通告由一九六七年十二月一日起廢棄及取消原用姓余世明（YU SAI MING OTHERWISE SPELT AS FONG SAI MING）之名，而後改用鄺世明（KWONG SAI MING），經手續已於一九六七年十二月一日立契爲據，並無胆責此佈。

鄺世明（KWONG SAI MING OTHERWISE SPELT AS FONG SAI MING）

代表律師周掞文律師行啓

一九六七年十二月八日

阿聯證實蘇機蘇艦 今後將頻頻訪問

但否認蘇聯將會使用埃及基地 布里什紐夫定下月初訪問開羅

【開羅七日合衆國際社電】一名政府發言人星期三說，可能有更多的蘇聯戰艦與飛機前來埃及訪問。但他否認蘇聯將會獲准使用此間軍事基地。最近傳至倫敦的外交人士消息說，蘇聯於六月的以阿戰爭，目前正在要求擴展它在地中海的軍事影響力。埃及的基地將准許供給蘇聯用來包圍北約同盟之南部防線。該發言人沙達並說，蘇聯共黨總書記布里什紐夫將可能於明年一月九日左右訪問開羅，該日爲在蘇聯給予的金錢與技術援助下興建的埃及阿斯旺水壩一週年紀念日。沙達在記者招待會席上說，於上星期日抵達此間訪問的一中隊蘇聯戰略轟炸機，不久前將離去。他否認該中隊蘇聯轟炸機之飛抵此間，係參加任何新的作戰行動。但他說，當該批飛機離去之後，可能會有其他飛機到來。他說：阿聯歡迎蘇聯兵艦與飛機前來作友好訪問。賓客家追憶在六月以阿戰爭之後，蘇聯的艦隻停泊在地中海的阿歷山大港與塞得港並駐紮數週之久。而該蘇聯轟炸機隊則是自以阿戰爭停火以來首次抵此間訪問的。該轟炸中隊離開時後往阿斯旺水壩地區（由蘇聯援助建成的）并作一次空中飛行表演。沙達強調否認蘇聯將獲准使用埃及境內基地的說法。他說：「我們并沒有在任何外國基地，同時我們也不將本國任何基地供給任何其他國家。」沙達對於蘇共總書記布里什紐夫將於下月訪問事，并未作詳細說明。他說，他并不曉得克姆林宮領袖是否將訪問中東其他阿剌伯國家。沙達并說到法國總統戴高樂所採取的反以色列的立場。他并說，阿聯正在密切研究中東的和平建議。

【開羅六日法新社電】政府發言人沙達今日証實蘇聯共黨總書記布里什紐夫預定於一九六八年初來此間訪問之事，但他拒絕確定布里什紐夫此行訪問的正確日期。他說，他并不知道[illegible]於明年一月九日左右抵達阿聯。他說，他并不曉得阿聯與[illegible]問題。沙達說：一位美國前部長將使之[illegible]，并非常來[illegible]美國與阿聯關係的開始。他說，沙達并未證實所有埃及[illegible]一名及士兵，將於本月十五日以前[illegible]。

整隊携械越共軍 因飢餓及厭戰 向政府軍投誠

包括排長及女看護共卅餘人

【西貢七日合衆國際社電】美軍總部今日宣佈：越共軍三十七名與一名現年十五歲的女看護，因飢餓、恐懼與厭戰而實行投誠，這是越戰以來越共最大規模的集體背叛。他們是越共一排部隊的人員，其中包括排長、一名軍士長、一名班長，及該女看護。

這批越共部隊曾携同四挺自動武器投誠，他們將在美國所主持的「招撫」計劃下獲得投誠與繳械的獎賞。「招撫」計劃自一九六四年以來已共激發共方軍事與政治人員大約六萬一千人投誠，美國人士稱：上述三十七人於星期二放棄作戰。

一項公報稱：「飢餓與缺乏信心，引起越共一排人實行投誠，這是越戰中向南越政府投誠之最大批者」。陸軍所設定的一項佈告謂：「他們所以這樣做，是因爲他們怕死，他們表示他們缺乏糧食，並且對越共之方針感到恐懼」。這批投誠越共軍係來自三岐，約在此間三六五哩，三岐以西的蘇安村，是個爭奪激烈的地區。

紐約醫院一群醫生 施換心手術失敗

南非捐心婦人已火葬

【紐約六日法新社電】一次心臟移植外科手術，今天對一個兩個半星期大的男孩施行，但那個嬰孩隨後不久即行死去。

因此那項可能成爲在四天內第二次成功的心臟移植手術（第一次是於星期日在開普敦施行的），結果陷於失敗。

邁蒙尼提斯醫院一個發言人說：在這次手術所使用的那個心臟，是於今晨死去兩月大嬰孩的心臟。那個被施手術的男孩，有一個不完全的三尖瓣心臟。那個三尖瓣不會適當的封閉着，並阻碍對肺部的血液供應。一個由廿二人所組成的醫療小組，曾担任這次外科手術，進行了[illegible]小時十五分鐘。

【開普敦七日合衆國際社電】世界上第一個心臟移植的捐贈人的屍體，已於昨天火葬，而她的心臟，則仍繼續在一個中年男子的身體內堅强地跳動着。

曾於星期日實施這次心臟移植的醫生預料：華斯肯斯基將可活下去，而他患的糖尿病，甚至更有利於他的新的心臟。

巴拿醫生說：糖尿病削弱病人對傳染病的抵抗力，但也可能減少身體對外來組織的天然抵抗力。

在開頭的幾天中，是華斯肯斯基的身體，很可能排斥廿五歲的達華爾小姐的心臟的時期。

巴拿說：到目前止，並無跡象表示華斯肯斯基的身體，正在排斥該顆新心臟。

【開普敦六日法新社電】達華爾小姐（在世界第一次心臟移植外科手術所使用那個心臟的捐贈人），與其母達華爾太太（兩人均在星期五晚一次交通失事中死亡），今天在開普敦火葬，與此同時，[illegible]舉行一次儀式之後，實行火葬。

同時今天在開普敦城宣佈：一項旨在幫助達華爾家庭（該家庭並非富有）其餘成員的達華爾基金，經已在此間設立。該項基金（將由格羅特師福利機構所控制），并旨在建立一間資助心臟研究的銀行。

蓮達看着結婚禮餅滿心歡喜，可惜那位製餅師當晚患心臟病逝世。美國總統詹森的長女公子蓮達將在本星期六跟美國海軍陸戰隊上尉羅柏舉行結婚儀式。名聞世界的糕點製作師馬吉亞（右），則爲他們兩人精心製作結婚蛋糕一個。圖示本星期三蓮達在觀看這個巨型蛋糕時的情形，由於突然感到高興，因而似乎十分高歡。這個蛋糕共計五層，由冰軟糖製成，各層分別飾以花邊、環糖、條糖、玫瑰花和糖製的白牡丹點綴。蛋糕頂上，則爲一個真的白玫瑰花。據報：在本星期三晚間，馬吉亞突然患心臟病，經已去世，享年七十四歲。（合衆國際社無綫電傳真）

傳高德華實辭職 白宮表示不知

【華盛頓六日美聯社電】白宮一名發言人今日說，關於美國駐聯合國大使高德華實可能辭職之揣測消息，他並無所知。國務院對此事拒絕評論。

詢以有關該項報導時，白宮新聞秘書克里斯湯姆答說，我對此事一無所知。

【華盛頓六日美聯社電】大使高德華實已多次和詹森總統談及辭去其現任聯合國美國代表職位，這是星期三晚打聽得來之消息。據說，詹森總統同意高德華實之意志，但未爲他決定離職日期。高氏的辭職，聞說是未曾正式提出，而有些熟知高氏未來計劃的人士意料，高氏仍在考慮作出最後決定。然而，這個問題，並且未曾達至官方人士所得的印象是，高氏或許於本年底之前，辭去聯合國的職務。

日將購美國債券 助美元維持現值

【東京七日美聯社電】日本政府大藏省（財政部）在本星期日估計：日本勢將購買美國政府債券一億至二億美元，以從旁協助，使美元維持現在的價值。

但是，日本大藏省說：對購買美國債券事宜，尚未作何明確決定。

另據消息靈通人士的說法：日本可能購買美國政府債券，而且可能把美國軍用品的採購數量增加。

日本政府經濟企劃廳長官宮澤喜一，在本星期二透露：美國曾向日本表示，在英鎊貶值之後，要求協助維持美元的地位。

詹森千金出閣 紛收到禮物

蔣總統贈一套柚木桌椅

【華盛頓六日路透社電】將於星期六在白宮與廿八歲的羅柏上尉結婚的蓮達·詹森小姐，已收到來自世界各地的高貴的結婚禮物。像大多數新娘一樣，廿三歲的新娘也收到高貴的禮物。到目前止，她已收到冊本了。有由中華民國蔣總統送出的一套柚木桌椅。

羅柏上校今天已在華盛頓婚姻註册處交出二元，作爲與蓮達的結婚証書費。依照風俗，是應由伴郎去辦理的，但羅柏卻親自前往婚姻註册處辦理。他告訴記者說：「我想由我自己做是很好的。」

【華盛頓七日合衆國際社電】爲詹森總統之女兒（蓮達）製結婚蛋糕（六尺高）的糕餅師傅馬吉亞，於星期三晚逝世，享年七十四歲。其遺孀說：她的丈夫顯然在此間「宗平酒店」用餐時，突然心臟病發作致死。馬吉亞曾在白宮工作，爲重達三百五十磅的「蛋糕」做最後的工夫。馬吉亞是一位在國際上有名的糕餅師傅，曾在西維吉尼亞州白硫泉市「綠薔薇酒店」担任首席糕餅師傅。他先在「綠薔薇酒店」製好準備蓮達的結婚蛋糕，而於上週末在保安監護下運至白宮。馬吉亞於星期一抵此，以便於婚禮在星期六舉行前進行該蛋糕的點綴工作。他經常爲白宮製糕餅，[illegible]亦於數日前在華府逝世。馬吉亞病發時，陪伴者有其妻與妹妹、妹夫等人，他是在喬治亞城醫院宣告逝世。

沙普上將 訪問大馬

【吉隆坡七日合衆國際社電】美國大使館宣佈：太平洋美軍司令沙普海軍上將，將於星期四抵達此間，從事爲期兩天的禮貌訪問。沙普在訪問期間，將拜會東姑阿都拉曼首相兼國防部長的馬來西亞副總理拉薩，國防秘書諾爾及武裝部隊參謀長哈密。

北越不會停止作戰

阮文紹答丹麥記者詢問稱 羅斯克保証隨時願與河內和談 美越正研討耶誕新年停火問題

【哥本哈根六日法新社電】南越總統阮文紹在此間今晚電視中播出的訪問記中說：他以爲河內將堅持至一九六八年後，才會決定談判或停止作戰。他說：他不認爲北越會放棄作戰。

阮文紹在西貢接見丹麥記者時攝成的電影訪問記中說：他認爲河內仍相信可能獲得軍事勝利。無論如何，北方領袖將等待，看行將來臨的美國總統選舉是否會使美國改變它的越南政策。

在答覆丹麥記者的訪問時，這位南越總統說：南越的盟國部隊將被逐漸減少，南越部隊在進步中，最後可能接替美軍和其他盟軍的任務。

他說：他不贊成中立化越南的解決，「無論如何，中立化是親共的」。

在答覆其他問題中阮文紹說：只要中共繼續對南越構成一項威脅，它是需要盟軍的支持。

【紐約六日法新社電】美國國務卿魯斯克今日重新保證他隨時準備與北越政權進行談判，並重申南越在軍事上和政治上都有「激劇性」的進步。

魯斯克在全國廣播公司會議席上說：「無論何時，祇要有人願意和我以代表河內談判，我便會在一旬鐘之內赴會。」

他說：南越實行憲法和舉行了自由選舉這事，便可見在政治上已有進步。

他說：亞洲許多非共產國家，現在都相信他們可以在選擇的政府領導下，自由發展。

他說：這種信念的根據是「中共的內部失敗」和美國及其盟國在越南對抗侵略的堅決態度。他說：這些非共產國家，亦知道「北平的好戰人物和他們的信徒們，是不能摧毀和接管它們的」。

【華盛頓六日法新社電】美國官員今天証實：美國與它的越戰盟國正在磋商於聖誕節與新年期間的可能停火。

這些官員說：照例像以往各年一樣，在獲致一項決定之前，進行磋商。他們拒絕透露磋商的內容。他們又說：這決定，通常都由南越政府宣佈的。

【華盛頓六日法新社電】美國國務院今天說：駐西貢美國大使[illegible]一位「民族解放陣線」（越共）的「特使」接觸[illegible]。該位越共代表在獄中[illegible]會上說：他不知道那位「特使」[illegible]。

義士歐和抵祖國

曾遭中共送蒙古勞改 後冒死泅水投奔自由

【台北七日中央社電】曾遭中共迫害泅水投奔自由的反共義士歐和，昨天偕同他的妻子何順，姪女及五個子女，搭「安順」輪自香港抵台，踏上了自由祖國土地後，歐和淚流滿面，對着來迎接的祖國人士，他從背包中拿出一件「珍品」，是一件米黃色的破舊背心，背心正面印有一個輪船圖案，圖案下，他用毛筆寫着：「由一九五一年到蒙古勞改的紀念衣」。就在這件「珍品」裏，蘊藏了無數被中共暴政壓迫，渡過一段漫長半生悲慘的歷史。

現年四十七歲的歐和，是廣東中山縣人，世代務農，自中共竊據大陸後，他的父親被以「地主」罪名清算後，當場斃，全家則被驅逐出門。歐和本人則以「地主」之子被判入獄，一年後，歐和與同獄三千餘人被送往蒙古勞動改造。這三千餘名無辜青年，從此淪入地獄生活。他們做苦工，吃不飽，穿不暖，長期的飢餓及勞動，使三千餘人於五年後僅餘六百人生還。歐和於五年後，逃抵家鄉，已人事全非，妻子和兩個子女，家人星散，家國破碎。於是在一黑夜，歐和懷着滿腔的悲憤，冒死泅水逃抵澳門。自民國四十七年起，歐和在澳門幹勞工作，開始再度成家，積聚了[illegible]生活，他決定回歸祖國定居，而於昨天自香港返抵祖國。

蒙耶將軍擢升爲上將

【華盛頓六日美聯社電】詹森總統於星期三宣佈，他將提名提升他在越南高級指揮官之一蒙耶中將，擢升爲上將。白宮說：蒙耶將保留他在一九六六年七月奉派往越南的第七航空隊司令的現有職位。

蒙耶將軍現年五十一歲，他在軍隊服役已約有二十二年之久。他的新任命，將在參議院批准時開始生效。

印尼至香港運費將提高百分之六

【耶加達七日合衆國際社電】印尼貿易部今日宣佈：由印尼至香港之運費，將因港幣貶值而由十二月十五日起，提高百分之六。

紐約一反戰青年 在聯合國前自焚

紐約及費城均有示威

【紐約六日法新社電】一名昨晚在此間聯合國大廈門外自焚之二十歲紐約青年，今天對醫生說：他企圖以驚人的行動，表示他對越戰之反對。

醫院職員說該青年名狄里亞，今天情況，仍然危險。他的身體百份之八十被燒傷。昨天，當他以汽油灑滿自已時，有三名目擊者在旁，但他們在他自焚之前，來不及加以阻止。

【紐約七日合衆國際社電】星期三日吶喊與手持反戰標語之示威者，在紐約及費城市中心阻塞交通，警察將數十人押上警車。

四千示威者在[illegible]，[illegible]千名抗議者之鋭氣，這些抗議者，阻塞陸軍招募中心；又在華杜夫阿斯多里亞酒店——美國務卿魯斯克將演講的地點，警察抑制警[illegible]，數百名示威者驅散。

紐約方面，共有三十九名示威者被捕，據報導，很少發生亂事件。費城方面，五百名示威者中，七十四人被捕，其中二十八名爲婦人，他們在招募中心門外之一條大街上。

蘇海軍活躍地中海 嚴重威脅北約兩翼

海軍艦艇迅速增加至四十六艘

【紐約七日合衆國際社電】「記者雜誌」於星期四說：蘇俄的地中海艦隊的增長，現正嚴重扭轉該區的均勢，並可能危害北大西洋公約組織的兩翼。

該雜誌的記者史泰霖說：地中海「不再是西方國家的內湖了」。又說：最受害的是埃及，以及蘇俄飛彈艦艇「依拉斯」號被埃及擊沉後，俄人可以炫耀其海軍艦隊的海軍攻擊力量，而不必負責任。

史泰霖說：「四年前，在地中海的蘇俄海軍艦艇，不超過三、四艘。今年一月有十至十二艘，現時增多至少四十六艘，而且大部份是最新的。」

他說：「以色列驅[illegible]」他說：蘇俄在當地的實力，已可以阻止任何好像美國海軍陸戰隊於一九五八年登陸黎巴嫩那樣的事情。

東洋式性革命出現

硬生生的拖上政治

那個會是共黨的色情組織領袖，把犯罪視作革命行動，但卻不准他的太太參加這種荒謬行爲。

·胡荻·

攪色情活動的林氏及其女伴

一九六三年十一月在東京有一個廿四歲的瘦削而不修邊幅的青年，因在商店偷竊而被捕。在他的手提袋中，發現幾本有名的色情小說，如「紅色的鞋」和「女狼之夜」等，後者共有一百廿八頁，配有卅二幅插圖，售價每本一千日元（約折合港幣九元六角）。而他和他的兩位友人，就是這些書的作者。

這名青年是學習俄羅斯文學的。他不承認那些有害的色情書籍，他說：「我們真不明白你們爲何將色情看作壞事。」他向記者表示他們的想法。

他也是「邪犯聯盟」的會員，該會是近年來，尤其是在最近的幾個月中，首腦極力使之作一些駭人聽聞的「暴動」。

該聯盟的領袖，於事後解釋說：「我們的運動，是性與政治的結合。爲了在性方面解放我們自己，我們必須有一次政治運動，除非能帶來性的自由，否則將毫無意義。我們的目的是一種性的政治，一種性與政治的革命。」

該聯盟有兩位會員[illegible]，京東北郊區新區的一幢兩層樓的房屋中，那是一座木屋，建築不很精緻，人在走動時，樓梯和二樓地板都在吱吱作響。

這位領袖叫林氏，他是邪犯聯盟的領袖，他坐在塌塌米上一張矮桌子旁邊，舉起啤酒杯來招待客人。他不梳洗，但雙目有神，這是日本激進派學生的典型。他今年才三十歲，是一份學術雜誌的編輯兼作家。

他說：「我並不是這個聯盟的真正領袖，我祇是一個擁護者而已。」房間不大，祇有五呎寬和九呎長，但卻放有一個書架，裏面放着一些如「藝術與革命」，「宮廷時代的文學」，「日本的無政府主義史」，和「通俗文學」等書籍。其中也有一些外國作家的譯本。

林氏說：「我們實際上並不是一個組織。我想，你可稱我們是一羣放任的人和朋友。我們沒有組織章程與會址，也無經常性的集會與類似的事情。我們祇在一間酒巴的後房中，或是在某一個人的家裡會面與玩樂。我們有一點是相同的，那就是喜歡爵士音樂，有的還是爵士樂迷。」

在談及他對美國的認識時，他表示不太陌生。他說：「我想於明年前往美國。我不知道我將在美國做些什麼，但我想與黑人一起生活[illegible]。我可能在那裡獲得一份職業，並且永遠在那裡居住。」

記者曾問道：「你們爲什麼稱自己是罪犯呢？」林氏解釋說：「因爲實際上我們是罪犯。我們是革命家，今天的革命家是罪犯，因爲他們必須反對法律。同時，犯罪也是一種革命行動。但是，我們所做的革命，是一種永恒的革命，它沒有終點。我們所反對的是共產黨，因此，我們與全學聯和共產黨脫離。」

全學聯是日本的學生組織，它於一九六〇年時，努力迫使美國前總統艾森豪臨時取銷赴日本的訪問。現在它的勢力已衰落了，該組織的領袖，現在都與林氏的[illegible]，大部已經歛跡。

該聯盟的一位前任領袖說：「革命行動的[illegible]」[illegible]

南斯拉夫修改共產制度

它已把工廠交工人委員會管理，而以分紅辦法來鼓勵工作；它也大大地恢復私有制度，以改善人民經濟生活；它……採納自由企業的優點

南斯拉夫正在實驗一種自由企業的共產主義，是馬克斯所夢想不到的。這種制度使到人口二千萬的南斯拉夫，在經濟、社會和政治上，有新的轉機，已越過南斯拉夫的邊界。

若干非共國家，包括蘇俄在內，屬自由化共產經濟系統，至相當程度，因爲嚴格的中央計劃是不足的。但是，沒有國家能夠像南斯拉夫一樣，在各方面自由化得那般快。

南斯拉夫總統狄托，[illegible]，他說明了一種經濟學，就是自由企業與社會主義完全不用政府控制。由他把經濟的共產主義中央計劃政策，改爲市場經濟，把資源與需求分開。讓員選出工人委員會去管理工廠和其他國營企業。狄托又把土地退給農民，讓人民私人經營。

狄托作出了這種改變，使南斯拉夫的生活恢復生氣，不比蘇俄和其他東歐國家的無產階級社會由中央控制那樣毫無自由。由於經濟改革（南斯拉夫生活水平比其他共黨國家爲高），使到政治與社會的氣氛改變。

讓我們看看南斯拉夫的生活：伯爾格萊德（首都）的米哈羅路街，商店內有布匹，電視機，化裝品，朗臣打火機和其他外國產品。下午六時後，街道不准通車，人羣就去逛街，有說有笑。

西方人來到伯爾格萊德的街道，都不相信身在共黨國家內，那裡有四方的物出售。那裡還有自由企業的擦鞋檔，這點是共產理論認爲極不齒的。又電影院都上映美國製的片，電視也有英美的節目。

南斯拉夫政府也讓人民出國旅行。去年，有三百五十萬人出國，旅行後都回去。狄托於一九六六年整肅內部，把秘密警察人數減少。

在另一方面看，南斯拉夫仍然是一個一黨國家，許多地方仍沒有自由。報紙不准抨擊共產主義，編輯亦不要攻擊狄托。前副總統吉拉斯著書反對政府，入獄十年後獲釋，他的書仍禁止出售。本年四月，托格拉布大學一名教授，被指主張反共雜誌批評政府濫權主義，被判入獄。

狄托於一九五〇年初，試驗減少中央集權，把工廠交由工人委員會控制。現在工人委員會熱心於僱用有能力的僱主，居然在報紙登廣告徵求，還列出許多苛格條件。僱主與工人於年終才分利潤，因此工人對計劃的成功很重視，他們於是努力工作去多賺錢。

雖則在工業企業可以分利潤，但最[illegible]雖然間接地，金錢仍來自政府，因政府供應銀行資金的，但銀行職員處理貸款，卻遠比政府官員更爲認真。

最近，南斯拉夫國會通過一項新法例，准許外商購買南斯拉夫商行股份的百分之四十九，可以把利潤拿走，這點足以補救南斯拉夫改革後的資金經濟的不足。

利用四方資金的行動，引起南斯拉夫共黨若干分子的不滿，有人認爲，這樣改革「還稱得上爲社會主義嗎？」不過，南斯拉夫人民認爲，「該國共黨已組織得很好，因此不必用黨去控制政府。」黨的新角色是「指導」、「說服」，政府與工業組織追隨它。

南斯拉夫人非共黨員亦可做公務員，這制度使政府有獨立的立法人員，在國會上，可以否決很多事項。

南斯拉夫的共產運動似乎無能力吸引青年黨員。一九五〇年，黨員平均年齡是廿九歲。一九六五年，則是卅五歲。「此點與市場經濟有關，各人的地位，視其資格而定，不是政治階級」。

但另一方面又說，「我希望自己做一些事，這樣可以多賺些，收入能夠刺激我。」這一來，共黨政權生活的矛盾，暴露無遺。

工人決定做私人生意，因爲賺錢更多，於是就開始做餐室，理髮店，美容院，律師樓，牙醫所和手工業店等。他們一家出動，不僱用多過五個工人，就屬于私營，一九六五年，有二萬七千間這種店舖。

狄托於一九六五年改革時，把物價控制，除了價格控制，取消入口控制，減少稅收和不控制投資。當各公司需要金錢擴張營業時，他們要向銀行貸款。

·淵·

破天荒心臟移植成功 人體換配零件時代來臨

在南非施行人心移植之前，腎臟與肝臟移植手術早已由各國醫生運用，一俟克服身體的抗拒作用，問題便可完全解決

人類換配零件（割去有病的器官而換上健康器官）的時代已來臨了。第一種重要器官成功地從一個人移植到另一個人的身上是腎臟。今天有六百多名男女患了不治腎病，都是借了別人的腎而維持生命的。最近，丹佛爾的研究人員介紹四名移植了腎臟之後生存已達十七週的女孩。史丹福一名外科醫生與海道，他已準備進行移植一個人類心臟。（按：南非已成功地移植了別人捐贈的心臟手術。）

廿二個月大，家住科羅拉多州朴布羅的安莉·羅森勒古斯，她於本年初被送到科羅拉多醫藥中心時，是患嚴重不治的肝癌，由於病情惡化，史塔渾爾醫生（他於一九六三年進行首次移植試驗）決定進行手術。作爲最後的挽救辦法。但史塔渾爾首先要等待丹佛爾有一名具有正常肝臟而死亡的小孩。七月廿三日，他們獲得了一套合用的肝臟，並灌水把它清潔。史塔渾爾偕同其他人在科羅拉多醫院及丹佛爾兒童醫院的手術中，在一項歷時四點鐘的手術中，他自己有病的肝臟被割除了，同時把移植的肝放在安莉體內，並把它與[illegible]。那些健康的肝臟則安放在她的腹部。其他的女孩，接受移植，因爲她們患了一種致命的症狀——她們出生便沒有把膽汁從肝臟吸進腸去的管。八月一日，史塔渾爾和他的助手，替兩歲大的寶拉·韓生施手術，九月廿日，又替十五個月大的卡里·布朗進行肝臟移植，十月八日，則替十五個月大的卡洛爾·麥考特施手術。

以前移植肝臟而生存最久的是一名廿九歲的家庭主婦。她於一九六五年接受手術之後，生存了廿三天。寶拉·韓生已開始不要她的肝臟，現在病狀嚴重。但其他的各人則按時離開醫院，朱莉是在家度感恩節的。（移植器官成功都是要手，雙醫生說，純係巧合。）

像任何移植重要器官的努力一樣，丹佛爾研究人員所遇到的最大障碍是身體的自然「免疫反應」，拒抗外來的組織和破壞了移植的器官。科羅拉多那批研究人員把成功的持續時間，歸功於克服免疫反應的各種新方法，和一種把肝臟保存廿四小時，以待病者準備接受移植的技術。肝臟被貯放在一個小房間，房裏在高壓力之下，充滿了氧氣。在施手術之前，捐肝的人和接受移植的人的組織，須互相配合，一如血液必須同型，輸血才能成功。施手術後，那些孩子也按時服食「阿沙療奧匹靈」。這藥品，阻止身體產生通常毀滅那移植肝臟的抗體的能力。最後，那些孩子注射一種最先由史塔渾爾和他的同事使用的血清。這種血清，把淋巴細胞（拒抗移植的白血球細胞）的活動加以削弱。

那四名小女孩上週被介紹與新聞記者相見[illegible]。

因爲丹佛爾醫院的醫生遇到的問題很多。外科醫生布烈斯尼茲說：「我們祇緩的進行，我們想觀察這些小女孩的進展。迄今爲止，進一步的努力似屬應該的了。」

心臟的移植情形也與上面所說的相同。心臟的人造零件（瓣膜、心室甚至調節器）已有人設計，但直至最近才有人進行移植人的心臟。史丹福大學醫院的沙姆維醫生，花了幾年的工夫，經常用狗進行試驗。他在美國醫學會[illegible]一年。

沙姆維的問題，將是使病者與「捐心的人」配合。他指出，即使治療一個患了心臟病的人，外科醫生也不願移去維持他的生命的心臟（不論病情怎樣嚴重）。沙姆維說，最順理成章的應該移植心臟的人，是患有致命先天的心臟缺陷的孩子，或一個經過開心手術而心臟無法再跳動的病人。

沙姆維相信，新的心臟的最可能來源是死於意外事件的青年人（如汽車失事死亡而心臟無損），或患與心臟或血管無關的疾病而死亡的人。手術大問題之一是，維持心臟健全到有足够時間，以準備要接受移植的人進行手術。

心臟應於捐贈人死亡後十五分鐘至半小時取出。（從狗取出的心臟，保存於冷凍液之內，能生活達七小時。）

沙姆維指出，另一項可能發生的問題，是接受心臟移植的人，也許不能抵受那些[illegible]的藥物。可是，他發現心動電流描記器，可測出移植心臟發生毛病的初步跡象，因此，藥物的份量可由心動描記器的小心紀錄，附加以調整，維持最低份量而至必需的時候。

沙姆維使用這些技術，可能準備替病人移植心臟——可能在一九六八年年底。（文生）

保險絲自動接通 電話機無需駁線

美國航空太空總署在其太空船發展計劃中發有各種不同的保險絲問題，多數是在設計以前的試驗中發現。普通的斷路器提供一種保護，但可能在甚至一個[illegible]過多後造成實驗失敗。斷後自動的保險絲是一個答案。現正廣況研究在太空船中使用。

一個小的電氣斷路器，可以自動重新接通，有一天或將廢除家庭保險絲盒。

該儀器不及一英吋，現正在瑪里蘭州的戈大德太空飛行中心內研究製造。

該儀器爲一個用金屬分子滲透的特種樹脂所組成，當電流通過時，即暫時干擾電路，電荷一多一旦被消除，電路即可恢復。

保險絲被電荷過多的情況所毀壞，普通的保險盒必須重換。

× × ×

一具沒有線的電話分機，正在美國進行試驗，利用乾電池，這個手提電話機，可以[illegible]普通電話[illegible]的一切效能。

它用無線電接在普通電話系統上面，但與一般無線電話機不同，雙方可以同時講話。有一個底座，可以與在檯上的電話機通[illegible]。

該電話，可與一百呎至一千五百呎距離通話，機身長九英吋，重不足兩磅。將來可能更小更輕。

通電話時，先拉出天線，將開關移至「講話」部位。而由總站發了一個訊號到分站，分站便把訊號接通，即可撥號碼，撥號碼的訊號到達總站時，即被譯成電話網中的電波。

如果對方有線的電話機響，就[illegible]分站的訊號，接電話者祇要拉出天線將開關移至講話部位，便可接聽。

英鎊渡過貶值難關

[illegible]是小的，[illegible]國家的輸出貿易。[illegible]地區跟隨英國[illegible]。

三十餘[illegible]分之一四點三[illegible]中四大輸入的[illegible]，以港元[illegible]引起[illegible]。

大的和依賴進口物資的工業所受的打擊，[illegible]四個，它的[illegible]，貶值百分之一九點四五[illegible]，貶值百分之二十，[illegible]百分之二四點二五。

貶值政府[illegible]使英國增加出口[illegible]物價上漲[illegible]始。[illegible]

[illegible]（淵）

三股寒流南來 兩週內將更冷

氣溫降至七度下

【本報訊】今日農曆「大雪」，在大陸性强烈反旋風廣泛擴展下，招致東北季候氣流，相繼洶湧南來，掀起天烏地暗，風寒氣冷，反常天色，頓呈隆冬景象。未來兩週內，現行天氣愈益寒冷，氣溫可能降至攝氏七度下。

天文台昨午發出海外航行氣壓分佈形勢演變報導指出：菲律賓東南之雅浦島東北洋面，低氣壓仍迟滯，惟大陸性强烈反旋風廣泛迴旋擴展，而籠罩整個中國大陸、朝鮮、日本西南及琉球、台與其鄰近海域間。速帶影響所及，致黎跟華南沿海間之冬季候氣流，頓呈洶湧，整個沿海岸各地區，傳吹風力四至五級間達六級之北或東北偏北風，東部沿岸及海面，風勢更凌勁，風力達六至七級外。除局部時間天色晴朗外，雲霧漫空，氣候亢爽寒凉。

據中共「廣東省氣象台」消息：在冷空氣南來補充下，昨天上午起，惠陽等處海面，吹風力六級，陣風七級之偏北風，將持續十八至廿四小時，並預料由「大雪」（今日）至「冬至」（廿二日）氣節期間，有三股冷空氣南來，第一股在後天前後，强度中等；第二股在十三至十四日，强度偏弱；第三股在廿日前後，强度中等。氣溫明顯下降，南部七至九度。平均氣溫爲十五至十七度。海面吹六級以上强風。

港海昨由晨迄暮，竟日吹輕微或緩和北風至東北偏風，雲霧蔽空，除午後局部時間天色較明朗外，驕陽匿跡，地暗天烏，氣候凄涼亢爽。室外最高平均氣溫徘徊於攝氏一六、七度前後，濕度站在百分之六三至七三左右；凌晨室外最低平均氣溫爲攝氏一四、三度，入夜寒意較濃，雨量紀錄無點滴。

在天色長期性反常幻變下，今年過去十一個月來，天雨稀疏之亢旱程度，與時俱增。據天文台雨量紀錄：統計截至上月底止之過去十一個月內，共獲雨量爲一五七〇、一糎，較諸歷年同期間平均雨量二一三九、六糎，相差短少五六九、五糎，伸遂二二、三八吋弱。在此隆冬當中，雖然甘霖沛然下降，今年天雨稀疏之反常亢旱情況，勢成定局。

北角房屋協會女收租員 險些被搶巨欵

緊執載欵手袋反抗糾纏間受傷 管理員及休班警員截獲一疑犯

【本報訊】北角健康村香港房屋協會的一位女收租員，昨天上午被一中年漢子尾隨企圖搶劫，糾纏中，女職員及男管理員均被鐵枝毆傷，一男子在英皇道截停的士擬離開時，被負傷的管理員和一個休班警員協同拘獲，送交警方辦理。

香港房屋協會轄下的健康村各層大廈，由該協會管理及收租，該會在該村七姊妹道一八〇號地下設有管理處，由西人些路任經理，僱用女職員三人負責按月收租。昨天一位廿歲的張小姐在該村麗宜樓收租完畢，回抵管理處門前空地時，即遭賊劫。

據說：張氏於當早十一時在麗宜樓收租完畢，手持內盛約萬元現欵租金的黑皮手袋，與該樓管理員李新步行同管理處，距當行至七姊妹道一八〇號該管理處門前曠地時，突有一身穿黑色樽領羊毛衫及黑西褲，反豎樽領蒙了下半臉面的中年男子從樹下撲出，動手企圖搶掠張氏盛放巨欵的手袋，張緊執手袋在胸前堅拒不放，並高聲呼救，行在張前約三步之遙的李新聞聲轉身，見一蒙面中年男子手持一枝長約一尺，口徑約三分用報紙包裹的物體，正擬向張襲擊的頭部，遂即挺身搶救，在糾纏間，張已被人擊傷，但右手手袋并未被搶去，而李新揍救中亦被擊傷左太陽穴及左耳與左手虎口。

事後有一中年男子飛步從七姊妹道奔出英皇道，橫越馬路，在行人路邊截停一輛的士，正擬登車之際，受傷之管理員瞥狀，急衛尾窮追，一方面高叫的士停止，另方面鳴笛召警，據說：當時有一個休班警員適途經該處，將該男子從車中揪出，予以拘捕。

據說該男子自認姓潘，無住址，警方已展開深入調查中。

昨日工展觀衆 四萬一千餘人

【本報訊】據工展會發表：昨日參觀工展會遊客人數，總共四萬一千四百廿九人。

約有三萬學童參加 明年度升中試

一個下午考完三科 三分一人可得中學學位

【本報訊】約有三萬餘小學生參加的下屆升中試，已定明年五月三日下午一時至五時舉行；中、英、算三科，將在一個下午考完。

有關此次升中試之各項事宜，教育司已通知全港有資格參加考試學校。

爲及早籌備，經內定作爲升中試試場的學校，亦已接到教育司署之通知函件，該批學校，包括全港官立小學及大多數津貼與補助學校在內。

據教育司通告所載，本屆升中試之考試時間表，將於升中試舉行前一個月正式公佈，凡被選作試場之學校，五月三日可暫停上課一天，但不能作爲休假。

一九六八年升中試入學試條例規定，所有被選作試場之學校校長，即爲該試場之主任監考官，同時，由該校當局所派出之教職員，則任該試場之監考員。

通告中並要求各試場學校之校長，應於本月十二日起，將派在試場監考之教職員呈報，是項手續，並規定最遲須於明年三月前截止。

有關明年五月三日舉行之升中試，考試科目，通告中雖未有提及，但據考試委員會方面消息，是屆升中試之考試科目，仍爲中文、英文及算術三科，至於報名參加升中試之人數，初步估計約三萬名，數字比上屆續有增加，但由於獲有中學已被列入津貼及補助範圍內，該批學校之中學一年級學位，照例有一個相當數額指定容納升中試合格生，因此，明年度可望由當局保送升讀中學之升中試合格生，數字較上屆亦比例增加，估計報名參加明年升中試之學生，約有三分之一有機會由當局保送升讀中學。

斷臂少年 將裝義手

【本報訊】墜下火車跌斷了左臂的十六歲少年曾廣孫，經駁臂無效後，短期內將裝上義臂，社會福利署在他痊癒後，將爲他安排一份工作。

據九龍醫院發言人說：十月十七日因墜於火車輛失去左臂之十六歲少年曾廣孫仍在醫院留醫，預料三個月後，他即可利用其義手操作。

曾廣孫是一位勇敢的少年，當日跌斷手臂後，立刻拾起斷臂向車站求救，醫院方面曾盡心試爲他駁回斷臂，但結果手術不成功。

傳英駐澳領署 辦理結束

【本報訊】自本年五月廿九日「暫行關閉」之英國駐澳門領事署，據說：已進行結束中。澳門政府對於英國駐澳領事署結束問題，拒絕加以評論，但亦不加否認。

澳門新聞旅遊處長文匯奇對於英國駐澳領館之結束，據稱：「本人未有所聞」。

位於二龍喉公園附近之英國領事館簽証處，前日已將該處之傢私與文件全部搬清，又將民國馬路之英國領事館之辦公樓宇交還業主。

公共秩序新例授權裁判司 防範歹徒破壞治安 因應環境着令簽保

【本報訊】爲了防範不法份子在社會中爲非作歹，破壞治安，最近由立法局通過的「一九六七年公共秩序法例」，也重行制訂「維護和平法例」中，關於授權裁判司在某些環境下，可命令有關人士簽保守良好行爲的條文。

一般來說，根據法例第四十三條規定：如果裁判司確信，任何人企圖滋擾在本港而國，身在本港而未能証明其身世，及已有行動，或將有行動或企圖有行動而可能妨礙法律治安者，可以下令這個人解釋，爲甚麼他不應簽保守良好行爲。簽保期限最多不超過兩年。

如解釋令裁判司滿意的話，就可以把他開釋，但如果裁判司確信，爲確保社會和平及此人行爲良好而有必要令此人簽保的話，就可以發出命令要他簽保。

一個已被判簽保的人，倘不具保，則予囚禁，刑期以簽保命令期限爲準。簽保後一經違犯應予刑處分的罪名，就算是破壞簽保令。

法例第廿五條又規定：「任何在公共地方參加打鬥，均屬犯罪，一經簡易程序審訊罪名成立，得科罰欵五千元及囚刑十二個月。」

公共秩序法例第四十五及四十六條的規定，警察在執行這個法例維持公共秩序時，得使用必需的武力，但是清楚說明，不得使用超出在當時環境下所合理需要的武力。事實上，這不過是把習慣法的立場重申一次吧。

第四十九條規例授權與警察官階或以上的人員，如果他們知道或者有理由懷疑這個法例的非法集會，暴動，恐嚇性集會等正在或者已在屋內舉行，他可以進入該處搜查。在這條文所根據的權力，可以在此的「維護和平法例」及「公共秩序法例」裡找到。

公共秩序法例是一十分綜合的法律，兼有兩個法律草擬人員，曾在三年的時間，參考英國及其他英聯邦國家的同類法律，並且顧及過去數月來的事件，擬訂完成，草稿又曾兩度呈交聯邦事務大臣參閱。

但是，正如政府代表在立法局動議二讀這法案時說：「這法例的原則雖經長時間及審慎考慮，但並不是說這法例十全十美。」

他又說：「法律的一個老問題，是使當局的權力與市民的權利保持適當的平衡。但是如果在實施和執行的過程中，發覺有任何缺陷或有不公平或有抑壓性的話，政府自當願意考慮適當修訂的。」

港攤位生意滔滔 現在波士頓舉行 婦女服裝博覽會

【本報訊】香港現正參加在波士頓舉行爲期一週的婦女服裝世界博覽會，預料該展覽會將吸引美國新英倫區的婦女三十萬人前往參觀。

其攤位設在兩層高的國殤紀念堂樓下中央。攤位的基本顏色爲橙色及金色，並採用同色的資料裝飾燈。攤位分爲若干部份，陳列富有吸引力的香港貨品，特別注重時裝及服裝配件。

其中有一部份陳列港製衣服，包括晨褸衣服、旗袍、兩件及三件的套裝、晚服以及其他服裝等。

另一部份則展出六百種假髮，並派有三位專家協助顧客選購。每日下午，并舉行兩次示範。

貿易發展局自該博覽會組織委員會獲得免費陳列面積一千五百方呎攤位，建成一個輝煌奪目的攤位，並設法使本港商行在波士頓展出其貨品。波士頓爲新英倫的主要市場，人口近三百五十萬。

參加展出的香港商行，據報生意甚佳。

瑞航總裁 畢士杜博士 今由菲來港

【本報訊】瑞航公司總裁畢士杜博士，於今晚從馬尼剌乘澳航班機抵港作短暫停留，然後於日內返蘇黎世。同行者有瑞航遠東總經理基速，彼等剛在馬尼剌出席完一九六七年度國際空運協會之年會。

醫務署總醫官陳廣福聲明 含鹽量食水安全可飲 腎病與心臟病者無碍

【本報訊】患有腎病或心臟病的人，對現在所飲用含有鹽量的水，實不需要憂慮。醫務署總醫官陳廣福醫生在昨晚電台訪問中作以上聲明。他說：其實政府和私家醫務中的病人同樣是飲用有鹽份的食水的。

他說：這正好証明目前香港人所飲用的鹹水對任何人——包括嬰兒在內——都是安全可靠的。

陳醫生指出：很多國家的食水，含鹽量比香港的還高。他補充說：此等國家的人健康同樣良好。他解釋目前的食水是不斷受到檢查的，藉以保証鹽量不超過某一個程度，亦不會受影響健康。

九龍部份地區 深夜暫停供水

【本報訊】以九龍佐敦道、加士居道、北海街及彌敦道爲界的範圍內樓宇，由今晚十一時至明日上午七時，暫停供水，以便水務局在該區檢查水管有無漏水。

慈雲山廉租屋 改名沙田坳邨

【本報訊】屋宇建設處處長昨宣佈：前慈雲山政府廉租屋現改爲政府廉租屋沙田坳邨，新名稱立即生效。其正確地址爲：九龍慈雲山道政府廉租屋沙田坳邨。

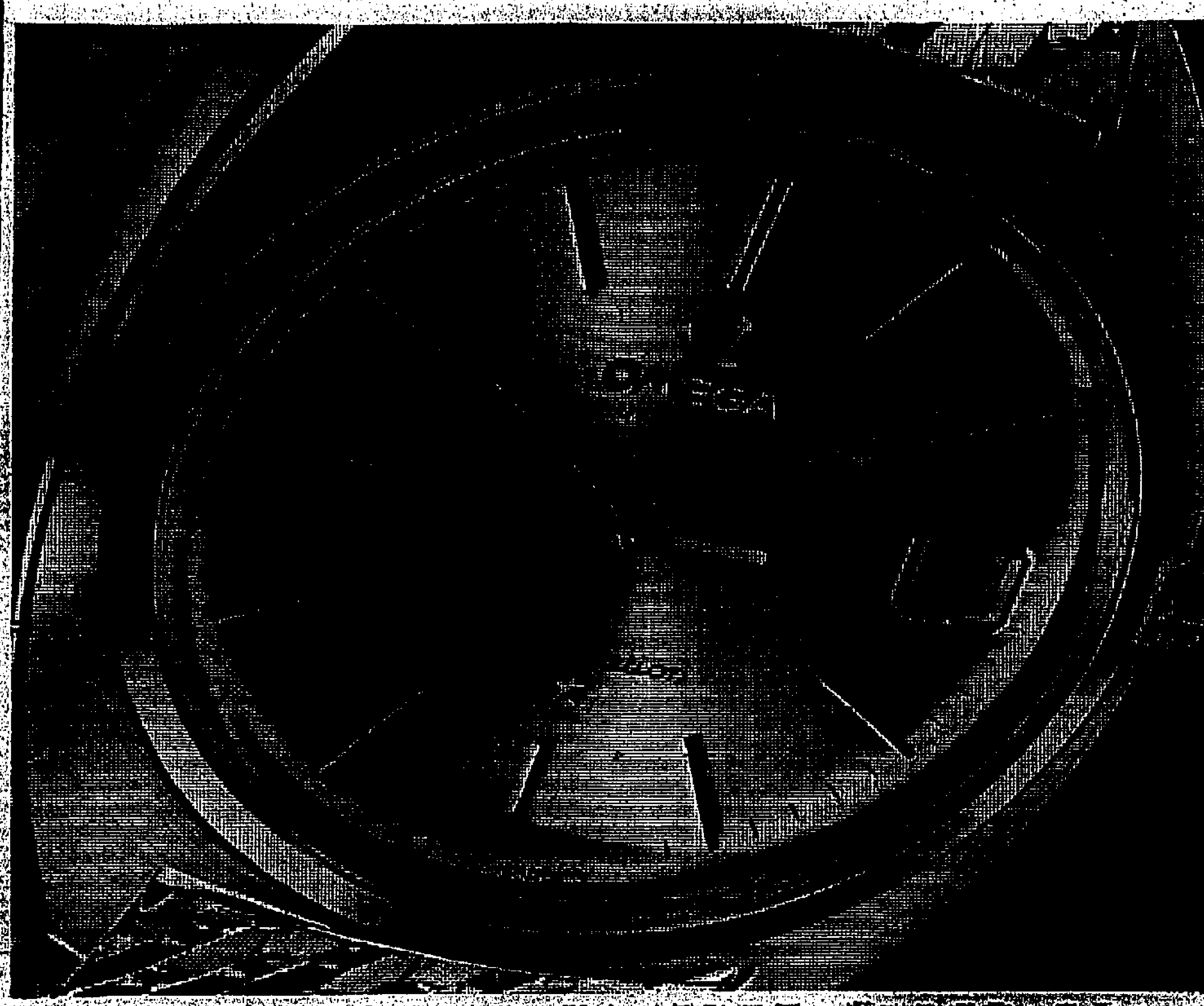
惠登廣告請電 七三零七零八

出國旅行注意：閣下欲遊覽各地有考慮到下列的服務嗎？
一、首創電話購票包括美國旅行支票及各國廉價機票
二、代購旅行平安保險。
三、代購台灣、日本、星馬泰及各國移民機票。
四、每週均舉辦台灣、日本旅行團。
五、免費代辦台灣入境証及各地移民手續。
台灣：九天遊覽：出發日期：十二月十五日 十二月廿三日
日本：七天遊覽：出發日期：十二月十一日 十二月廿四日
閣下欲得到上列之服務請到 快樂旅行社有限公司
地址：德輔道中五十一至五十七號萬昌人壽大廈四〇五室（郵局飛龍部伊人樓上）電話：二四六六〇六、二四六六九八

即住即買 灣景樓 尚餘數伙
出售‧住宅‧舖位
總代理 南海公司
電話：441310 電話：230427
大道中28號 電話：223071-5
773864,777754

台灣九天/六天 春節遊覽團 出發：一月十四日 一月廿七日 二月八日
聖誕節渡假團（持有入台證特價優待） 出發：十二月廿三・廿四日
國泰旅運社
電話：八四八九一五 八〇八一一三

[redacted]
截止報名日期：十二月八日
出發日期：1968 一月十一日 一月廿七日 二月八日
金城旅運貿易有限公司主辦
電話：668698 670211



上圖：亞米茄星座天文台表，防水，自動日曆，避磁及避震。表殼、表面，及表帶，均用18K真金製成。

天文台時計：

它是手表中最顯赫的榮銜
每一亞米茄星座表都是天文台時計

凡是要獲得稱爲"天文台時計"的手表必須先在一間獨立的瑞士準確時計測驗所接受360小時的嚴格試驗證明符合最高標準方有資格享用此顯赫榮銜。每一亞米茄星座表均擁有此項試驗合格證書，並榮獲測驗當局頒給以"成績特殊優異"之最佳評語。

亞米茄星座表 不惜工本，務求精確

亞米茄星座表的製造過程，需時四倍於一般普通表，每一移動部份，均用機械縮窄至達千份之二毫米的精密度數。其中153種主要配件，更須經過1497次的試驗和檢驗，並運用超音速電波將其徹底洗滌1215次，然後進行磨滑，直至光亮如鏡，在整個操作過程中，亞米茄的檢驗人員，目光銳利，明察秋毫，丟掉輕微之缺點，亦無所遁形，不惜工本務求精確最高。閣下雖然付出較多的金錢以購買亞米茄星座表，但這是物有所值的公允代價，而且亦是對優秀技術的一項最佳投資。

全球性服務保證

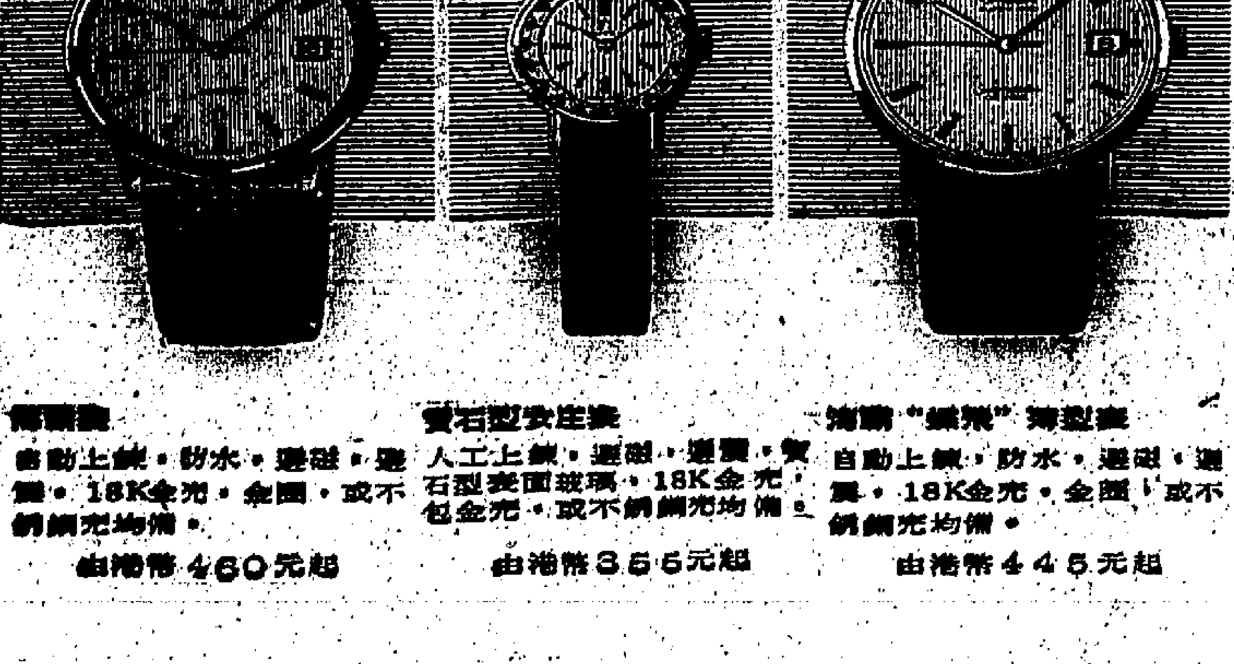
亞米茄全球性服務機構遍佈全世界上156個國家，由亞米茄廠方所訓練的技術人員，經常值勤。所有亞米茄表，不論購自何地，均附有爲期一年之全球性免費服務保證書，在此156個國家中，一律有效。

所有亞米茄星座天文台表均屬自動上鍊防水避震避磁另有日曆款式以供選擇。

18K金殼，金面及不銹鋼殼均備
全不銹鋼殼……港幣620元
14K金面……〃 735元
18K金殼……〃 1370元
18K金殼金表面連金表帶……〃 3500元

OMEGA OFFICIAL AGENT

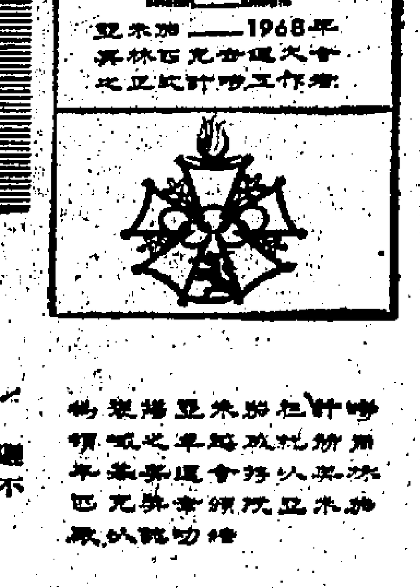
香港怡和大廈八四室 安天時洋行
姓名……
地址……



海馬表：自動上鍊，防水，避磁，避震，18K金殼，金面，或不銹鋼殼均備。由港幣460元起

寶石型女庄表：人工上鍊，避磁，避震，寶石型表面玻璃，18K金殼，包金殼，或不銹鋼殼均備。由港幣355元起

海霸"纖薄"薄型表：自動上鍊，防水，避磁，避震，18K金殼，金面，或不銹鋼殼均備。由港幣445元起



亞米茄——1968年奧林匹克世運大會之正式計時工作者

OMEGA

亞米茄：世界精密計時之先導

總代理：安天時洋行 OMEGA TISSOT 地址：怡和大廈八四室 電話：二二五一七六

移民局大貪污疑案
涉嫌副帮辦毋需答辯
特種警隊上月搜查該局歷兩小時
檢去赴英國護照申請表格三千份

【本報訊】涉嫌製造偽文件之一名移民局副帮辦被控，在中央裁判署特別法庭審訊，被告不認罪。上次聆畢控方之証供後，法官將案押候，昨日控辯雙方陳詞，辯方律師陳詞時，指控方未有足够証供證明被告各項控罪，且証供互相矛盾。結果法庭退庭考慮一小時後，卒裁定被告無需答辯，當庭放人。

被告男子李啟東，卅二歲，移民局副帮辦，住英皇道聽宮大厦。被控（一）本年九月廿九日，在本港移民局非法偽造一張申請英籍護照之表格；（二）本年十月卅日，在本港警察總部非法偽造一張申請英籍護照之表格；（三）今年九月廿九日，在移民局協助及教唆鄧國以偽口供申請一張英國護照。

按：本港警察當局的一隊特種人員，曾於去月三日午間出動，突擊搜查人民入境事務處，在超過兩小時的搜查中，該特組探隊並檢去申請前往英國護照的表格三千份。

據說：警方特組探隊該次對人民入境事務處所採取的行動，是接獲若干報告，若干急於赴英的護照申請，申請人動輒需要付出一筆特別費用，方能獲得批准。

港府新聞處在該特組探隊採取行動之後，並曾發表公佈，據稱：「一名人民入境事務處副帮辦，已於七月（指十月）被警方拘捕并被控有關偽造文件的罪名。」

鷄冠山村製毒案宣判
首被告囚六年
次被告兩年半

【本報訊】警方在新界鷄冠山村破獲製毒機關，當場拘捕兩男子，分別控以製毒及藏毒罪。此案昨在高院刑庭審訊，結果，因首被告認罪，次被告由陪審員裁定所控兩項罪名成立，官判首被告李明，首項製毒罪入獄六年，次項藏毒罪入獄三年，但同期執行，即共入獄六年；次被告首罪入獄兩年半，次罪入獄一年，亦同期執行，即共入獄兩年半。

法官在判處時指出：照案情証供，次被告不過是協助首被告工作，而首被告顯然是主持人，且以前曾犯同樣案底多次，故應予嚴辦。

被告失業男子：㊀李明，卅六歲；㊁黃富，五十五歲。兩人均住在新界鷄冠山村木屋。同被控：（甲）於本年九月廿一日，在新界地區製毒；（乙）同時同地藏有毒品，包括鴉片生坭四磅，製成之熟鴉片一兩，四安士牛鴉片混合劑，附加命鴉片烟水。首被告認罪，次被告則否認控罪。案由高院刑按察司百里渠聆訊，檢察官陸富士主控。陪審員團由五男二女組成。

在街頭發表煽動言論
十七歲學徒押候審訊

【本報訊】一名十七歲學徒，涉嫌在街頭發表煽動性言論及阻差辦公，昨被控于北九龍裁判署，被告否認控罪，法庭定十二月廿二日在第二庭審訊。

被告江準，十七歲，學徒，住筲箕灣道。被控：（甲）十二月五日，在九龍地區阻礙輔助警察四十四號鮑瑞雄執行職務。同日發表煽動性言論。

澳督與施雅拔 成為逸園狗主

【本報訊】澳門總督嘉樂庇及澳門政府高級官員施雅拔，新近均做了逸園跑狗場狗主。

據澳門逸園賽狗公司於本月四日公佈一批新命名新犬名單，其中格力犬「華麗寶」，狗主為嘉樂庇，另一頭「獨飛馬」狗主為施雅拔。

中華中學兩學生 被控貼標語候審

【本報訊】兩名年僅十五歲之中華中學學生，涉嫌同在柴灣新區張貼及散播煽動性標語，為警方發覺拘控，昨在中央裁判署提訊，法官以案情尚待偵查，徇控方請求，諭將案押候七日審訊，被告二人均無需答辯，還押由警方看管。

附被告男童：㊀雷××，十五歲。㊁余××，十五歲。兩被告均為中華中學學生。被控罪名：㊀首被告於本月五日，在柴灣徙置區第二座五樓梯間貼煽動性標語；㊁首被告同日同地，藏有廿九張煽動性標語；㊂次被告同日同地，在牆上塗寫煽動性標語。

孔聖堂週日講座 陸藻章校長主講

【本報訊】加路連山道香港孔聖堂本週日學術講座，於十日下午二時在大會堂九樓演講室舉行，由九江商會學校校長陸藻章主持，講題為「孔子之教育思想」，屆時歡迎各界人士入座，並派送講義。

移民督察 伍肇華退休

【本報訊】移民督察伍肇華，服務港府逾十八年，行將退休。人民入境事務處處長戈立，及同寅，向伍君致送紀念品。

伍氏於一九四九年加入政府服務，當時人民入境事務仍由警務處辦理。

一九六一年，伍氏調往人民入境事務處，並在該處各部門服務，包括中區簽證處，港口及機場等調查組。

聖公會中學 首屆畢業禮

【本報訊】聖公會中學校長許潔馨，昨日在該校畢業禮中致詞稱：現在喜歡「守舊」的人漸漸少了。「守舊」雖然是一種美德，可以鞏固我們的信仰，使到各人遵守傳統的禮節，和平地相處下去，但是，在另一方面「守舊」卻會阻碍社會的發展，使到社會停留在「過去的時代」。很幸運，現在我們可以很輕易地脫離「守舊」的約束，使我們在未來的日子中，能够自由地尋求發展、謀求改進。

聖公會中學於昨日下午六時，在該校禮堂舉行第一屆中學畢業典禮，由白約翰會督主禮並致訓詞，會督夫人頒授畢業文憑。到會者有該校各校董、教育界人士、學生家長、聖公會轄下各小學校校長，及該校員生等數百人。

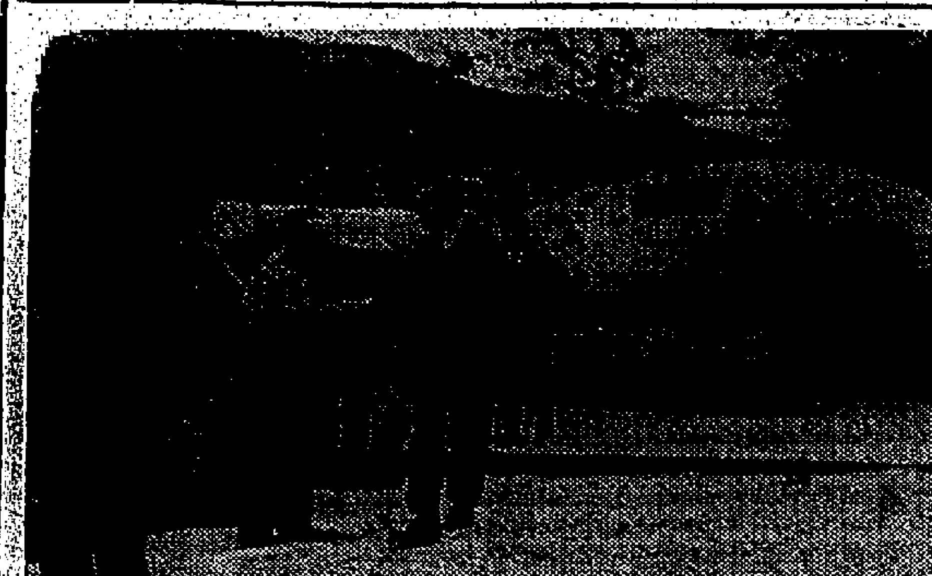
儀式開始，首由該校校長許潔馨致詞，報告校務，繼由白約翰會督致訓詞。

白會督在談及有關教育的問題時表示：「每當我詢問學生讀書的目的是什麼時，他們總會千篇一律的回答：是為了將來容易找尋工作。在表面上來說，這一個回答是正確的。但是，他們顯然誤解了求學的真諦，求學並不單純為了要找尋職業，最重要的，這是學習做人的道理及養成團體生活的習慣，祇有這樣我們才能在社會上立足。」

白會督致詞完畢後，接著由會督夫人頒發證書予該校的畢業生。

該校在一九六二年開辦，初期借用聖保羅男女中學校舍開設四班，嗣後按年擴充，於一九六五年遷入聖馬利亞堂中學校舍時已增至十二班。一九六七年首次參加香港英文中學會考，卅二名考生中有卅一人合格，成績為百分之九十七，極為優異。

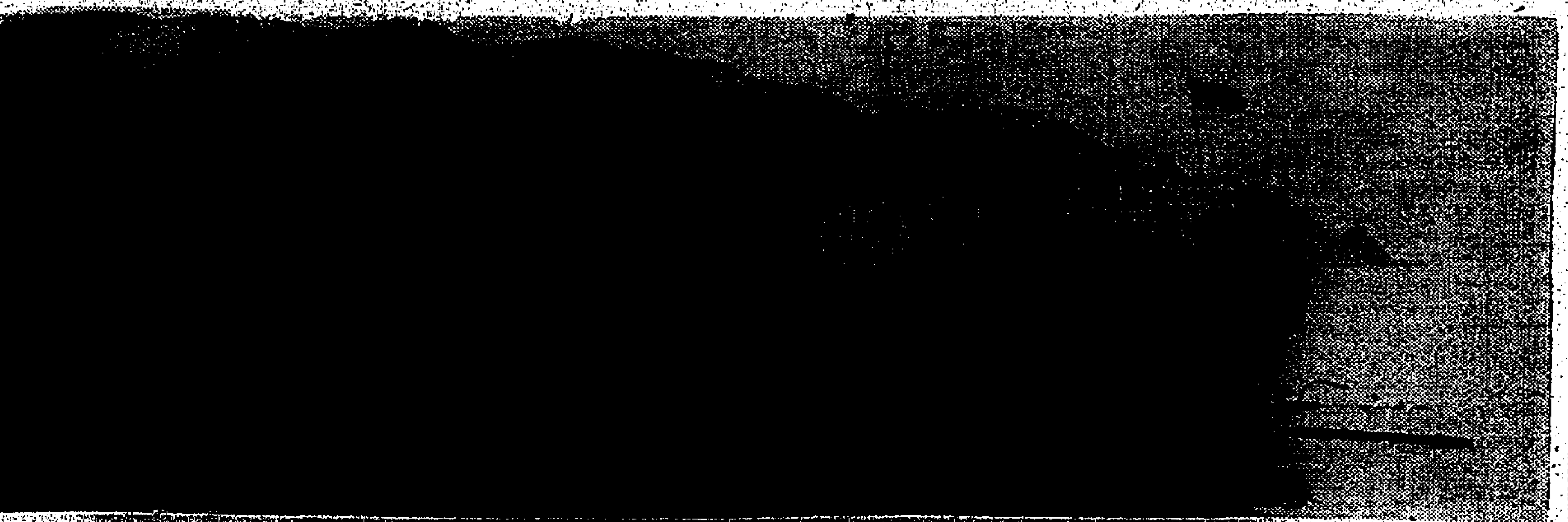
該校現由政府撥地及免息貸款在麻理臣山區興建新校。佔地約五萬呎，有課室廿四間，實驗室四間，又有大禮堂、體育館、演講室及各科專用課室，設備極為完善。新校舍建築費約三百萬元，可於一九六九年九月以前完成。



天主教福利會捐寒衣
空運西貢贈兩村貧民

【本報訊】香港輔助空軍的直升機，昨日下午運載由天主教福利會捐出的寒衣六包，往西貢的西灣及大浪村，交給村代表，由其分發給貧苦村民。

附圖（上）新界民政署官員鄧寧威（譯音），昨乘直升機抵達西貢西灣村後，與村代表黎祥（譯音）握手時情形。（下）西貢西灣村的小童獲贈寒衣後，歡天喜地回家時情形。



圖為失火的中共貨輪，在本港消防員救援下熄火之後，船尾已下沉，而另兩艘中共貨船，則馬上駛來，將船上的貨物搬走。

香港仔傷殘重建院舉行開放日
胡文瀚談僱工要素
取決於工作能力官能殘缺並非重要
社會署長透露在觀塘增設中心

【本報訊】香港工業訓練諮詢委員會委員及該會附屬的機械電機工業委員會主席胡文瀚昨日說：他認為僱主於僱用工作人員時，當取決於該人的工作能力，其他殘缺官能，實非重要。

胡文瀚昨日於主持香港仔傷殘重建院開放日揭幕禮時，致辭上述意見。他於致詞時指出：本港的工業多屬輕工業，不少工作比較更適宜由該院受訓出來的人士担任，例如一個聽覺不良的人，在噪雜環境中更能集中精神工作；一個不良於行的人，更能運用精巧手藝和專心致志於適合的工作。

社會福利署署長陶雅禮亦於致詞中指出，該院已經有九十九人在外就業，另有十四人在庇護工場內工作。

他說：香港仔傷殘重建院於三年前開幕，其主要目的，並非長期收容那些天生或因意外而致傷殘的人士，而是要給他們在社會方面及就業方面的重建過程，使他們將來在可能範圍內，過著有用的生活，使對他們自己及社會的經濟，皆有所帮助，以免成為他們自己的家庭及社會的一種負担。

陶氏指出：該院舉辦有印刷、木工、電器修理、縫機、皮具及園藝等班，其訓練課程，通常定期兩年，但每人受訓期間，則以其本人的能力、教育程度及適應性而定，其訓練對象，包括盲人、四肢殘缺者及曾患肺病或癲癇病者；至於那些永無可能在普通職業中立足的人，便安置在庇護工場內工作。

社會福利署署長說：該署在過去，得到不少工業機構有經驗人士的帮助，使其能在本港適用的工業機構人才。該署更感謝他們帮助安置已完成訓練的院民，那些人士能僱用訓練過的傷殘工人，確是[illegible]。該署將於明年在觀塘增設一個中心，辦理庇護工場及工業訓練，屆時，將需要社會人士給予更多的[illegible]業機會。

印刷工人與漆匠
在街頭放炸彈
各判入獄八年
歐籍消防官員勇擒暴徒
法官對其正義行為表示讚許

【本報訊】一歐籍消防官與妻外出，途中見一左派暴徒在馬路中放置炸彈，危害市民，即跟踪將之拘捕，交警查究，此案昨由維多利亞地方法院審訊，該放彈暴徒被判入獄八年。

法官對該消防官之見義勇為，備極讚許，並指出，這種危害市民生命之放彈暴徒，凡屬正義市民，應協助警方予以拘捕。

被告男子沈文興，廿七歲，印刷工人，住北角英皇道七三〇號五樓。被控於十月十四日，在本港地區藏有攻擊性武器（一）炸彈一枚；（二）假彈兩枚。案由維多利亞地方法院法官克理壯審訊，檢察官邊寧頓主控。

主控申述案情說：十月十四日上午十時五十分，消防官侯活和他的夫人外出，行至健康東街近英皇道街口，其夫人見有一男子俯身將三包紅色物體，用繩綁緊，放置馬路中心，因疑是炸彈，即向其夫指告，於是由侯氏尾隨該男子，其妻則留守現場，向來往車輛及行人警告其勿近，免生危險，當該男子行至北角消防局對面，侯氏即趨前將被告拘捕，帶入該消防局，然後電報警，於是警察馳至將被告拘押，同時軍火專家到場將三物體引爆，發現中間一個屬真彈，其餘兩個乃假彈。

法官乃判被告首罪入獄八年，次罪入獄三年，但同期執行，即共入獄八年。

被告失業青年林文鏗，十七歲，住北角英皇道三二一號四樓G座。

【又訊】一名油漆匠，被控晚出動在九龍紅磡碼頭巴士總站放置炸彈，適有一輛警車巡邏經過視狀，當場將之拘獲，帶返警署落案，昨解控于九龍地方法院審訊，被告否認控罪，辯稱當時不過在巴士站上候搭巴士返工而已。但審鐵探法官聆畢控辯雙方陳詞後，裁定被告有罪，判其入獄八年。

被告男子陸東，卅三歲，油漆工人，被控罪名十一月五日，在九龍地區藏有兩個炸彈。

高級警目鄧榮森出庭作證稱：十一月五日清晨五時四十分，與其他警員同乘警車巡邏，沿漆利士路，溫思勞街而至紅磡碼頭附近，發覺在碼頭前之巴士總站上，有兩男子站在十一號，十一號A及六號C之巴士站間，被告則蹲在地上，雙手捧持可疑物體，放置站中，當時警車與被告等相距約四十碼，但因附近一帶均有街燈，故對被告等行動瞧得相當清楚，乃命警車駛前，被告等發覺，分頭逃走，彼立命兩名警員下車向其中一男子追捕，而警車則追踪，被告與另一男子由鄧架街越過工人前停下，彼此距離約五碼左右，彼同其他警員上前追截，被告與另一男子由觀音街橫過蕪湖街，逃入附近一橫巷，各警員啣尾追入橫巷，將其中一人拘獲，另一人逃去無踪。拘獲之一人，即為案中之被告，乃將之帶返警署落案。

曾被搜出違禁品之左派工會
港府仍未視作非法組織
正義市民對當局此種態度頗感困惑

【本報訊】當局搜得的一千多次的鐵証，雖然足使港共暴徒的巢穴左派工會被封閉，但當局却把那些鐵証拋棄得乾乾淨淨。還說：「所有左派工會是合法的機構！」

本港當局幾個月來出動了大批軍警，掃蕩左派工會，每次掃蕩，總在工會內搜出違法物品，包括武器、炸藥、腐蝕性液體、煽動性標語等，証明這些「合法註册」的工會，目前已被「非法使用」。當局現在還說它合法，使守法的市民不禁要問：這是否意味着「合法註册」之後，就可以幹非法活動呢？

一般正義市民表示：這些「騷動之源」的左派工會，既有事實証實它們非法，但却仍被視作合法，在法律觀點應作何種解釋？

香港政府新聞處昨日答覆有關左派工會問題時，作這樣的答覆：

（一）左派工會，自五月以來，曾被警方搜查者有若干間？

答：自從五月以來，警方出動一千二十七次搜查左派團體據守。

（二）已被搜查及檢獲非法武器，可疑爆炸物品或煽動性標語之工會，是否被認為非法組織？

（三）有關當局對此等工會，有無吊銷註册之準備？

（四）有關當局仍容許此等工會之存在，是何用意？

答：第（二）、（三）、（四）問題，此等工會將不會被視為非法機構。

（五）如准許此等工會繼續存在，是否仍認為合法組織？

答：所有工會均為合法登記的機構。

聖母無原罪瞻禮日
澳門天主教今恢復
聖像遊行宗教儀式

【本報訊】今日是天主教聖母無原罪瞻禮日，澳門天主教將舉行聖像遊行之宗教儀式。天主教此次聖像遊行，是自澳門「一二·三」事件停止後，現為第一次再度繼續舉行的。

聖像遊行儀式之恢復進行，使人意味到澳門有力的左派人士，已無奈天主教何，而可能事後已經有退步之協商，因此停歇了的聖像遊行，現又恢復舉行。

藏有煽動性文字
女子被判罰欵或入獄

【本報訊】二十歲女子呂秀儀，于去月廿四日在沙田區大埔道上一架小型客貨兩用汽車內，被搜出有煽動性文字，涉嫌多宗在粉嶺法庭提堂，因被告始終不認罪，故押候至昨日終審正式審訊。案由粉嶺法官主審，檢控主控盛錦甫申述。

被告被拘經過後，旋由一位警員上証人台作供，據謂：去月廿四日下午六時四十分，彼與其他警員在沙田大埔道負責搜查往來車輛，查察有無人携帶非法物品。當時一架AF八三九四號小型客貨兩用汽車由九龍開來，車上有乘客六人，被告即為其中之一，被告身旁有一塊，把皮喼，被告稱是彼之，但在其喼內發現有小報，是有煽動性者，于是拘之返警署落案。

法官認為罪名成立，但被告不欲求情，亦不願繳罰，法官卒判罰被告五十元，如無欵繳交，則入獄兩星期。

被告呂秀儀，籍住九龍天光道[illegible]號四樓，無職業。

駛抵青山灣時離奇焚燒
中共貨船向港求救
船尾下沉貨物損失甚重
一船員燒傷已被送往荃灣救治

【本報訊】港共在本港殺人、放火、放炸彈擾亂治安，來自「祖國的強大」，却要向本港消防員求救。本港消防輪昨日救了一艘失火的中共貨船，並給予無比關懷，將一名傷者送入荃灣戴麟趾夫人診所救治。

該艘中共貨船，昨晨在本港青山灣附近航行時，突然離奇着火焚燒，該艘中共內河航行貨船為粵港光號第〇〇五，船上裝有庫存，經常行駛粵省與本港之間。昨晨五時五十八分，當駛入本港青山灣海面時，突然燃燒，該貨船駛抵大欖涌對開之海面時，本港消防人員迅即抵達該貨船停泊地方，將火撲救。

該船船頂及船倉後半部，均被燒毀，船尾部份已告下沉，所運載之蔬菜生菓，損失甚重，一名四十歲船員林裕成，雙手被火燒傷，已由十字車送往荃灣戴麟趾夫人診所，接受藥物治療。

警方首次破獲
販大麻烟機關
為美國新近流行麻醉劑運入本港

【本報訊】警方人員昨晚搜查尖沙咀厦門某大厦七樓某字內，首次發現販賣「大麻烟」的機關。

警方人員於昨晚十時十五分進行，警方大隊探員七人據報上述大厦內某座內某樓搜查時，發現有一批大麻烟，是美國近日流行的一種新的麻醉劑。警方人員在該處拘獲二男一女，並搜出一批大麻烟，另一名為外籍男子，一名為菲律賓籍男子，一女子押返警署查究。據悉，該批人士被捕時，身上並搜出武器。

英海外航空公司宣佈
英民航機師短時罷工
對遠東航綫影響甚微

【本報訊】英國海外航空公司宣佈：屬於英國民航機師協會會員的該公司機師，決定罷工四十八小時的行動，預料對該公司倫敦——遠東航綫影響甚微。

據稱：英國民航機師協會已囑令該會會員由本月八日午夜（香港時間十二月九日上午八時）開始罷工四十八小時，此舉祇對英航於罷工期間原定由倫敦飛出的班機有所影響，如在罷工開始前已飛出倫敦的班機，則將繼續飛往目的地。

該公司並稱：在罷工期間內，祇有三班客機由倫敦飛往遠東各地，該公司希望派出非英國民航機師協會會員的機師在上述三班客機中服務，因此該公司仍然接受預訂機票。

眞炸彈 昨天已絕跡

【本報訊】政府新聞處今晨零時卅分消息：警方由昨晨八時至午夜十二時，接得發現可疑物體的報告共十四宗，計港島六宗，九龍八宗。

在各項報告中，全部証實為假彈或虛報的。

今日天氣預測

吹和緩北至東北風，密雲，稍後時間有陽光。下午最高氣溫預料約達攝氏十九度。

昨日氣溫最高為攝氏表一七·八度。最低為攝氏表一三·三度。

今晨零時氣溫為攝氏十四度。

九龍仔一對男女
抗拒飛羣截劫
衆寡不敵兩人均被刺傷

【本報訊】七、八名飛仔昨晚結衆在九龍仔泳池附近企圖截劫一對男女，兩人不甘損失而反抗，因衆寡不敵，被刺受傷，送院救治。警方[illegible]一男一女[illegible]。

男女[illegible]，昨晚八時許，兩人行經九龍仔泳池附近，突然[illegible]七、八名飛仔，企圖向二人截劫。兩人合力抵抗，該批飛仔紛以利器向兩人狙擊，兩人均被刺傷。

初步查悉，梁[illegible]傷，而林則[illegible]。

[illegible]

刊登廣告請電：七三七七八八[illegible]

聞

先慈梁母潘太夫人於一九六七年十二月六日零時卅分壽終於聖母醫院享壽八十四歲奉移九龍殯儀館治喪謹定於十二月九日下午一時半在該館禮堂大殮二時正出殯卜葬荃灣華人永遠墳場謹此報

不孝男 省洪 省桐 省鎔 省忠 省聰 省東 省松 省圻 省鏗 省濤

媳 楊雅緻 招麗玲 梁楚冰 鄧美玉 林慧斌

女 省貞 省文 省機 省耀 省德 省慧 省燃 省敏 省明 省羣 省常 省儀 省勤 省雲 省美

婿 錢銘光 李一飛 黃棋湖 陳財際 屈柏雨 李柏基 郭伯燾 李湘 黃景[illegible] 陳孟仁 鄭貴仁 莫輝宗

孫 鶴年 永年 達年 晶年 慶年 華年 凱年 憲年 景年 興年

孫女 萃年 鶴年 思年 順年 美年 麗年 詠年 寶年 妙年 慧年 梅年 卿年 憲年 燕年 淑年（適盧）（適張）

外孫 屈志仁 黃鏗 黃復興 黃明中 莫廣 莫琦 李玉龍 陳沛隆 陳沛傑 陳沛業 外孫媳 鄭慧莊

外孫女 陳沛燦 陳沛華 陳沛德 錢江潮 錢江濤 錢江洪 錢江漢 錢江成 陳華山 陳華光 鄭敏強 李約[illegible] 黃歛文（婿梁滋隆） 黃歛儀（婿王世輝） 屈慧淑（婿何興民） 李孝先 郭小明（婿李潔明） 郭次明 李玉衡 李玉琪 李玉倫 莫湘明 鄭敏瑤 鄭敏毅

外曾孫 李耀偉 李志偉 李少偉 何永光 梁柏鈞 李成偉

外曾孫女 屈靜雲 王小衛

如蒙賜惠 請折現金 撥充善舉

泣告

治喪處：九龍殯儀館 電話：八〇一八二三一六

聞

先夫高[illegible]慟於公曆一九六七年十二月六日下午九時卅分壽終法國醫院享壽七十四歲奉移九龍殯儀館治喪謹訂於十二月八日（星期五）下午一時在該館禮堂大殮同日一時卅分在該館禮堂[illegible]出殯安葬華人永遠墳場哀此報

未亡人 高趙佩璐 率男 仲勝 媳 黃氏 國熙 女 玉燕 泣告

深水埗區 淫魔續肆虐
再有兩名女童被其非禮

【本報訊】最近在深水埗區出現的淫魔，連日來又再犯兩宗非禮女童的罪行，計前後已達十六宗。警方說該淫魔通常是每隔三日便侵犯一名女童，而且每次犯案都是在不同的徙置區。自從警方於上月廿六日向深水埗區的家長發出警告，呼籲他們小心看管年稚的女兒及協助警方注意奸徒的行踪後，該淫魔便開始每隔三日便誘姦女童。

於上月廿六日後三天的廿八日，一名七歲女童在石硤尾區被誘至叢林中非禮；三日後，即本月一日，該淫魔在長沙灣旅租區侵害一名稚齡女童，再相隔三日後（本月四日），另一名女童又在大坑東徙置區被非禮。

該淫魔非常狡猾，不但每次犯案時都穿着不同的衣服，以免被人認出，而且每次均在不同的地區找尋其非禮的對象，使警方防不勝防。

目前深水埗區警方已派出三十名便衣警探，日夜不停地四出巡邏搜索。而且將特別注意一些人烟稠密的地區，如李鄭屋村、大坑西、蘇屋村徙置區的地方。

同時，警方已將從各受害女童描述該淫魔的面貌，畫成肖像，分派給每名在該區巡邏的警員及便衣警探，以幫助他們通緝該名淫魔歸案。但一位警方發言人指出：在預算中，這個肖像可能與該淫魔的面貌不大相似，因為那些受害的幼稚女童在受到蹂躪後，很難確實描述該淫魔的面貌。

該名淫獸所犯的案件中，有八名受害的女童是被他以帶她們去買金魚為餌，另外八宗是用金錢或玩具引誘一些無知的女童，據警方調查所得，其中一次是由另一名男子帮助他行事。而受害的女童大多數是由七歲至十一歲的。

警方一再呼籲各家長不要讓該等年齡的女孩子獨個兒在街上遊蕩，免墮虎吻，同時市民中有見到可疑男子帶着啼哭的女孩在街上或山邊出現，應通知警方調查。

旺角勞校被捕十六男女 控罪修改分組審訊
一名女童獲准以百元保釋候審

【本報訊】十一月廿八日晚，警方奉命搜查九龍公主道旺角勞工子弟學校，共有十六名男女被捕，被拘者中有八名男女因受傷關係，在九龍伊利沙伯醫院留醫，目前經已全部出院。此案昨日再在北九龍裁判署提訊。

由於去週此案提堂時曾發生騷動，昨為警方採取特別措施，對每名到庭旁聽者，均須經過搜身始放行。昨到庭旁聽者約為七十餘人，學生打扮者佔大多數。

迄午十一時五十五分，主審法官史達頓宣佈暫時退庭，並下令將旁聽者清堂始提審，到庭旁聽者中，有數人向庭警交涉，要求准予旁聽，但結果未獲允許，有十多名被告親屬仍留在裁判署之大堂內，兩小隊警探及防暴隊亦奉命到場戒備。

十六名被告昨午提堂時，控方向法庭申請將被告之控罪修改。除第十被告男教師黃業衡（四十歲）之罪名改為「發表煽動性言論」，並定期本月廿二日在北九龍裁判署第三庭審訊外，其他十五名被告則改控「參加恐嚇性集會」，並分為兩組，轉解中央裁判署第二法庭。第一組被告二、五、六、八、九、十一、十二、十三、十五及十六等，於本月十二日審；第二組被告一、三、四、七及十四等於本月十八日審訊。法官並批准第三被告十五歲女童以一百元担保出外候審。

各被告人均表示不認罪，又在庭上抗議。

被告：（一）男童何某，十五歲，學生；（二）女童樂某，十五歲，五金工人；（三）男子伍名振，廿一歲，織布工人；（四）男子李遠濤，十八歲，學徒；（五）男子謝德祺，廿歲，電器工人；（六）女子顧某，十六歲，原子粒工人；（七）男子陳燦林，卅六歲，裝箱；（八）女子吳瑞英，十八歲，曾在院留醫，現已出院；（九）男子林培，十七歲，工人；（十）男子黃業衡，四十歲，教師；（十一）男子鄒永健，十九歲，五金工人；（十二）男子陸昌權，廿三歲，工人；（十三）男子曹偉章，十九歲，寫字樓雜役；（十四）男子梁伯如，十九歲，工人；（十五）男子鄭偉雄，廿二歲，蒸汽爐工人；（十六）女子林淑貞，十八歲，校長。

商品標本來源證 港美協議 提高貨值

【本報訊】工商業管理處處長孫弼昨日說：有關提高商品樣本綜合來源證貨物的價值一事，已與美國當局取得協議。

此類來源證由即日起，對價值不超過港幣四百元或美金七十元，特運的真正商品樣本簽發。商品樣本，以前簽發來源證，其最高價值為港幣一百二十元或美金二十元。

工商處將繼續接受有關商品樣本綜合來源證的申請，該處地址為消防大廈二樓及九龍辦事處，則在旺角滙豐銀行大廈七樓。

菲華商聯總會代表團 昨拜會鄧炳輝總監 並訪問三院董事局
高祖儒盛讚本港醫務工作成就

【本報訊】菲律賓菲華商聯總會代表團團長高祖儒，副團長姚迺昆，秘書鄧英達，團員陳成國，王時須，王孝崴等，於昨日下午三時許，在東華三院主席廖烈武暨各總理陪同下，拜訪醫務衞生總監鄧炳輝醫生。

鄧總監在接見該代表團時稱：該代表來港參加經濟工業展覽會開幕典禮，至為難得，因此對發展港菲貿易及促進兩地文化友誼，大有裨助。鄧氏並述及東華三院訪問團月前訪問菲律賓時，得菲華商聯總會各首長之款待及協助，渠本人深感銘謝。

高祖儒團長稱：在三院訪問團訪問菲律賓時，廖主席烈武暨各位總理，曾報導香港醫務衞生工作，及三院院務，渠本人對於此點，印象甚深，認為香港之醫務工作辦理，表現頗大成就，東華三院之迅速發展，及能每年獲得政府給予三千餘萬元之補助，實有賴於鄧總監之悉心策劃，與領導有方，但因代表團留港時間無多，致未能對香港醫療及衞生機構，廣事參觀，至感遺憾。

該代表團並於昨下午二時三十分，拜會東華三院董事局全體總理，當由主席廖烈武暨總理、高級職員等親自款待，並在會議廳舉行茶會。

三院主席廖烈武在會中致詞歡迎，對三院訪問團訪問菲律賓時，承菲華商聯總會各首長盛情款待，並指導參觀各福利機構，獲益良多，深表謝意。

廖氏表示：該訪問團此時蒞臨香港，觀察本港之社會及工商業情況，至感寄望，深信菲華商聯總會代表團訪港，將對港菲貿易，大有帮助，使人感覺興奮。

高祖儒團長稱：渠代表全體團員，致謝三院主席廖烈武暨各位總理之款待，並謂：諸如入境手續之順利辦妥，旅途之舒適，愉快，均有賴於廖主席及各位總理之妥善安排，渠又稱：此次來港獲得與香港政府各機關首長會晤，亦賴廖主席預先籌劃安排，至為感謝。最後，該團表示：在留港期間，目睹香港社會秩序之安寧及工商業之繁盛，不減曩昔，[illegible]告，在渠等返菲後，將向菲律賓各界人士，廣為報導。

市民蕭華及林壽發 冒險救火受傷 獲頒獎狀獎金
消防事務處長備予稱許

【本報訊】本港兩位英勇市民，昨午獲得消防事務處處長梅禮樂頒贈獎狀及現金一百元，以表揚他們的英勇行為。

獲獎的兩名市民是蕭華，廿三歲及林壽發，十歲。他們是于本年十月廿四日晨早，大角咀委架街發生大火時，勇敢地不顧自己生命的危險，自動參加消防處及其他組織，協助救火的工作，致身體受傷。

頒獎儀式於昨日下午四時，在九龍旺角消防局，由消防事務處處長梅禮樂主持，將獎狀及現金頒與蕭華及林壽發。在儀式中，旺角街坊福利會副理事長曾昭松亦代表該會將獎金五十元及錦旗一面分別頒與兩位勇敢的市民，以示敬意。

消防事務處處長在儀式中致詞說：在本年十月廿四日晨早，大角咀委架街發生大火，蕭華及林壽發自動參加本處及其他救火組織，他們在協助消防人員搶運滅火喉及工具時，表現卓越，在救火時，他們不顧安危，將水喉射向起火處，不幸所立的天台地方下塌，致身體受傷。他們的英勇及熱心公益的精神，相信各位都同意，是值得我們敬佩的。他們的行動，不獨對其鄰里有所帮助，同時顯示出香港人熱心公益的精神。

（上圖）消防事務處處長梅禮樂將獎狀頒給蕭華。（下圖）梅禮樂處長將獎狀頒給林壽發。

教師會定月中舉行 教學研究大會
已聘定教育界名人主講 地點在瑪利諾女校有專車接送

【本報訊】香港教師會一年一度的教學研究大會，將於本月十六日下午三時，在九龍瑪利諾女校舉行。屆時研討會將由教育司簡乃傑致詞，隨即舉行分組討論及研究。經聘請教育長官、大專學院講師及教育先進黃義華、梁子勛、王紹生、鍾期榮、希頓、鄒燦民、黃耀樞、鄭旭寧、潘鎮邦等担任主講。對各項教育問題，將提供最新資料和最切實實意見，提供各教師參攷研究。對各教師進修，深有裨益。至於交通問題，教師會已作出妥善安排。

大會開會之日，將由下午二時起，在彌敦道，立信大厦教師會會所側門處與街口設置臨時車站，借用校車八輛，輪流接載各出席人員至瑪利諾女校。散會後再由瑪利諾接送至佐頓碼頭，全部免費招待。

該會主事人希望各會員踴躍參加。瑪利諾女校為天主教主辦之女子中學，校舍建築典麗高雅，環境幽雅，為本港著名女校之一。該校校長已同意屆時將中學部開放，歡迎教師會會員參觀。該研究大會主講人，主理人及議題，探錄如下：

學校行政組：議題（一）校長與教師和家長之聯繫，主講人：高級教育官黃義華，主理人李忠毅，馮炳基。（二）在香港小學施行之教育研究及測驗，主講人教育官梁子勳，主理人古茂建，余廣瑞，林仁超。

學校訓導組：議題「當前青年學生的生活指導問題」，主講人浸信學院社會學系訓系主任鍾期榮博士，主理人錢世年，黃伯盈，孫廣伯。

中學中文組：議題「詩歌與教學」，主講人中文大學崇基學院高級講師王韶生，主理人許錫慶，周億孚，江友松，宋鐵聯。

中學英文組：議題「英語構造教學法」，主講人教育司署視學處英文組主任希敦，主理人李宏輝，丘維澎，李堯焕，孔綸樞修士，九龍瑪利諾校長。

中學數學組：議題「中學現代數學的幾個問題」，主講人教育司署視學處數學組鄒燦民，主理人曾幹雄，鄭漢熙，許炳忠，周文海。

小學國語組：議題「小學國語科讀書教學的步驟及其徹底施教」，主講人教育司署視學處中文組黃耀樞，主理人鄒和鑫，張偉文，鄧兆槐。

小學英文組：議題「初學英語動詞時態教學法」，主講人柏立基師範學院高級講師鄭旭寧，主理人張銳民，羅垣林，洪寶鑾，陳惠莊。

小學實演組：議題「小學數學教學的新趨勢」，主講人葛量洪師範學院講師潘鎮邦，主理人邱思，潘伯年，吳源興。

上水謀財害命案 死者少婦已下葬
警方派出大批探員追尋兇手

【本報訊】上水消防員蔡榮的妻子江運嬌在大埔消防員宿舍被人謀財殺害一案，警方昨仍未拘獲兇徒，刻下尚在加緊區緝中。死者江運嬌，昨已入殮，下葬和合石墳場。

靈柩昨下午一時半運抵大埔消防新厦門前，舉行公祭，各消防人員，區長陳洋相繼拜祭，死者的遺屬和他的父親及弟妹，號哭震天，最傷的是他的老父痛失愛女，演出一幕白頭人送黑頭人的慘劇。

大批探員，昨以整天時間，四出偵查，企欲與一姓江男子會晤，相信他能助破這宗謀財害命案。

旺角街坊福利會 第二第三兩分區 辦事處開幕典禮

旺角街坊會分區辦事處開幕禮。（上）中為黃輝主持剪綵，右為該會署理理事會主席曾昭松，左為高級助理警務處長敖龍利。（下）曾昭松（左）頒發分區辦事處主任及街坊聯絡站代表証書與第二分區主任陳漢宗（右）。

【本報訊】旺角街坊福利會為加強街坊福利及聯絡工作，決定在區內設置四個分區辦事處，第二及第三分區辦事處昨已完成，并在官方及聯絡站代表主持揭幕，由股東官黃輝主持剪綵。副理事會主席曾昭松在開幕典禮致詞中表示：街坊會由於過去一年又一年的不斷進步，故其工作項目也一年又一年的增加。在目前而論，更有劃時代的新進展，這就是加強街坊基層組織的措施。工作：以期更能廣泛聯絡坊衆，隨時就地提供服務，更能普遍了解坊衆意向。現在為加強街坊基層組織，把旺角區劃分為四個分區：（一）（第一分區）東至鐵路，西至海旁，南至登打士街，北至亞皆老街為界；（二）（第二分區）東至鐵路，西至塘尾道，南至亞皆老街，北至弼街為界；（三）（第三分區）東至鐵路，西至塘尾道，南至弼街，北至界限街為界；（四）（第四分區）東至塘尾道，西至海旁，北至界限街，南至亞皆老街及白楊街。每分區再劃分若干街道，從街區以至各街道，都設有街坊聯絡站，每站有代表，這是街坊會的新組織。現在先成立第二分區辦事處和第三分區辦事處，第二分區辦事處地址，係彌敦道七二九號地下陳漢宗醫館，主任為陳漢宗；第三分區辦事處地址，係界限街四十四號至五十號東方中學，該處主任為陸子鏘。至於本區各大厦、各社團，也要的需要而設，街坊聯絡站，通常係各大厦組織代表，各社團的首長充任，這是街坊會縱線之外的橫面組織，把這縱橫線緊密聯繫起來的組織，其效能，發展街坊會一切的事務，同心合力，一力推進，相信一大步以從前所進之步大，所以本區各聯絡站的設立，是本會史頁中的重要里程碑。

華民政務司何鑑琼致詞指出：街坊會為溝通官民橋樑，要達到真正民意，必須透過各基層領導人，是以必須加強基層組織，以便向政府提供民意。街坊會是最知道區內居民需要，因居民身受其感，對政府施政的反應，的意見，才是真正的反響。何氏並謂：他建議各區辦事處應保存有關街坊居民投訴的完整檔案紀錄，以便政府能根據事實來了解居民真正的意向和民衆的呼聲，而選出一些處理問題。

主席曾昭松頒發聘書與各分區辦事處主任及各街坊聯絡站代表，由第二區及第三區主任致詞，隨即舉行剪綵、揭幕儀式，觀禮者有：華民政務司何鑑琼，副華民政務司林行利，九龍西區助理警務處長薛政高，旺角警署警長林行之，以及消防事務處、社會福利署、勞工處、教育司署、市政事務署、各區街坊首長及旺角區各會員一千餘人。

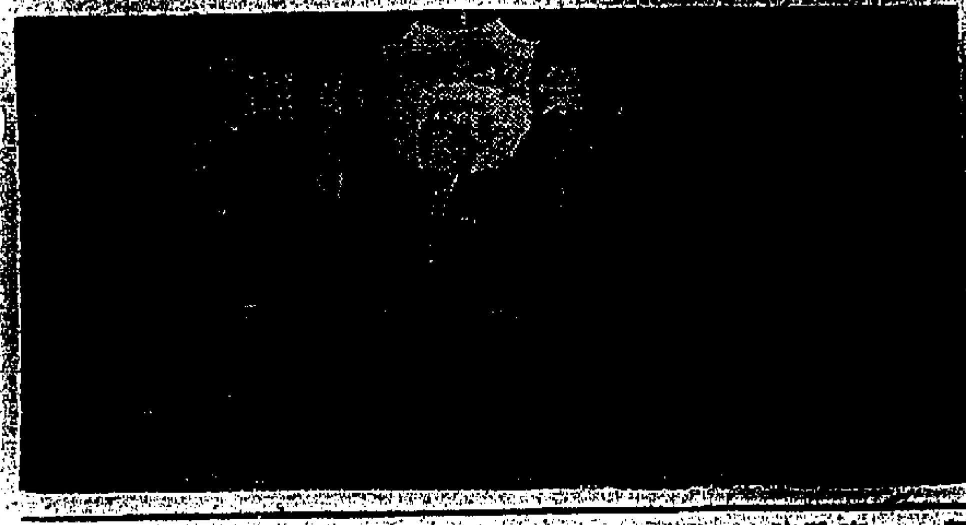
輔警開聖誕遊藝會 招待八千同僚子女
市政局亦主辦音樂會

【本報訊】香港輔助警察，將於明日為輔警子女舉行聖誕遊藝會。該遊藝會將於明日下午一時至六時，在皇后大道東輔警總部舉行，預期有八千名兒童參加。輔警總部備有茶點，并安排各種遊戲節目招待各兒童，輔警樂隊將在場演奏音樂。

又訊：「普家聖誕」此乃羅寶寶所合唱團之所表演古代現代聖誕詩歌。此音樂會由市政局主辦，將於本月廿二日下午七時半及廿三日下午四時在大會堂音樂廳舉行，屆時將分發若干參加此兩音樂會之聽衆，以便與家人團同歌唱，使人所分享聖誕之歡樂。節目將選唱各國著名聖誕歌，及若干聖誕節之歌曲，用中共知及較不熟悉之歌曲時誕節目，在大會堂故兒童歌詩亦列入音樂會節目之中。入場券每張一元。

中華基督教奮興會第十三屆 一碗米濟貧運動
每碗米可折代金五角

【本報訊】中華基督教奮興會，鑒於本港之貧苦人仕甚多，特舉辦一碗米濟貧運動，發起以米或現金，分惠貧民，藉稍解飢寒之困。該會舉辦一碗米濟貧運動，係第十三屆，辦法仍照一碗米可折代金五角。會期由本月十日開始至下月十四日止。並由會長李明初，邵長余韶安，主任崔奕民聯名具函向捐贈及各界人仕呼籲，若本基督之大愛及人類同情，貧富互助之美德，熱烈響應，同襄善舉。該會接受捐獻及收米站，計香港方面：堅道廿九號至卅一號奮興會，大道中二〇四號華珍號，士丹利街十八號連卡佛公司，萬宜大厦府氏公司，莊士敦道一六六號得光公司，怡和街香港大廈府氏公司，電器道抗道二號A瑪利亞堂，軒尼詩道二七一號三樓余都安醫務所，軒尼詩道光旋大厦B二樓浸信會，北角炮台山道廿三號靈牧堂，軒尼詩道五四一號得光公司，永吉街五號得光公司，九龍方面有：又一村達之路諾寧電會，亞皆老街一二三號神召會，窩打老道一三〇號宣道會，九龍城界限街一九〇號雅治逢股工程。又該會負責人表示：十二屆舊之袋信錄，業經印發，如欲取閱者，可逕向該會索取。



龍總宴賀黃湛吳多泰

九龍總商會歡宴該會理事黃湛森，吳多泰榮獲M.B.E.勳銜，並與該會首長合照。右起：江茂森、周載[illegible]、吳多泰、黃湛森、謝[illegible]。

港台明晚舉行 戒毒座談
倫敦戲院響應禁毒運動 定期映吸毒片招待青年

【本報訊】為響應香港所推行的禁毒運動，香港電台中文台將於明（九日）晚十時邀請三位戒毒復員（即已戒除毒癮的吸毒者）在該台舉行一個座談會，現身說法地講述他們怎樣開始吸毒，毒品斷絕時的痛苦，戒毒的經過以及獲得新生後的近況。

除了這三位康復員之外，香港電台還邀請了担任禁毒常務委員會秘書的署理華民政務司許寶林，政府精神病醫療所的醫務社會工作員馮慧冰女士以及香港戒毒會的社會福利主任陳吳潔瑚女士參加這一個座談會，就戒毒問題的各方面提出實貴的資料，以補充三位康復員的意見，尤其對香港現在有些甚麼協助人自願戒毒的設施，更有詳細的闡述，是很值得關心這問題的人留意。

一部有關吸毒的電影——「分期自殺」——將于後日及本月十七日上午十時在油麻地、彌敦道、倫敦戲院上映，招待福利機構的青年及兒童。

倫敦戲院東主張威麟，特別安排此次放映，以響應目前由警務處主辦的禁毒運動。張君為港九街坊研究會青年組的領導人。該部影片於本年六、七月間，曾在本港十六家戲院初次放映，故事描述吸毒的慘痛後果。在一個健康，快樂的家庭中，父親染上了毒癮，吸食致命的海洛英，致令家庭破碎，並且淪為盜賊，以求有毒可吸。

眼見小女神經衰弱，驚惶失措，兒子因羞於見曾受敬愛的父親而出走，母親內心傷痛，更[illegible]。後來從一社會服務團體得知吸毒者可藉治療而恢復健康，仁慈及了解可使吸毒者痛改自新，自此一家愉快地生活。

此影片約長二十分鐘，係由政府新聞處攝製，並由禁毒常務委員會撥款，由政府獎券基金撥款資助。

片中主角，係由曾演過數部話劇的著名的演員主角老夫子，老夫子在演出吸毒者的勸人影片中，自首至尾吸引着觀衆。反映出毒販的麻木不仁及貪婪無厭。

專上學生聯會 今義映籌經費

【本報訊】香港專上學生聯會定今日首映「大刺客」一片，所得款項，作維持會中各項活動及印刷學聯報之經費。

香港學聯會乃由港大、崇基、新亞、聯合、浸會、理工學院等六間學院之學生會組成，會員人數共六千人，宗旨在聯繫本港專上學生，以達互服務社會。近年來該會活動更為頻繁，學聯會所需經費，皆依賴社會人士及海外機構捐助。

此次首映之「大刺客」，為香港邵氏公司出品，張徹導演，王羽、焦姣、谷峰主演。今晚九時半在娛樂戲院公開首映，座價分前座四元，後座七元，樓上十元，特等五十元數種，戲票在娛樂戲院及各院校學生會有售。

新任大埔理民官 馬禮樂與七區鄉會首長 太平紳士舉行聯席會議

【本報訊】新任大埔理民官馬禮樂昨天首次與七區鄉事會主席及太平紳士舉行聯席會議，藉以瞭解地方上應興應革的事宜，官紳會議，至為融洽。

參加者有：太平紳士張人龍、鄧若潘、彭富華（粉嶺）、廖潤琛（上水）、吳泄（沙田）、黃傑威（西貢北約）、黃源章（大埔）、陳友才（打鼓嶺）、李源灈（沙頭角）。

會議在大埔理民府署內進行，並由聯絡官黃新樂、余國雄翻譯，討論的中心，歸納可分為四點：㊀黃傑威促請當局早日辦好西貢北約的大環及馬鞍山的水路交通；㊁彭富華對粉嶺的土地使用及臨時屋當局應酌量放寬；㊂吳泄建議，沙田的醫療問題仍有缺憾，政府醫生每日駐診八小時太短，且無夜診，盼能增設及延長。此外並促請早日發展沙田及改善第一街、第四街假日交通情況；㊃廖潤琛亦提請上水臨時區的申建，亦應予放寬；㊄黃源章請改善區內供水問題，包括村及若干村落，刻下仍缺水使用。

馬氏對他們的提議，均允盡力考慮施行。

讀者續捐助 文韜業遺屬

本報昨日續收到讀者捐款，計開鄭兆英十元，捐給本月八日受暴徒炸彈炸死的泥工文韜業的遺孤及遺孀。

四十歲的文韜業，是被左派暴徒投擲炸彈炸死的，晚上在荔枝角道炸彈爆炸中受傷。他走近太子道時，突然有炸彈爆炸，他當場手腳及左胸受重傷，延至十六日上午十時半死在醫院中。

他死了，遺下了廿九歲身懷十分重的妻子陳吳氏，三個兒女，最長的祗有四歲半，次女兩歲，最幼的祗有四月。

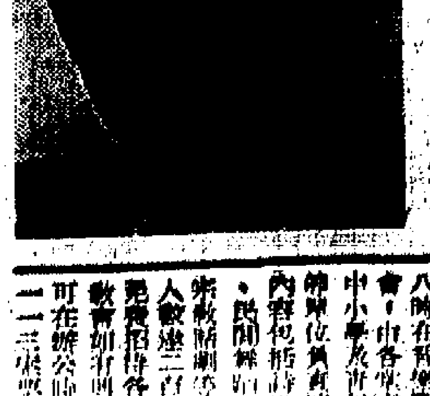
又：梁女士交來十元，捐給三位被判入獄的正義警員，作為[illegible]上訴之用。

尼哥拉斯繼任 高美洋行經理

【本報訊】澳洲貿易公司之附屬公司高美洋行總經理（鄭雷）將回澳洲，尼哥拉斯已被任命為該洋行新經理，尼哥拉斯在未被任命以前，是歐洲澳洲貿易公司的營業代表。

高美洋行成立於一九六〇年，其營業範圍為本港電器界所熟悉的絕纜、鉛條、鉛管等，除本港外，該公司並經銷往新加坡、馬來西亞及汶萊等地。

尼哥拉斯在本港居留已有三年，他將與夫人在本月二十日離港。



高美洋行新經理尼哥拉斯

上月份清除 水面垃圾 四百餘噸

【本報訊】海事處港務組昨日發出的統計數字，上月份內平均每工作日清除垃圾二十·二八噸。港拉垃圾打撈船隊，在上月份的廿三個工作日中，在港口水面共清除四百六十六噸半垃圾，較十月份減少卅一噸。

根據海事處一位發言人說：鑑於「愛潮」颱風過後，若干沿海地區的木廢，故此打撈得的木料，比率曾增加。

配有手提無線電話的技師一人，現已派駐於機動垃圾打撈船上，以便海港巡邏警船能可與速度較快的打撈船聯絡，指引打撈船及船隻前往收拾垃圾。該發言人說：此一方法證明有效。

聖匠職業訓練夜校 遊船大偈班將開課

【本報訊】九龍紅磡大環道十號聖公會聖匠職業訓練夜校，設有航海遊船班、大偈班、汽車修配班、冷氣修配班等課程，汽車修配班已於本月一日晚開始上課，而遊船、大偈及冷氣新班將于本月中旬上課。該校遊船班已辦四期，大偈班已辦一期，為考取機動遊船駕駛執照及大偈執照，除理論課程外，并經常出海實習航行。現該校仍接受報名中，有志者可逕赴該校報名，或電K六四二七三〇詢問。

青年會開辦 樂器訓練班

【本報訊】青年會為適應現代青年對樂器之興趣，特於該會少年部開辦各種樂器訓練班。㊀初級口琴班：由彭修燦先生担任教授，彭氏為青年會口琴隊指揮，對於口琴演奏法有專門研究，並曾領導該口琴隊公開演奏多次，甚得好評。該班為期三個月，將於本月二十日下午八時上課。㊁初級結他班：由結他名家孫學担任教授，孫氏以西班牙手法教導，兼顧合一般青年之興趣，並適於聯歡晚會之用。㊂[illegible]班：由[illegible]個別教授，逢星期三或星期五下午上課，內容包括樂理及演奏法等。有興趣者，可到九龍窩打老道二十[illegible]。

三精洋行代理 日三精輸送機

【本報訊】本港三精洋行有限公司代理日本三精輸送機株式會社出品之電動機器，頗獲本港大商業機構歡迎。據稱：以新近舉行十週年紀念之美麗華大酒店為例，其間之電動裝飾或服務性裝置，全部均採用三精洋行出品，耗資百萬之美麗華宮殿夜總會旋轉舞台及電動彩色噴泉等，即為該廠出品之最出色之表現，不僅自動噴水而且自動轉換燈色，至於客房中之電動窗簾，祇須輕輕一按，即能開合自如，並且全無聲響，用家咸稱方便。

在大道西被炸斃男子 法庭研究死因已終結
裁定被不知名者謀殺

【本報訊】本年八月二十五日晚，大道西近正街處有人拋擲炸彈，引致兩男子及十二歲男童受傷，俱送院留醫，翌日三十八歲男子鄭佳不治斃命。警方在西區裁判署提出死因研究，林元芳法官與三名陪審員聆供兩日，至昨日全案完結，法官向陪審員綜述案情後，陪審員團裁定死者被一名或多名不詳身份之人謀殺。法官照此存案。

警察總部高級法醫官王賜坤供述剖驗死者遺體時指出：死者之胃內有鐵片，斷其死因屬胸部受傷，因而傷及肺肝腎脾等器官。

荃灣命案 疑犯提堂

【本報訊】本年十月卅一日荃灣柴灣角街順利係佩擬造工場宿舍發生一宗謀財害命疑案，該係佩店一名夥計睡夢中遭人劈死，伏屍床上。事後荃灣華探長鍾漢，偵緝主任甄桂昌，偵探幫辦司徒文生，高級探目殷林，據報率領幹探徐國超、廖煊等赴現場勘查，至日前，警方馳到九龍油麻地瑪紀牛房附近埋伏，將一可疑男子逮捕，因疑與此案有關，旋帶署落案。該案昨解荃灣裁判署由庇利法官提訊，偵探帮辦司徒文生要求法官准許將案還押至本月十一日，以便警方繼續調查。本案被告男子林廣祥，又名林廣，卅五歲，新會人，住九龍彩民坊七十四號六樓，木匠，未婚。被控本年十月卅一日，在荃灣地區謀殺男子朱焯（又名朱煒佳）罪。該案暫時押候下週一，屆時再解荃灣裁判署提堂。

李政道楊振寧 獲諾獎十週年
張訓聰發表演說

【本報訊】本年度諾貝爾獎金，將於下週日（十日）在歐陸頒發。十年前此際，中國青年科學家李政道與楊振寧獲該項殊榮，予國人以莫大鼓舞；三年前，楊氏曾來港訪問。

香港大專學生公社，本促進文化活動宗旨，月來舉辦一系列科學講座，分由名家演講，下週日適逢李、楊獲諾獎十周年紀念，特邀請青年學人張訓聰於午間三時在該社大禮堂發表有關專題演說，講者並允屆時展示其珍藏之諾獎文件。

荃灣青年之夜 定十一晚舉行

【本報訊】荃灣青年協會，荃灣中心主辦之「荃灣青年之夜」，將於本月十一日下午八時，在荃灣戲院舉行，據該晚會之負責人稱：是晚所表演之節目，均由荃灣青年中心之會員担任，故日來均忙於練習，屆時將邀請著名歌星呂紅、陳秋霞、張文亮演唱名曲及由荃灣青年中心家庭演奏國民歌。現尚有部份門劵，將留在是晚出售。

「艷陽天」有獎問答 鄭佩佩今主持頒獎

【本報訊】由「中華東方輪船公司」贊助邵氏公司之「艷陽天」有獎問答遊戲，中獎名單已於月前揭曉，三位幸運之得獎人熊炳玲、黃素芬及陳美娟，各得中華東方輪船公司來回日本船票一張。頒獎儀式定今日在東方輪船公司旅遊部舉行，由邵氏紅星鄭佩佩小姐主持頒獎。

萬人雜誌評動 五月風暴內幕

今日出版的第六期「萬人雜誌」，刊有特稿「香江風雲錄」，將五月風暴內幕的[illegible]，其中許多資料，為前人所未道，揭露左派鮮為人知的秘密。[illegible]今日該期[illegible]，一般讀者[illegible]。二十八個有關什細究的論著史。此外尚有[illegible]，每冊售價六角，各大報攤均有代售。

東方藝術專門學校 頒發名譽學位
由鄧寄塵博士授憑

【本報訊】東方藝術專門學校，於本月四日在九龍新寓酒店舉行頒發名譽學位典禮，本屆獲頒名譽學位者為美國三藩市青年藝術家黃竹雅、黃竹雅夫人、鄧寄塵、[illegible]、黃蘭名、鄧奇峰、何子[illegible]、吳[illegible]等十人，典禮開始，由鄧寄塵博士主任教授等授證，[illegible]。

中華路德會舉行 慶祝聖誕遊藝會

【本報訊】中華路德會[illegible]，定于本月廿五日下午七時，在[illegible]舉行慶祝聖誕遊藝會，[illegible]。

新明晚 社團土風 會舞 學系 晚會

【本報訊】中文大學新亞書院[illegible]，定明日晚上七時，在[illegible]舉行土風舞晚會，[illegible]。

播音電視節目

本欄列登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

【六時卅分】海員空缺報告。時代曲。【七時】專題新聞。十五分，天氣報告，轉播倫敦專題新聞及國際現況報導。卅分，天氣報告，常識解答。四十五分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】專題新聞，海員特別報告，公衆活動及特別報告。十五分，空中問答。廿五分，中文教育性廣播。五十分，鮮菜價格報導。五十八分，天氣報告。【九時】國語、潮語新聞，特別報告。廿分，歌星週唱：李小梅之歌。卅分，空中小團地。【十時】點唱節目。四十五分，故事「圖濱演義」。五十八分，天氣報告。【十一時十五分】專題新聞，專曲「樂毅記之招毅結盟」。四十分，時代曲。【十二時】本地及外來生牛及生豬批發價格報導，謝謝「愛情萬物」。十五分，音樂小曲。卅分，漁民天氣預告，廣播劇「冷暖人生」。【一時】空中問答。十五分，專題新聞，特別報告。廿八分，天氣報告。卅分，時事實錄。【二時】國語新聞，特別報告。十分，京曲⊖使蠶人，⊖移柯案，⊖彩樓配。卅分，祝君康健。【三時】專題新聞，時代曲及流行歌曲。卅分，專曲「情淚心底血」。五十八分，天氣報告。【四時】南音「梁漢寧廣」。卅分，咪前展讀「江暑」—柳宗元。四十五分，時代曲。【五時】專曲及時代曲。卅分，空中小園地。五十五分，鮮魚批發市價報告。五十八分，天氣報告。【六時】專題新聞，海員特別報告，國語、潮語、客語新聞及特別報告。廿七分，時醫諮詢。卅三分，特別報告及音樂小曲。四十分，中文教育性廣播。【七時】小童益會寶旅舞歌演講。十分，一週影評。卅分，時事實錄。五十八分，天氣報告。【八時】亞洲及本港新聞報告，音樂。十五分，喜劇「夜夜此時聽」。四十五分，轉播倫敦專題新聞。五十九分，漁民天氣預告。【九時】工展遊客點唱。卅分，每週報章文摘。四十五分，體壇預測。【十時】專題新聞，時代曲。卅分，歌樂欣賞。四十五分，解心專區。【十一時】「玉堂春」電影挿曲。卅分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，專題新聞。【十二時】播放完畢。

麗的銀台

【三時】轉播香港電台新聞報導，音樂點子。十分，怡情小集。【四時】天氣報告，股市報導，小說「冤歡姻緣」。卅分，時代曲。【五時】專曲。卅分，小說「姊妹花」。【六時】轉播香港電台新聞簡報，港九時事，天氣報告。廿分，一九六七年流行曲（中西合璧）。【七時】升中指導「英文科」。卅分，時代曲點唱。【八時】轉播香港電台新聞簡報，工展訪問。卅分，時代曲點唱。【九時】天氣報告，體育漫談。十五分，馬場動態。卅分，白雅龍圖第三輯「力挽狂瀾」。【十時】轉播香港電台新聞簡報，中國文選「論語論孝」。卅分，小說「痴花者」，天氣報告。【十一時】夜曲。五十九分，轉播香港電台新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

【六時廿八分】進行曲。卅分，轉播港台：特別報告及專題新聞，時代曲。五分，希望在人間。十分，天氣預測，節目報告。十五分，英語教授。卅分，時代曲。五十分，宣播感想日記。【八時】新聞報導，天氣及節目報告。十五分，今日事。廿分，金石良言「寶香」。卅分，專劇「五膜刁妻」。【九時卅分】街市行情。卅五分，廣東音樂。四十五分，錄轉港台：空中問答。五十五分，音樂。【十時】子女管教。十五分，時代曲。卅分，兒童故事「生肖的傳說」。四十五分，專題流行曲。【十一時】故事「梁三顧」。十五分，轉播港台專題新聞。卅五分，專曲。【十二時】新聞報導。十分，喜事重重，節目及天氣報告。卅分，小說「黑影」。【一時】時代曲點唱。十五分，轉播港台專題新聞及特別報告。廿五分，音樂。卅分，諧劇「出於意外」。【二時】專曲。卅分，南音「宋代英傑傳」。【三時】轉播港台專題新聞。五分，戲劇人生「曉寒花」。卅五分，專題流行曲。四十五分，社會服務報人報告。五十分，喜事重重，節目報告。【四時】專曲。卅分，小說「情場奇遇記」。【五時】童年樂趣「你又猜錯了」。十五分，兒童歌曲，金價報告。卅分，小說「五虎下西川」。【六時】轉播港台專題新聞。卅三分，歐西流行歌曲點唱。卅分，千面金剛「鑽石網」。【七時】歌唱戲劇化小說「糊塗大隊」。卅分，轉播港台：時事實錄。【八時】新聞報導，天氣及節目報告。十五分，錄轉港台：小童益會寶旅舞歌演講。十五分，瑪璐日記。廿五分，錄轉港台：一週影評。四十五分，藍氏探案「暗箭」。【九時】小說「碧海青天夜夜心」。卅分，專曲，節目報告。【十時】趣劇「烟精妙用」。卅分，歐西流行歌曲介紹。【十一時】新聞報導，天氣預測，體育消息及明日節目報告。十五分，曲中情「夜花茫茫」。四十五分，希望在明天。五十分，時代曲。五十七分，轉播港台新聞。【十二時】完播曲。

麗的金台

【七時】進行曲，節目報告，音樂，天氣預測。十五分，時代曲。卅分，京劇「遊園驚夢」。【八時卅分】新聞報導，天氣報告。【九時】今日事。十五分，街市行情。卅分，潮曲「孟姜女哭長城」。卅分，客家山歌。【十一時】福建歌曲。卅分，故事「小燕高飛」。【十二時】國樂。十五分，英語教授。卅分，新聞報導，天氣報告。五十分，時代曲，節目報告。【一時】潮語小說「心中的暗影」。三十分，京劇「秦香蓮」。【二時】彈詞「遊龍傳」。卅分，越劇「二堂教子」。【三時】廣西小說「天龍八部」。三十分，潮曲⊖劉玉娘，⊖王老虎搶親，中文電視節目報告。【五時】潮語小說「玉笛金鈴」，金價報告。卅分，時代曲。【六時】京劇「黑旋風李逵」。卅分，社會服務，報告教育台明日節目。四十五分，小小廣播劇「現實教訓」。五十二分，夜話。【七時】國語戲劇化小說「點石成金」。卅分，新聞報導，天氣報告，節目報告。【八時】潮語戲劇化小說「碧翠金刀」。卅分，潮曲「美人甑」。【九時】戲曲漫談「賈洪林練白口」。卅分，上海滑稽「一條路」。【十時】彈詞欣賞「瀟湘夜雨」。卅分，古今談「圍棋史話」。四十五分，歷代演義「東漢始末」。【十一時】新聞、天氣、體育消息及明日節目報告。十五分，潮州曲「乾隆遊石蓮」。四十五分，國樂。【十二時】完播曲。

中文電視

【四時五十八分】節目預告。【五時】粵語片集「可憐女」，任劍輝、白雪仙主演。五十五分，新聞摘要。【六時】隱形客「賭君入甕」。卅分，活用英語。【七時】世界新聞及天氣報告。卅分，金玉滿堂。【八時卅分】賽馬世界。【九時】衛生與健康。卅分，國語片「蜜月風波」，凌雲、劉亮華主演。【十一時】新聞及天氣報告。五分，閉幕曲。

無綫電視

【四時卅分】翡翠台：粵語片「趙飛燕」，鄭碧影、孫少棠主演。【六時】翡翠台：「星報青年節目」。明珠台：七彩「萊利都」片集「征服爭霸戰」。卅分，翡翠台：體育節目「保齡球表演」。【七時】明珠台：七彩「金剛」卡通片集。卅分，翡翠台、明珠台：新聞及天氣報導。【八時】翡翠台：國語片「豆腐西施」，林翠、金峯主演。明珠台：七彩四片「雨過青天」。【九時三十分】翡翠台：「歡樂今宵」，由梁醒波、陳齊頌、鄭君綿、譚炳文、杜平、沈殿霞、森森、吳秀爾等演出，本台樂隊及舞蹈團參加演出。【十時】明珠台：七彩「荼利根島」片集「荒島生活」。卅分，翡翠台、明珠台：新聞及天氣報導。【十一時】翡翠台：「愛登士家庭」片集「祖母誇長」。明珠台：七彩「美國間諜戰」片集。卅分，播映完畢。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

【六時卅分】消晨音樂。【七時】轉播香港電台新聞簡報，天氣報告，消晨雅趣，音樂體子。卅分，天氣預測，時代曲。五十分，座右銘。【八時】轉播香港電台新聞報導。十分，天氣預測。十五分，時代曲。卅分，歐西曲。【九時】新聞報導，天氣報告，街市行情，時代曲點唱。【十時】南音「西遊記」。卅分，婦女生活。【十一時】報導東南亞各地天氣情況。五分，社團簡報。十分，時代曲。十五分，轉播香港電台新聞報導，時代曲。卅分，小說「情潮」。【十二時】港九時事。卅分，小說「三生緣」。【一時】祝壽祝婚。十五分，轉播香港電台新聞報導，天氣報告，報道東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告。卅分，電影故事「惡色蜜蜂」。【二時】小說「鳳凰淑婿」。卅分，時代曲。【三時】轉播香港電台新聞報導，粵曲⊖去年今夜桃花源，⊖花王之女。【四時】天氣報告，時代曲。卅分，粵語流行曲。【五時】粵曲。卅分，一曲寄心聲。【六時】轉播香港電台新聞報導，港九時事，天氣報告。卅分，橫財一百萬。【七時】小童益會寶旅舞歌演講，時代曲。十五分，諷刺劇「冷眼旁觀」。卅分，特約節目「應得金牌的人」。【八時】轉播香港電台新聞報導。十分，聰明先生。卅分，賽馬漫談。【九時】新聞報導，小說「衣冠楚楚」。卅分，天氣報告，港九時事。【十時】轉播香港電台新聞簡報，少婦日記。卅分，電影故事「連理」。【十一時】天氣報告，浮生摘記「盟麗雛雛」。卅分，時代曲。五十九分，轉播香港電台新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

商業第二台

波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

【六時卅分】時代曲。【七時】轉播香港電台新聞簡報，消晨音樂。十分，天氣報告。卅分，天氣預測。卅五分，寫正字讀正音。四十五分，時代曲。【八時】轉播香港電台新聞報導。十分，天氣預測，漁民天氣報告。十五分，祝壽節目。卅五分，天氣預測，音樂薈萃。卅分，升中指導「英文科」。【九時】新聞及天氣報告，時代曲。卅分，粵曲⊖踏鳳乘龍，⊖文姬歸漢之塞雁分飛。【十時】故事「餐紹金蘭」。【十一時】天氣報告，時代曲。十五分，轉播香港電台新聞報導，報導東南亞各地天氣情況，粵曲⊖貴妃寃，⊖魂斷未央宮。【十二時】小說「陣陣疑雲」。卅分，股市報導，時代曲。四十五分，諷刺劇「冷眼旁觀」。【一時十五分】轉播香港電台新聞報導，港九時事，天氣報告。卅分，粵曲點唱。【二時】報導東南亞各地天氣情況，續播粵曲

交通版

藍烟囱貨輪 愛蘋娜自歐來

明日可抵港卸貨十四同航歐洲
萬利羅士十日到埠落載望返歐

【本報訊】太古輪船公司旗下藍烟囱貨輪愛蘋娜號（ELPENOR）由歐洲載運貨物前來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（九）日到達本埠。該輪在港逗留五日之久，放碇中流卸貨件，擬定本月十四日午夜離港，航返歐洲。

該公司另艘藍烟囱貨輪萬利羅士號（MENELAUS）則自日本回航，按航程，可能於本月十日航抵香港。該輪在港停留一日，寄泊中區海面落載後，擬定翌（十一）日午夜離港，經新加坡航返歐洲。

另一貨輪普利安號（PRIAM）亦由歐洲開來香港，計程將於本月十日到達香港卸貨。

英航空姐 麗坦花麗亞獲 環球空姐榮銜

今年度的「環球小姐」選舉桂冠落在一位印度小姐麗坦．花麗亞身上，她是廿五歲的英航空中小姐妃羅美娜．花麗亞的妹妹。

麗坦能夠贏獲「環球小姐」的寶座，完全是在姊姊妃羅美娜說服伊的妹妹決定參加競選的。姊姊說：「我常以妹妹爲榮，她非常美麗，我認爲她奪標的機會很大，所以我便盡力說服她。」

英航的同事認爲：妃羅美娜也非常美麗，有人覺得她比妹妹還要美，但是她自己則從未想到要參加選美。

「環球小姐」麗坦不但美若天仙而且具有豐富學識，她現在正接受醫學訓練，將以救世救人爲職業，姊姊妃羅美娜在去年加入英航前已獲法學和文學兩個學位。據說：當她決定放棄飛行生活後，即進入法律界服務。

英航印籍空姐妃羅美娜．花麗亞

今日出入口輪船

入口船

（中文船名）	（英文船名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
多利亞多（貨）	TOREADOR	美國	多利順	九龍倉碼頭	下午五時
仙諾士吉（貨）	SINOUTSKERK	日本	渣華	A一	上午

出口船

（中文船名）	（英文船名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
滋賀丸（貨）	SHIGA MARU	星洲歐洲	日郵	A四	晚間
利是麗琪（貨）	KRISTIN BAKKE	星洲南美洲	鐵行	A十三	午夜
哥羅拉多丸（貨）	COLORADO MARU	中洲	太平	A廿一	下午

華桿山學校學生參觀國泰康維機

華桿山學校學生一行四十人，由校長麥燕夫人帶領，前日前往啓德機場香港飛機工程公司飛機庫，參觀國泰航空公司的一架康維八八〇噴射機，當由國泰航空公司工程師勞文負責解答各種設備技術。該批學生對飛機各種設備特感興趣。年紀雖小，但所詢問題並不幼稚，他們查詢如康維機的載客量、長度、時速、升降所需跑道長度等。勞文工程師都一一詳答。他們在機上逗留約一小時，始後離開。

截信時間

今（八日星期五）空郵

柬埔寨 信件上午九時 包裹上午九時
越南、加拿大 信件上午十一時
泰國、寮國、馬來西亞、新加坡、沙巴、錫蘭 信件正午 包裹上午十一時
汶萊島 信件正午 包裹上午十一時
瑞士 信件正午 包裹上午十一時
希臘 信件正午
科威特、埃及、黎巴嫩 信件正午 包裹上午十一時
美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午二時 包裹下午一時
巴基斯坦、巴林、科威特、荷蘭、比利時、挪威、丹麥、法國、義大利、瑞典、尼日利亞 信件下午二時 包裹下午一時
非洲 信件下午四時 包裹下午三時
西澳洲 信件下午五時 包裹下午四時
伊朗、伊拉克、英國 信件下午五時 包裹下午四時
澳洲、紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

美國、歐洲 信件正午 包裹上午十一時
非律賓 信件下午六時 包裹下午五時
印度 信件下午六時 包裹下午五時
新畿內亞 信件下午六時 包裹下午五時
錫蘭、西巴基斯坦 信件下午五時 包裹下午五時

明（九日星期六）空郵

日本 信件下午四時 包裹下午四時
馬來西亞、新加坡 信件下午六時 包裹下午五時 包裹正午
非律賓 信件上午十時 包裹上午九時
印尼 信件正午 包裹上午十一時
台灣、日本 信件正午 包裹上午十一時
泰國、寮國、馬來西亞 信件正午 包裹上午十一時
丹麥、挪威、瑞典 信件下午一時 包裹正午
亞丁、蘇丹共和國、埃及、非洲 信件下午一時 包裹正午
瑞士、法國、德國 信件下午二時

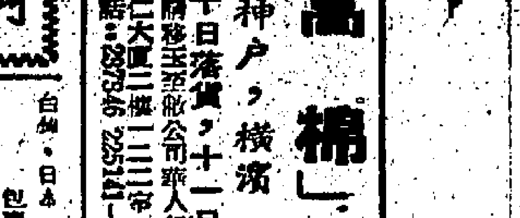
平郵

台灣、日本 包裹下午五時
瑞士 包裹下午五時
泰國、黎巴嫩、丹麥、瑞典、丹麥 包裹下午五時
埃及、尼日利亞 包裹下午五時
馬來西亞、新加坡 包裹下午五時
南越 包裹下午五時
非律賓 包裹下午五時
泰國、緬甸 信件上午十一時 包裹下午十一時
比利時、荷蘭、西德 信件下午五時 包裹下午四時
毛里求斯、巴西、阿根廷 信件下午四時 包裹下午四時
亞丁、蘇丹共和國、埃及 包裹下午四時
沙地阿剌伯 信件下午五時 包裹下午四時
約但 信件下午五時 包裹下午四時
台灣 信件下午六時 包裹下午五時

印度 信件下午六時 包裹下午五時
南越 信件下午六時 包裹下午五時
美國、中南北美洲、加拿大 信件下午五時 包裹下午五時
英國、澳大利亞 信件下午六時 包裹下午五時
沙巴 信件下午五時 包裹下午五時
印尼、柬埔寨、寮國 包裹下午五時

大陸澳門截信時間

澳門 上午十時半 下午二時正 下午六時正 包裹正午
中國大陸 下午六時



出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
遠多倫	貨船	BENDORAN			九日	日本	邊行
約翰尼斯堡城	貨船	C.JOHANNESBURG			九日	歐洲	銀行
奧林匹亞丸	貨船	OLYMPIA MARU	日本	九日	九日	星洲波斯灣	日郵
恒生	貨船	HANGSANG			十日	山打	怡和
新印度怡美利	貨船	JOHNEVERETT	新加坡	九日	十日	沖繩釜山日本	福來
亮星	貨船	STAR ALTAIR	新加坡	九日	十日	日本	福來
仙諾士吉	貨船	SINOUTSKERK			十日	歐洲	渣華
士打菲濟	貨船	STR.FIJI	日本	九日	十日	星洲南非南美	渣華
佐賀丸	貨船	SAGA MARU	日本	九日	十日	美國	日郵
天榮丸	貨船	TENEI MARU	日本	九日	十日	南非洲	日郵
多利亞多	貨船	TOREADOR			十日	美國	多利順
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	馬尼剌	九日	十日	沖繩日本美國	美輪
岩代丸	貨船	IWASHIRO MARU	日本	九日	十日	星洲近東	日郵
瑞典丸	貨船	SWEDEN MARU	日本	九日	十日	美國	太平
愛蘋娜	貨船	ELPENOR	歐洲	九日	十四	歐洲	太古
東讚	貨船	EASTERN MUSE	新加坡	九日	十日	日本	怡和
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	九日	十日	美國	捷成
芬谷	貨船	FERNVALLEY	美國	九日	十日	美國	多利順
富士德丸	貨船	FUJTOKU MARU	日本	十日	十一	北婆羅洲	日郵
甲斐丸	貨船	KAI MARU	新加坡	十日	十日	日本	日郵
長沙	客船	CHANGSHA	澳洲菲島	十日	十六	澳洲	太古
普利安	貨船	PRIAM	歐洲	十日			太古
萬利羅士	貨船	MENELAUS	日本	十日	十一	歐洲	太古
彭布祿些亞	貨船	PEMBROKESHIRE	歐洲	十日	十一	日本	怡和
高棉	貨船	CAMBODGE	歐洲	十日	十一	日本	法郵
扶利仙士泰	貨船	FRIESENSTEIN	日本	十日	十一	歐洲	捷成
安慶	客船	ANKING			十一	基隆	太古
奧莎達	貨船	OZARDA	庇能	十日	十二	日本	鐵行
芝締巒	貨船	TJIKAMPEK	日本	十日	十二	非洲	渣華
湖北	貨船	HUPEH	星泰菲台沖	十日			太古
加西亞總統	貨船	P.PRES.GARCIA	馬尼剌	十一	十三	日本美國	美邦
季連那利	貨船	QUIRINALE	歐洲	十一	十三	台沖韓日	天祥
格蘭總統	貨船	PRES.GRANT	美國	十一	十二	日本美國	總統
海興	貨船	HAIHING	日本	十一	十二	曼谷	多利順
格蘭總統	貨船	PRES.GRANT	美國	十一	十二	日本美國	總統
寇德吉	貨船	KOUDEKERK	新加坡	十一	十三	日本	渣華
霧鋒	貨船	PIONEER MIST	美國	十二	十三	美國	美輪
阿蘇丸	貨船	ASO MARU	日本	十二	十三	美國	日郵
東傑	貨船	EASTERN RANGER	日本	十二	十三	星洲印度	怡和
巴哈達	貨船	BAHAKUR	日本	十二	十三	星洲印度	鐵行
荷拔星	貨船	HOBART STAR	歐洲	十二	十四	澳洲	銀行
參星	貨船	STAR ANTARES	日本	十二	十四	星洲印度	福來
國泰	客船	CATHAY	歐洲	十二	十六	歐洲	鐵行
成加	貨船	CHILKA	日本	十三	十五	印度巴基斯坦	鐵行
柯利近郵	貨船	OREGON MAIL	美國	十三	十五	溫哥華	福來
芬景	貨船	FERNVIEW	美國	十三	十四	美國	多利順
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	十三	十四	印度巴基斯坦	捷成
爾桃	貨船	M.C.ERTEL	馬尼剌	十三	十四	美國	太古
丹勝	貨船	M.M.DANT	曼美	十四	十五	美國	怡和
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	十四	十五	美國	捷成
大寶多	貨船	TROUBADOUR	美國	十四	十五	美國	多利順
威爾遜總統	客船	PRES.WILSON	美國	十四	十四	馬尼剌	總統
邊羅門	貨船	BENLOMOND	歐洲	十四	十六	日本	邊行
長沙	客船	CHANGSHA	澳洲菲島	十五	十八	澳洲	太古
柯士曼那總統	貨船	P.PRES.OSMENA	美國	十五	十六	馬尼剌	美邦
諾寶	貨船	YEWBANK	非洲	十五	十六	日本	銀行
箱根	貨船	HAKONE	日本	十五	十七	歐洲	太平
杜拜馬士基	貨船	TOBIAS MSK	美國	十五	十六	美國	捷成
貝娜	貨船	BEIRA	日本	十五	十七	歐洲	寶隆
厚民	貨船	HOUTMAN	非洲星洲	十五	十七	日本	渣華
士打賓加	貨船	STR.BANKA	南美南非星洲	十五	十六	日本	渣華
雅迪麗士	貨船	ADABELLE LYKES	美國	十五	十六	美國	總統
富寧加	貨船	THURNINGIA	歐洲	十五	十六	日本	捷成

今日來往班機

到港班機（星期五）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	紐約印度曼谷	下午三時五十分
泛美	雪梨達爾文印尼	下午九時卅分
泛美	三藩市東京	下午十時
西北	西雅圖東京	下午十時
環球	巴黎孟買曼谷	下午二時四十分
英航	東京	下午三時卅五分
國泰	馬尼剌	下午一時三刻
國泰	新加坡	下午二時
國泰	東京大阪台北	下午二時廿分
國泰	漢城東京台北	下午十一時五十五分
澳航	新德里	下午五時
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時三刻
德航	東京	下午三時
民航	曼谷	上午六時卅分
民航	台北	下午七時十分
中航	台北	上午十時一刻
中航	台北	下午二時卅分
中航	曼谷	下午四時十分
日航	東京大阪台北	下午一時五十分
日航	東京	下午二時廿分
日航	東京	下午三時卅分
日航	印尼星洲曼谷	下午三時三刻
日航	東京大阪沖繩台北	下午十時一刻
印航	倫敦印度曼谷	下午五時廿分
菲航	馬尼剌	上午十一時卅分
泰航	台北	上午十時四十分
泰航	曼谷	下午二時卅分
泰航	東京大阪台北	下午三時廿五分
泰航	曼谷	下午八時五十分
馬航	台北	上午十一時五分
馬航	新加坡吉隆坡	下午四時五十分
印尼	東京	下午二時廿五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時
西北	東京西雅圖	上午九時卅分
環球	曼谷孟買巴黎	下午七時三刻
英航	泰印巴倫敦	下午五時一刻
國泰	台北東京漢城	上午八時卅分
國泰	馬尼剌	上午十時
國泰	台北大阪東京	下午三時
國泰	曼谷吉隆坡星洲	下午三時五分
澳航	東京	下午六時
澳航	新德里倫敦	下午八時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時
德航	曼谷印度德國	下午三時五十分
加航	東京溫哥華	下午二時四十分
民航	台北	上午七時卅分
民航	台北	下午七時三刻
中航	曼谷	上午十時五十分
中航	台北	下午三時十分
中航	台北	下午四時三刻
日航	台北沖繩大阪東京	上午十一時廿五分
日航	台北大阪東京	下午二時三刻
日航	東京	下午三時廿分
日航	曼谷印巴倫敦	下午四時廿五分
日航	東京	下午四時四十分
瑞航	泰印蘇黎世	下午三時五十分
菲航	馬尼剌	下午一時
泰航	曼谷	上午十一時十分
泰航	台北大阪東京	下午三時五分
泰航	曼谷	下午四時
泰航	台北	下午九時廿分
印航	東京	下午五時五十五分
馬航	新加坡	上午十一時三刻
馬航	台北	下午五時卅分
印尼	曼谷星洲印尼	下午三時一刻
東航	金邊	正午十二時

港外綫小輪交通備忘錄

長洲線

香港往長洲

上午六時廿五分	直航
○上午七時正	經坪洲梅窩
上午八時四十五分	直航
上午九時	經坪洲梅窩
上午九時四十五分	直航
○上午十時	經坪洲梅窩
上午十時四十五分	直航
上午十一時半由上環開	直航
下午十二時零五分	經坪洲梅窩
下午十二時三十分	直航
下午一時半	直航
○下午一時四十五分	經坪洲梅窩
下午三時半	直航
下午四時正	經坪洲梅窩
下午五時正	直航
○下午五時半	經坪洲梅窩
下午五時四十五分	直航
下午六時四十五分	直航
下午七時正	經坪洲梅窩
下午八時半	經坪洲梅窩
下午八時四十五分	直航
下午九時四十五分	經坪洲梅窩
下午十時四十五分	直航

長洲返香港

上午六時十分	經梅窩坪洲
上午六時四十分	直航
○上午六時四十五分	經梅窩坪洲
上午七時半	直航
上午八時正	經梅窩坪洲
上午九時正	直航
上午十時十分	經梅窩坪洲
上午十時五十分	直航
○上午十一時正	經梅窩坪洲
下午十二時十分	直航
下午十二時半	經梅窩坪洲
下午一時半	直航
下午二時零五分	經梅窩坪洲
下午三時十五分	直航至上環止
下午三時四十五分	經梅窩坪洲
下午四時正	直航
○下午五時	經梅窩坪洲
下午六時正	直航
下午七時十分	直航
下午七時半	經梅窩坪洲
下午八時十分	直航
下午九時正	經梅窩坪洲
下午十時十分	直航

○經芝麻灣

坪洲線

香港往坪洲

上午七時正
上午九時正
上午十時正
下午十二時零五分
下午一時四十五分
下午四時正
下午五時半
下午七時正
下午八時半
下午九時三刻

坪洲返香港

上午七時零五分
上午七時五十分
上午八時五十五分
上午十一時零五分
下午十二時五十五分
下午二時廿五分
下午三時正
下午四時四十分
下午五時五十五分
下午八時二十五分
下午九時五十五分

塔門線

由大埔往塔門

上午七時十五分 直航
逢星期日加開上午七時半
下午二時正 經十四鄉、深涌、荔枝莊、大銀、赤徑、塔門

由塔門返大埔

上午八時十五分 經較流灣、赤徑、大灘、荔枝莊、深涌、十四鄉。
逢星期日加開下午九時十五分
下午五時五十分 直航

大澳線

香港往大澳

上午十時半 經汲水門、青山、東涌、沙螺灣。
下午六時半 經汲水門、東涌、沙螺灣（不經青山）

大澳返香港

上午六時正 經沙螺灣、東涌、青山、汲水門。
下午二時半 經沙螺灣、東涌、青山、汲水門。

大澳特別船（逢星期日、星期六及公衆假期加開）
香港開下午八時正（經東涌） 大澳開下午五時正（經東涌）

梅窩線

香港往梅窩

上午七時正	經坪洲
上午九時正	經坪洲
上午十時正	經坪洲
下午十二時零五分	經坪洲
下午一時四十五分	經坪洲
下午四時正	經坪洲
下午五時正	經坪洲
下午七時正	經坪洲
下午八時半	經坪洲
下午九時四十五分	經坪洲

梅窩返香港

上午六時四十分	經坪洲
上午七時廿五分	經坪洲
上午八時半	經坪洲
上午十時四十分	經坪洲
上午十一時半	經坪洲
下午一時正	經坪洲
下午二時卅五分	經坪洲
下午四時十五分	經坪洲
下午五時半	經坪洲
下午八時正	經坪洲
下午九時半	經坪洲

南丫島線

上環威利麻街往榕樹灣

上午六時正	經索罟灣
上午十時半	直航
下午十二時半	經索罟灣
下午三時正	經索罟灣
下午六時正	直航

榕樹灣返上環威利麻街

上午七時四十分	直航
上午十一時半	直航
下午二時十分	直航
下午四時五十分	直航
下午六時五十分	經索罟

上環威利麻街往索罟灣（南丫島）

上午六時正	直航
上午八時半	直航
下午十二時半	直航
下午三時正	直航
下午六時正	經榕樹灣

索罟灣（南丫島）返上環威利麻街

上午六時五十五分	經榕樹灣
上午九時半	直航
下午一時五十分	經榕樹灣
下午四時正	經榕樹灣
下午五時四十分	直航

荃灣・青衣線

香港開

上午六時半由下午七時止（每半小時一渡） 下午八時至十一時止（每一小時一渡）（每日特別船青衣往荃灣下午六時五十開）

荃灣開

上午六時半由下午七時半止每半小時開一渡（開往青衣的） 下午八時半至十一時每一小時開一渡

九廣火車

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
6:30	7:34	6:04	7:10
7:32	8:44	6:38	7:46
8:38	9:43	7:10	8:16
9:26	10:30	7:48	8:55
10:34	11:38	8:58	10:05
11:43	12:46	10:06	11:13
12:50	13:58	11:14	12:32
13:45	14:49	12:02	13:09
14:55	15:57	13:12	14:24
16:02	17:06	14:25	15:34
17:12	18:22	15:33	16:41
17:45	18:57	16:19	17:29
18:46	19:51	17:27	18:32
20:00	21:03	18:33	19:40
21:00	22:03	19:09	20:14
21:47	22:50	20:07	21:14
22:30	23:33E	21:19	22:25
23:00	24:03S		

E班車星期日及公衆假期停開
S班紙週末週日公衆假期開行

M.M. 客郵 新型「高棉」 T.S. "CAMBODGE"（時速廿一海浬）

直透神戶，橫濱

準十二月十日落貨，十一日下午開行

貨客搭船附貨，請移玉至敝公司辦事處船務部接洽是荷 於仁大廈二樓二一三室 電話：237346 225141-5

法國郵船公司啓

印華輪船公司
THE INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO., LTD.

恒生 往 山打根、斗湖 十二月九日收貨 十日開行
東傑 往 岷尼剌、宿務、怡朗、三寶顏 十二月十六日收貨 十七日開行
浩生 往 山打根、斗湖 十二月廿七日收貨 廿八日開行
東雄 往 神戶、大阪、橫濱 十二月廿九日收貨 三十日開行

總經理 怡和有限公司啓 電話：香港二二〇一一九 船務處

東澳輪船公司
DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.

東英 往 大阪 十二月十四日收貨 十五日開行
東豪 往 布里斯班、雪梨、墨爾本 十二月廿六日收貨 廿八日開行
法蘭士得 往 雪梨、墨爾本、阿德雷得 一月五日收貨 一月六日開行

怡和有限公司
代理 美州輪船公司
JARDINE, MATHESON & CO., LTD.

"C.E.DANT"輪 往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥 十二月十四日到港收貨開行
"ARIZONA"輪 直航：溫哥華、西雅圖、朗嘉路及砵崙 十二月廿三日到港收貨開行
"HAWAII"輪 往：檀香山，三藩市，羅省及聖地牙哥 十二月卅一日到港收貨 元月一日開行
"WASHINGTON"輪 往：溫哥華、西雅圖、朗嘉路及砵崙 一九六八年元月十日到港收貨開行

怡和有限公司船務部啓

爭金禧盃準決賽權
警察與東昇再續未了緣
三時一刻花墟上演

【本報訊】經過加時比賽，仍成平手的東昇對警察甲組金禧盃足球複賽，今日下午三時一刻，在花墟球場再續未了緣。雙方預備組，于下午一時三刻，先作友誼賽。門票一律收二元四角。

警察與東昇金禧盃複賽，經于本月三日舉行，但鏖戰一百一十分鐘，加時決鬥仍是二比二平手，乃于今天重新比賽一場，得勝者便得金禧盃準決賽權，將與東方準決賽，失敗者就遭淘汰。倘九十分鐘賽完，又是難解難分，和局移場，須加時廿分鐘比賽，若勝負不分，將要另定賽期，重新比賽。

雖然警察與東昇日前作金禧盃複賽，曾打成平手，但今天再度碰頭，警察將可佔優勢，勝算較高。

從初次對壘時的過程看，警察被東昇迫和，自然是警察失水準之過，但當日警察取得二比零的優勢後，跟來就有輕敵現象，也是原因之一。

警察今天決定正選全部登場，川原與人馬應戰，由于日前受過被東昇迫和的教訓，警察定不會大意從事，況且昨天足總已抽籤排定金禧盃準決賽秩序，倘能戰勝東昇，便與東方爭決賽權，此更足以激發起警察在今仗的鬥志。

在聯賽警察最近曾分別擊倒流浪與元朗，而且有優異演出，苟能保持此良好狀態，實力確比東昇勝一籌，大有機會取得準決賽權。

東昇士氣不錯，每力拚不懈，祇是他們的鋒力依然軟弱，贏波本錢非常貧乏。為了這個原故，他們在聯賽雖然肯拚，亦爭不到良好的成績，曾以〇比一敗于東方，又以二比四受挫于電話，及至最近，連遇消防及耕耘兩支實力非強的升班隊伍，分別以一比〇及四比一獲勝，才增多四分。

現在的成績是七戰三戰四敗，共得六分。

因為孫傑光被罰停賽期滿，今天可以登場，東昇的實力稍為加強，但是孫錦輝仍在被罰停賽，仍少了一員正選助陣。如以守力來說，東昇與警察確十分接近，祇是東昇鋒力，就比警察遜一籌。目前東昇能夠在先失兩球之下，扳回二比二平手，主要還是在失兩球後，獲得一記十二碼罰球，使士氣奮發，始克扭轉劣勢，今天警察如保持水準，東昇將不易得逞，贏波機會決不會高于警察。

警察東昇陣容

（警察）
廖錦明
林英傑　甘乃東　葉錦洪　馬福培　劉希
何養新　陳振權　郭榮樂　孫傑光　何耀強　胡順華

（東昇）
沈家祥
伍炎勝　曲加　劉倫焯　區廣智
謝錦華　楊潤士　鄺利強　馬興華　蘇錦堂

金禧盃準決賽已抽籤
南華遭遇星島
東方對警察或東昇

【本報訊】足總聯賽小組，昨召開會議，抽籤安排各組金禧盃準決賽的賽程，結果決定甲組金禧盃準決賽，分別在本月廿三、廿四、廿六、廿七日在大球場或花墟球場舉行。根據金禧盃的賽例，在踏入準決賽時，將採用雙淘汰制。故四場甲組金禧盃準決賽之開球時間為上述日期的下午三時十五分，序幕戰則為下午一時十五分。

出席會議者，有主委陳霖川、委員：梁兆綿、宋孝慈、杜爾、陳炳榮、謝萬祥。

昨日安排的甲組聯賽秩序如下：

（十二月廿三日）
（序幕戰）中青對怡和　大球場
南華對星島

（十二月廿四日）
（序幕戰）加山對港會　警察場
東方對警察或東昇

（十二月廿六日）
（序幕戰）怡和對中青　大球場
星島對南華

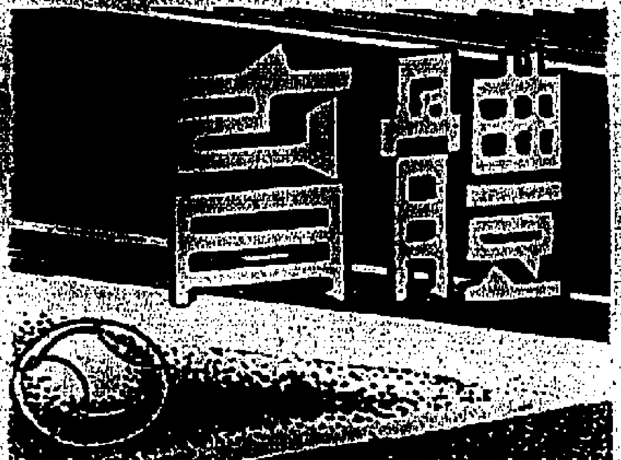
（十二月廿七日）
（序幕戰）港會對加山　警察場
警察或東昇對東方

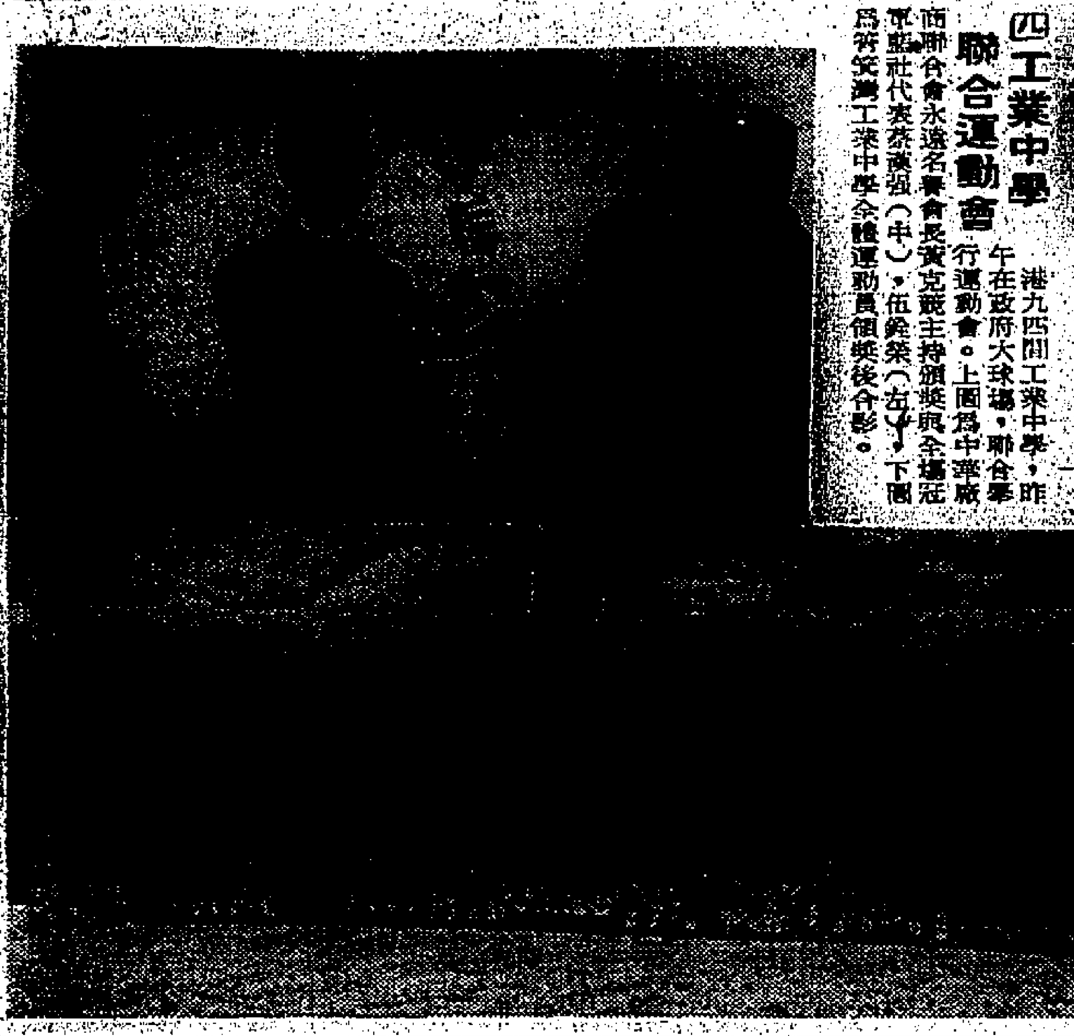
四工業中學陸運
藍社獲得總錦標

【本報訊】官立維多利亞工業、九龍工業、筲箕灣工業、鄧何東女子職業四校聯合運動大會，昨在摩理臣山政府運動場，舉行最後一天決賽，全部五十餘項爭奪，藍社以五三一分贏得總錦標，紅社和綠社分取亞、季軍名位。除四校男、女同學計分七組競賽外，並加插男、女兩組校際四百公尺接力邀請賽，演出精彩，男子組鼎仁、伊利沙伯、英皇，仁隊卒以四七秒八成績奪標，伊利沙伯和英皇，分佔二、三名位。女子組校際四百公尺接力邀請賽，比利羅士一枝獨秀，輕取后座，伊利沙伯和筲箕灣官中，分取亞、季軍。

賽後隨舉行頒獎典禮，首由本屆賽會主席顧國榮校長致詞，感謝黃克兢先生熱心贊助本屆賽會，報効全場獎品，並勵勉各同學一番，隨敦請中華廠商會永遠榮譽會長暨源光學儀器廠總經理黃克兢主持頒獎，並致訓詞，後並舉行茶會，招待嘉賓。總成績錄後：

全場總錦標：藍社，





四工業中學聯合運動會　港九四間工業中學，昨午在政府大球場，聯合舉行運動會。上圖為中華廠商聯合會永遠名譽會長黃克兢主持頒獎與全場冠軍藍社代表蔡蕙強（中）、伍鑑榮（左）。下圖為筲箕灣工業中學全體運動員領獎後合影。

世運足球第十一組賽
下月十四日起將在曼谷舉行
本港參加名單限廿五日前呈報

【本報訊】墨西哥世運足球外圍賽第十一組，將於明年一月十四日至廿六日，在曼谷舉行。

亞協為安排此事，最近將有關參加世運足球外圍賽的通知，分發與各屬會，此次參加的隊伍，有印尼、巴基斯坦、伊拉克、香港、泰國（主辦國）。凡參加外圍賽的球隊，不能超過三名職員，及十八名球員。同時，各球隊，須於一月十二日抵達曼谷，並於全部比賽結束後的次日離去。

有關比賽的規則，凡超過四隊角逐者，將採用雙循環制，由於本次參加的隊伍，共有五隊，故本組的外圍賽，將採取雙循環制，比賽時間，則為九十分鐘，半場休息十五分鐘。

至於計分方法，勝者得兩分，和者一分，負者零分。倘有兩隊得分相同，將以射球紀錄決定勝負。在法定的時間內，仍未分勝負時，將加時十五分鐘，倘加時再無法決定勝負，則屆時擲毫定勝負。

在該組世運足球外圍賽中，擔任球証者，將由緬甸、馬來西亞、新加坡及越南等代表擔任。

凡參加的隊伍，在泰國時，將由當地足總負責其來回旅費，並每一球隊提供一部汽車，一輛巴士代步。在泰下榻時，將由當地足總負責其一流酒店的膳宿。每名球員另可每日得零用金五美元，職員則為十美元。

該通知又指出，各參加的球隊，須於第一場球賽展開二十日前，將球職員名單送交泰國足總。換言之，在本月廿五日前，須將有關之名單送抵泰國。凡該等球員，曾出席一九六六年世界盃足球外圍賽或決賽者，不能參加此項比賽。

星辰盃小球賽
星辰廠總裁今行開球禮

香港小型足球總會、日本星辰表廠聯合主辦「星辰青少年盃」小型足球聯賽，今日下午在灣仔修頓場，共排有兩場初賽入圍的重要戰，頭場六時，聯誼對炎明，次場七時，剛毅對祥明。

日本星辰表廠公司太田敬一，副總裁山田榮一，總理笠原節雄，黑田勳四人，並於昨日乘機抵港，並帶備錦旗致送給香港小球總會，並由山田榮一在第二場對祥明之戰行開球禮。

女子籃球聯賽
悠悠大同兩隊爭霸之局已成
男女組今續演三仗

【本報訊】籃球聯賽今夕續有三場在修頓球場舉行，七時，甲二組，思青對青年，八時，女子組，深友對青藍，九時，乙組天天對國泰。

又，昨晚三場比賽結果：女子組，自力勝晨星，四十二比廿三，大同勝青年會，四十六比四十，甲二組，福建勝販管，八十一比六十七。

昨晚在修頓場舉行的賽事，以次場女子組大同對青年會一仗較為精采緊張，此仗亦為女子組強隊初逢，大同於苦戰中，以六分勝青年會。本屆女子組聯賽，悠悠大同爭霸之局已成。

頭場自力對晨星，上半場為投籃比賽，經驗較豐的自力，以十八比十七領先。易籃後，晨星已感後勁不支，自力亦漸佔上風，全場結果為四十二比廿三，自力取勝。

大同對青年會的第二場，青年會昨役的戰術，為「射手」羅麗婷及周淑芳在外圍作戰，但以減少籃下威脅，上半場青年會球員「傻熊」，大同有機會取分。追至下半場，青年會追至積分接近之際，譚英雯遠射，倫婉兒近投，大同遂能擊敗青年會。上半場的比數為十八比十二，下半場一度成廿八比廿五，相差三分，但青年會終無法追成平手，結果大同以四十六比四十奏凱。

甲二組，販管對福建，販管球員鬥志堅決，予福建以極大威脅，將以上半場「放盡」，遂致後勁不支，卒為福建所乘，上半場為卅一比卅四，全場結果，以八十一比六十七移場。

瑞士流仙尼隊
有意新年訪港

【本報訊】瑞士流仙尼足球隊，計劃於農曆年間，來港賀歲。

正如眾所週知，在一月杪至二月初時間內，一般歐洲的球隊，無暇出外作賽，現時祇餘下瑞士等球隊可抽空出外。

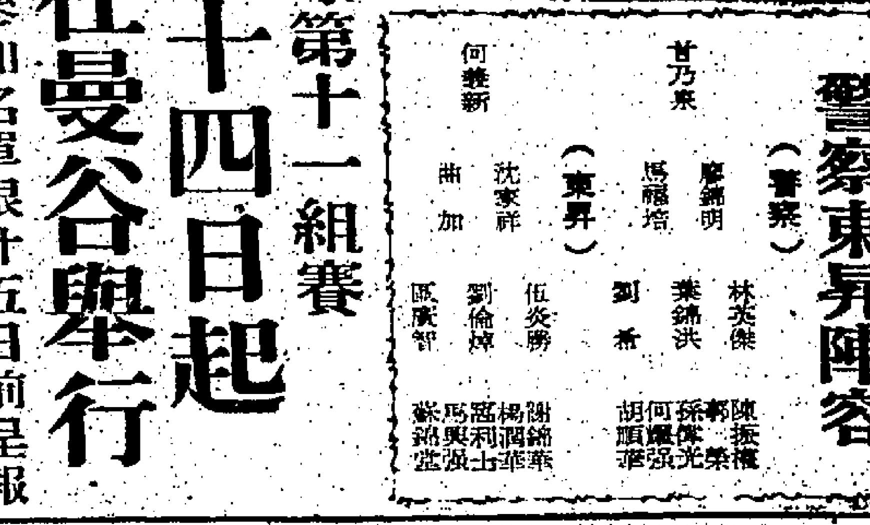
瑞士球隊在過去的演出，有甚佳的成績，在蘇黎世曾以七比一勝羅馬尼亞，在莫斯科以二比二和蘇俄，在洛加勞勝塞浦路斯五比零，賽意大利二比二。

同時，在瑞士方面，有些球隊早已被邀請於多季期間內作國際賽，但其中聯賽中佔第四位的流仙尼隊，則極欲來港賀歲，流仙尼隊在本季升為國家組之一。在本年九月開始，聯賽曾勝草蜢隊、巴塞爾隊、蘇黎世隊。這一球隊，又渾號「大殺殺洛」，在本國家組中，射球最多，該球隊擁有六名國腳。

精工表及杜白莉化粧品
警察保齡賽舉行頒獎

由精工表及杜白莉化粧品公司，聯合主辦的警察保齡球，在天星保齡場舉行，去週有廿四隊參加，成績如下：

冠軍楊樹超與陳美寶，五二四分，亞軍梁德基與吳小姐，五〇二分，季軍法蘭西施與雲理薛，四八五分，一局最高分為高惠堅伉儷，一八六分，其次為麥國漢與廖基，一七二分，再次為法蘭度士與黎如冰，一六九分，神秘獎由高尼基頓與彭迪斯所得。天星主持人蘇文普遂請首席美容專家梁佩穎主持頒獎禮。



圖片說明：由精工表及杜白莉化粧品公司合辦的警察保齡球賽，在天星場舉行，圖為去週獲獎者，與主持人合照。

何必厚彼薄此！
華聯球員亦將由克藍瑪指導
梁兆綿表示已在安排中

【本報訊】據足總主席梁兆綿昨天表示，足總正設法安排入選迎戰捷克旅維亞足球隊（定月中訪港）的華聯球員，與香港代表隊球員一同參加國際足協教練克藍瑪指導下的操練。

最近國際足協教練克藍瑪來港授課，在足總教委會籌劃安排下，迎戰捷克隊的香港代表隊球員有份接受指導，華聯則沒有份參加，因而引起一般人非議，認為華聯球員亦替足總賺錢，也流過不少血汗，何以現在竟分彼此，實屬不合。昨天記者以此事詢于足總主席梁兆綿，梁主席對此極力否認，謂絕無其事。造成此一誤會的原因，相信是因為華聯陣容較遲選出，而香港代表隊則早已產生之故。梁主席昨日已表示，足總目前正設法安排華聯球員，亦接受克藍瑪的訓練。

廿三歲以下球員
昨到十八人
克藍瑪氣惱
對時間安排大不滿

【本報訊】國際足協教練克藍瑪，昨在南華球場向本港廿三歲以下球員傳授技術。歷時兩點鐘，但出席球員僅十八名。原定有廿九人參加的，現得十八人到場，而且珊珊來遲，克藍瑪準下午二時來到球場，見到這般情景，心裡當然不高興，足總安排這個時間亦不大適當，因為下午二時至四時，正是球員上學與返工的時候，另方面與球員缺乏高度的上進心也有關。

克藍瑪來港後，已向廿歲以下青年會，香港代表隊，足球教練，十八歲以下及學生球員上過課，而對廿三歲以下球員授課，仍是第一次。

上課主要內容是控球術，任教於中文大學的籃球名將潘克廉，感克藍瑪在世界足壇中頗負盛名，這次來港，機會亦甚難得，所以特地到場拍攝克藍瑪授課時活動影片，供日後學生們學習之用。而身為領導全港足運的香港足球總會，卻沒有考慮到這點。

球員之中，能懂英語的僅屬少數，所以克藍瑪授課頗感不便，而球員亦難以領會克藍瑪傳授的個中三昧，因此，足總裁判小組主委宋孝慈，認為足總應該找人手持「手提式」擴音器，跟隨克藍瑪在場中播譯，這樣可收事半功倍之效。

是日授課科目共十三項，計有：㈠兩人對傳，第一下才先把球控制，第二下才送出，做這兩個動作時，不限於用腳，可用頭或胸部進行。㈡兩人對立，一人拋球向前，另一人以腳底停之。㈢兩人對立，一人拋球向前，另一人退後，用腳底把球停住。㈣兩人對立，一人拋球向前，另一人上前用腳底把球停住。㈤兩人對立，一人拋球向前，另一人退後時以腳底把球蹬回對方。㈥兩人對立，一人拋球向前，另一人以腳內側停球時，乘勢橫拂，拂向左用右腳，拂向右用左腳。㈦是結合以假身過人。㈧是同上方法與㈥相同，只改用腳外傍。一人拋球出，另一人以頭停球，當球落地時，即以腳內側橫拂，人隨球走動（以頭停球時人即跟起，先與球相碰，在球落地時，便不致彈高）。㈨兩人對立，一人拋球向前，另一人以胸部停球，當球着地時，即以腳撥橫（停球時，胸部向後彎）。㈩兩人對立，一人拋球，另一人以大腿停球，當球落地時，以腳撥橫。⑪兩人相距廿碼，傳皮球，當球落地時，先把球撥橫，然後大腳斬球。⑫兩人相距廿碼，高空傳球前進。⑬分隊比賽，第一場（即球員不許第一時間傳球，須把球停住才傳出），第二場，改為許球員與球接觸兩次後傳出。

又：克藍瑪今日下午四時開始，在香港會球場，向廿歲以下青年軍作第二次授課，並於下午六時開始在足總會議室主持教練講座，又於下午十時十五分，接受中文電視台體育節目訪問。

喇沙書院校運結束

九龍喇沙書院，昨午九時，在界限街公開運動場，舉行陸運會，共由校長嘉錫榮修士親為主持，並頒發前賢優秀冠軍，西班雅亞賢演講，並由亞米茄公司報效計時標準儀器應用，全場秩序，由該校（九龍十七旅）童子軍旅長謝彼得領隊維持。但于下午一時，圓滿結束。結果團體冠軍，甲組為五甲一，乙組為四甲三，丙組為一甲，全場個人冠軍，甲組為陳冠華及祖士．加邦索，乙組為黃秀康，丙組為艾迪施露華，教師接力賽，優勝隊為修士隊，邀請賽，冠軍為男拔萃，亞軍為九龍華仁，齋生賽，冠軍為黃鈞然，全場總冠軍五甲一。

馬經

金榜與波斯玫瑰兩駒定今日拍賣

【本報訊】西班牙馬，定今日公開拍賣，凡屬馬會會員，可于下午五時半，到山光道馬房參加競投，該兩駒為第四班之金榜及第九班之波斯玫瑰，拍賣由蘇沙拍賣行主持。

拍賣行聲明：波斯玫瑰之拍賣乃係在清理股權問題。按：波斯玫瑰係一九六二年由前任警務處長戴磊華與前任財政司郭伯偉合股抽現，新馬時名為「響亮」，後因傳為純種名馬，名氣甚響，但結果，始贏得敗北頭馬，辛苦今且淪入第九班，若本季無法擺脫淘汰邊緣，則暑假後便要被淘汰出局。現因戴磊華退休返英，依例退出馬會。

其實馬之股權亦另有原因，經已報名于今次賽馬第三場，可上陣。波斯玫瑰為一九六三年度馬，五歲，棗色，雄性，現年十隸第九班，出賽以來勝冠軍兩次及位置多次。

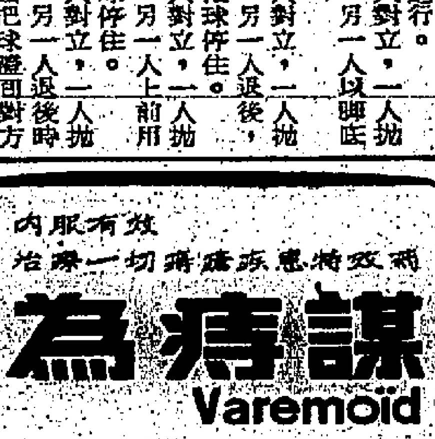
同時拍賣之金榜，上季四戰三冠軍，又為第一次秀麗所擇，而成大熱門，今季亞軍、季軍。金榜為一九六二年度馬，現年十五歲，栗色，雄性，隸第四班。

足總裁判班十二月開課

【本報訊】足球總會的裁判訓練班，決定本月十二日開課，以後每週二、四晚上課，時間由下午六時至七時半，地點在足總會議室。

足總裁判小組主委宋孝慈有鑑于足球裁判缺乏，不足分配，決定招收對足球裁判工作感興趣者，舉辦裁判訓練班。報名日已于本月五日截止，共有卅三人參加（其中有兩人為西人）。

又訊：足總裁判小組將召開會議，並通過香港為一級裁判小組擴展，選出擔任訓練班講師。



金冠牌
全自動洗碟機

總代理：旗昌洋行

滙豐財務有限公司

長期存款，利息如下：

一年半期	週息六厘半
二年期	週息六厘七五
三年期	週息七厘
四至五年期	週息八厘

最低存額港幣五千元，利息每半年支付一次。

＊本公司現設儲蓄部
儲蓄户週息三厘以每月最低存額計算。

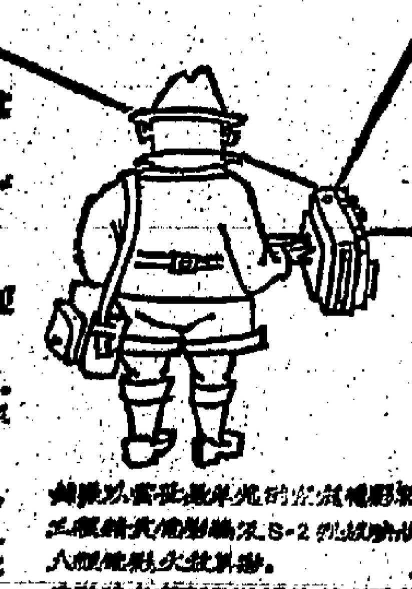
詳情請詢問：
滙豐財務有限公司（香港上海滙豐銀行附屬機構）
香港皇后大道中行大廈　電話：二三七一一四一．二．三．四．五

麗的呼聲電視第一台徵聘

一位二十二歲至三十五歲容貌端正女士，能操流利粵語及英語，並有招待及輔導兒童的能力，如有教學經驗者更佳，但非必要條件，這是一個本港女士成為香港第一位電視幼稚園教師的好機會，麗的呼聲中文電視台將於一九六八年初推出一項用粵語講述的國際聞名節目「小小樂園」（ROMPER ROOM），「小小樂園」（ROMPER ROOM）目前在世界二十一個國家上演，是一個被公認能反映當地人物，並且適應當地需求節目。被取錄者，將被送往澳洲接受特別訓練，然後回港擔任此項節目。

申請人請將介紹履歷書，及近照請於十二月廣前郵寄麗的呼聲電視台中文節目部總監，香港郵箱一二三一號

錦囊為攝製
家庭電影
大放異彩



錦囊超八厘米318型神槍電影機。
錦囊超八厘米518型及514型自動神槍電影機。
錦囊1-2型放映機。

錦囊
Canon
JARDINES 總代理：怡和有限公司

香港工業出品銀禧展覽會特刊

工展場內攤位 銷貨不弱往年

因場內節目多，各攤位裝飾爭妍鬥麗，售貨又不因港幣貶值而加價，故頗能吸引遊客，連日入場人數衆多，景況不遜往年

本港動亂，雖未完全平息，但人心已轉安定，所以對於銀禧工展會，并無影响。除工業廠家、政府與銀行均作盛大而有盛意展出外，本屆場內各種遊藝及其他節目，且比過去歷屆為多，而連日遊客亦甚擠擁，較早時，有等以為本屆工展會售貨攤位，生意可能因動亂未平而比往年減弱，但經過三日來之體驗，事實並非如此，據記者調查所得，一連兩日三夜，入場觀衆，都相當擠擁，由於參展廠家在場內售貨，未因港幣貶值而加價，且各攤位裝飾，爭妍鬥麗，頗能吸引遊客，同時工展場地廣濶，採購便利，所以各攤位生意都不差，如：塑膠用品、鋁器、罐頭食品、棉毛織品、恤衫、玩具、金屬製品、藥品、雨遮、搪瓷及膠鞋等等，都非常暢銷，其中尤以星光展覽館之紅A牌塑膠用品最為搶手，據該廠負責人稱：一連三日，銷出貨值，都保持上屆同期的數字，今後且有增加的趨勢。

至於其他攤位，有等銷貨量與上屆同期相差無幾，但有等因恐深夜交通不便，比較上屆提早十五分鐘收檔，所以其銷貨量亦比上屆稍差，又有等食品攤位如雪糕條類，則因夜間遊工展的兒童，不如上屆之多，故每晚九時半後，其熱鬧情況，亦稍遜往年。

鼎大攤位清雅 出品實用美觀

在廠商會會長蔡章閣主持下之鼎大金屬製品廠有限公司，每屆參加工展，其攤位裝飾比賽，均名列前茅，且曾多次獲得冠軍，本屆銀禧工展，更隆重參加，其攤位佔地五千五百呎，列為全場最大攤位之一，該攤位各種陳設裝飾，格調特高，既脫俗，又雅觀，是一座多姿多采的花園攤位。

由於該公司業務，一向本銷與外銷并重，所以其攤位設計，亦劃為陳列與售貨并重，所陳售各種三元牌器皿如：廳堂用具、廚房用具種類，都是家庭日常必需品，因精美實用，最受主婦們歡迎。其陳列部門，除以其出品精緻之鋁器展出外，且備有該廠生產狀況各種圖表，以供遊客及外商參觀。更因該廠是精製鋁器，所以建造攤位所用之材料，除了一部份是木材外，其餘幾乎全部是採用鋁料，甚至天花板，墻壁，檔屏和燈飾等等，都是以鋁料構成，再加色澤調和各種裝配，顯得特別清雅，無怪遊客衆多，留連不倦。

攤位裝飾比賽 今日評判

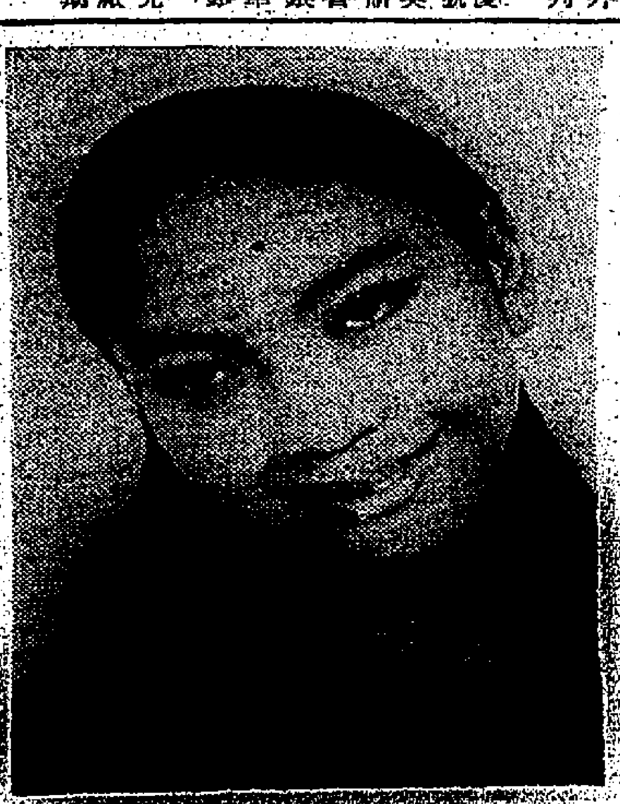
每屆工展大事之一的攤位裝飾比賽，向由工商業管理處主持，邀請社會名流及有關機關負責人員組織評判委員會臨場評判，以昭隆重。

本屆評判委員會，邀請政府工商業管理處副處長陳鼎業，香港貿易發展局宣傳主任韋洽先生，政府新聞處副處長史允信先生，市政局議員葉錫恩女士，電影女明星余鈴小姐，各委員定於今晨十時親到各攤位實地評判。

由於本屆工展銀禧，工展的重點亦趨向側重推廣外銷，據悉，評判標準，亦較重視攤位對於便利與吸引海外顧客諮詢洽商之設備。因此，攤位內之貿易諮詢問處，會客室，出品說明書，價目表已成為本屆外銷廠商及原料機器陳列商攤位之普遍設備。

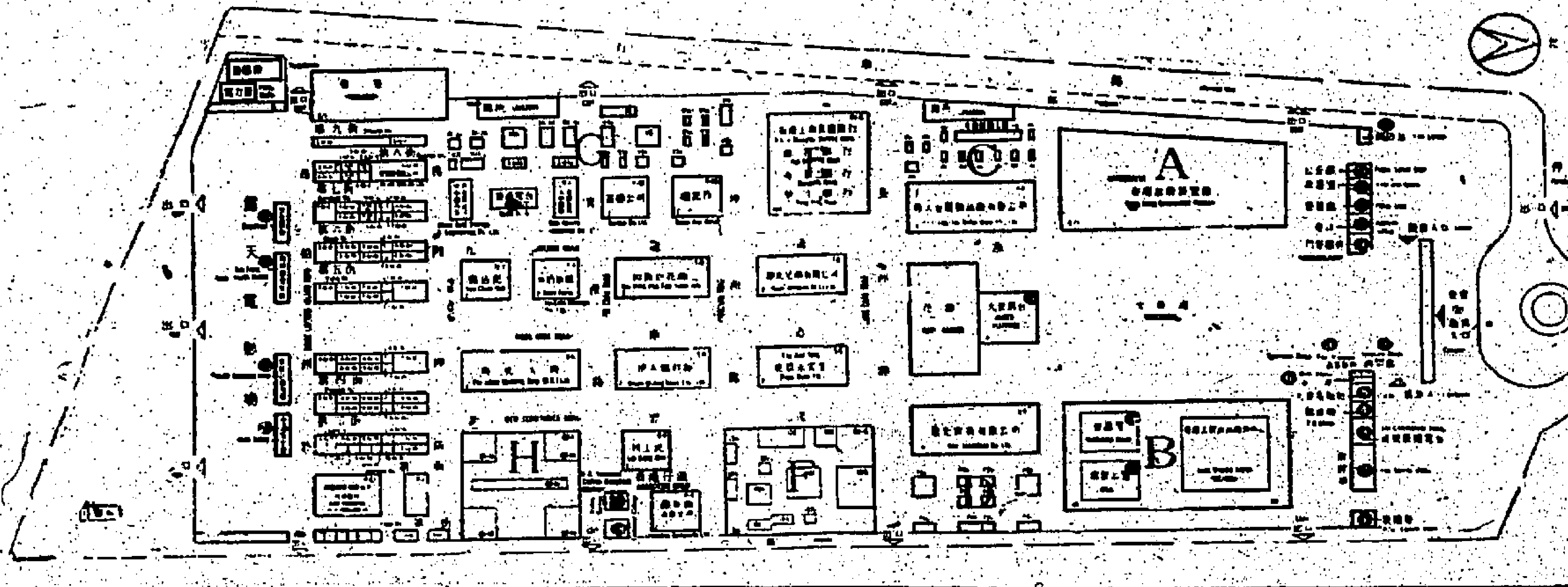
歷來得為裝飾比賽優勝者之攤位，參展廠號視為無上光榮，冠軍獎品為工商業管理處頒贈之工商杯，亞軍獎為香港工業總會所贈之大銀杯，季軍獎為香港中華廠商聯合會所贈之大銀盾。

評判委員會於評定完畢後，將以結果送交廠商會分佈，並另定日期隆重舉行發獎典禮。



昨晚在工展參加遊藝大會的夏偉儀小姐

香港中華廠商聯合會主辦一九六七年香港工業出品銀禧展覽會會場平面圖



工展花絮

△昨午某攤位前，被人圍得水洩不通，原來適逢有某報記者在場採訪該攤位的羅姐，引動了不少好事的觀衆圍觀，一方面欣賞羅姐的艷色，另一方面則可聆聽羅姐細訴的心事，例如：我的男朋友要有大學文憑，要懂事，士學位，會宏我的身教……等等。

△銀禧節距今仍有十餘天，但香港的小姐永遠走在時代的前端，昨午在會場內已看到工姐打扮安排着收工後的迎接聖誕節目。

△籌委室的小姐，往年日日為人播出擠仔擠女之聲不少，但今年由於工展會場地寬濶，連天以來，播出擠仔擠女之聲可謂絕無僅有，但是××先生，有人在大門口等你之聲，仍然不絕於耳。

方便工展遊客 紅磡綫尾渡 明日起延長

【本報訊】銀禧工展開幕後，由於遊人衆多，九龍巴士公司經已開闢四條直達工展會場之專綫，對於九龍方面遊客便利不少，但為方便香港方面居民參觀工展起見，油蔴地輪船公司由明（九）日（星期六）起，將該公司行走北角至紅磡及灣仔至紅磡兩綫小輪航行的時間，每日延至午夜十二時止。因此，港島方面居民遊罷工展，將不愁無船返港。

輸英及其他各地區 棉品補價已獲解決
輸英提高百分八至十 其他百分十五至十六

【本報訊】香港輸往英國及英國以外其它地區以英鎊為單位的棉織品舊合約訂單，補價問題已經獲得解決，計輸往英國的，普遍提高百分之十，輸往其它以英鎊為單位地區的，提高百分之十五到十六點六七。

據港商與英國廠商協會的一致議決，廠商向英國及英國以外其它以英鎊為單位地區承接的舊合約訂單，其出口補價決定為對英國的百分之十，輸往其他以英鎊為單位地區的為百分十六點六七，這是根據貶值滙率的計算。

據廠商指出：由於個別廠家與個別客商情況不同，現時廠家所獲補價尚難趨於一致，即近期付船與遠期訂單的補價，亦略有出入。一般而言，輸往英國的棉織品舊訂單，即付船貨，提高百分之八，較遠期訂單提高百分之九到十；至於輸往其他以英鎊為單位地區的棉織品訂單，普遍提高百分之十五到十六。

由於舊訂單的獲得解決，英國及其他歐洲國家商人向港訂購棉織品及冬季衣着品的，逐漸恢復活躍，不過，現時歐洲商人向港訂購的冬季衣着品，則較非棉質的居多，棉質衣着品數量較少。

目前香港棉織品的出口新價，已比前大大提高，這不僅基於英鎊貶值與運費提高，主要是棉花價格大漲所促致。在國際棉花價格不斷上漲威脅下，香港棉紡工業明年的承銷，能否維持今年下半年的順境，頗成疑問。

倫敦金價鎊紙同順 港市K金尾市勾穩
——K金尾盤價二八二——

【本報訊】倫敦轉讓鎊穩報縮，一報二·四一一，一報二·四一，告老士亦據報縮，一報二·四一〇三，一報二·四一。外圍金價全報降價，貝魯特報三五·四〇，瑞士報三五·一九，歐洲金價報三五·一八——三五·二〇，均已回落在十九日前水準，倫敦金亦報跌，報價二九一司令五便士點五。倫敦金鈔市特色：鎊價續創貶值後新低價，金價亦跟跌，倫敦金融市場，有人拋售了英鎊，既不去取黃金，甚且拋出了黃金，又不貪圖八厘息，可能付臆：卸是英國資金，已有了外逃的跡象，手頭沒有較好的材料，未便再加以另外的付臆。美電報六·〇四五。

稍後，更挨六·〇六（宣價），通天單按六·〇三五——六·〇四二五，加單五·五八，部份資金，似仍在觀望向外。大鈔六·〇三三五——六·〇四，昔旗六·〇二七五——六·〇三七五，大約係跟美電翻好。求紙按一·四五，平息，現貨按一·四一七。

五，期鈔按六·〇三五，平息，午按六·〇三七五，日元按一五六·七五，現貨乙式。K金頂盤二八一·三七五（乙式），續跌二八〇·四三七五，復升二八一·六二五，午市收市回在二八一·五，上牌加頂耗息五角六，兩寫收現一〇五〇買，易水乙式。

鈔帮拉進二千多司門，及〇受新聞影响。【倫敦六日路透社電】受英國政府贊助的機構「國家物價和收入委員會」的主席鍾斯今天發出警告：英鎊可能再度貶值，其後，美元也可能接踵貶值。午市K金頂盤二八二，尾盤二八二，最高二八二，最低二八一·二七五，全日差幅一·五六二五，走勢勾穩。按照上述第八段估計，英鎊式美元貶值是否意味港幣再作進一步反應，這是有待於將來分曉。

米市來存兩豐 大盤價格少變

【本報訊】本港米市，來存兩豐，稍走下坡，大陸新米因多到關係，昨日每担降低二元，其他米價照舊提企。

昨日大盤成交約四千包，其價如下：泰國黃玫瑰大米每担成九十一元半，青月大米九十二元，金牡丹大米九十二元六，黃塔審大米九十一元半，紅三喜大米九十元八，黃寶塔三號米七十一元半，黃松竹三號米八十元，紅觀音大米碌五十九元，黃三K米碌六十二元三，青觀音米碌六十九元半，大陸新華府粘一百零一元，新油粘九十九元，新洪字絲苗一百零一元八，天字絲苗一百零六元，舊油粘九十六元半。

瑞西星比滙價 昨均一律調高 美告羅士亦告躍升

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日瑞士、西德、比利時及星加坡滙率均見調整，至於倫敦美元告羅士滙率，亦一致較前擡高，茲將昨日公佈之新牌價錄下：

瑞士法郎電滙買出價由七〇·七五瑞士法郎改為七〇·六八七五瑞士法郎，買入價亦由七一·七五瑞士法郎改為七一·六八七五瑞士法郎，即每百港元均較前少兌〇·〇六二五瑞士法郎。

西德馬克電滙買出價由六五·三一二五馬克改為六五·二五馬克，買入價亦由六六·一八七五馬克改為六六·一二五馬克，即每百港元較前少兌〇·〇六二五馬克。

比利時法郎電滙買出價由八二一比利時法郎改為八一九比利時法郎，買入價亦由八三一比利時法郎改為八二九比利時法郎。

星加坡電滙買出價由五〇·一二五叻元改為五〇·〇六二五叻元，買入價亦由五〇·六八七五叻元改為五〇·六二五叻元，即每百港元較前少兌〇·〇六二五叻元。

倫敦美元告羅士由二·四一二五改為二·四一九二，即每英鎊較前多兌美元〇·〇〇六七美元。

本港金鈔外幣行情表

民國五十六年十二月七日（星期四）

（九四五K金）	
開市	二八一·三七五
收市	二八二·〇〇〇
最高	二八二·〇〇〇
最低	二八〇·四三七五
（期鈔）	
開市	六·〇三五
收市	六·〇三七五
最高	六·〇三七五
最低	六·〇三五
（現鈔）	
大鈔	六·〇四二五
旗	六·〇三七五
（日元）	
最高（萬計）	一五六·七五
最低（萬計）	一五六·七五
（美電）	
最高	六·〇六
最低	六·〇四五
（通天單）	
最高	六·〇四二五
最低	六·〇三二五

（雜幣）	
菲紙（大）	一·四二
菲紙（小）	一·四一
加單	五·五八
加元（大）	五·五七
加元（小）	五·五六
大坡紙	一·九五九
細坡紙	一·九四四
新秀幣（計百）	五八·〇〇
葡幣（每元）	·九八
人民幣	無報價
泰幣	二八·五〇
正鎊	一四·四〇
澳洲元	六·八四
埃及鎊	六·三〇
台幣（千計）	一四三·〇〇
西冷幣（百計）	四五·〇〇
仰光幣（百計）	四〇·〇〇
西貢紙（千計）	三三·七五
新法郎（百計）	一二二·五〇
瑞士法郎（百計）	一三九·〇〇

英鐵路工潮平息 有利港貨去銷
英倫銀行利率不久將減低 港方拆息五厘七五至六厘

【本報訊】英國鐵路怠工潮解決，固有利於本港貨品去銷，亦有利於英國經濟復興，所以一般預料英倫銀行之貼現利率，不久的將來可能降低，而本港銀行的拆息，又很少積個英倫銀息，所以目下港方銀行頭寸仍緊，同業拆息企在五厘七五至六厘之間，但成交不多。

經紀聯合投資 聯合基金行情

怡富物業地產基金	五·四三美元
美國投資基金	四·二三四美元
信託投資基金	一四·七二美元
信託發展基金	三四·四四美元

巴西拋存糖完畢 國際糖價已轉穩 本港糖市亦有反應

【本報訊】自從巴西拋售三百萬噸原糖而導致國際糖價下跌後，現在這三萬噸原糖已經拋售完畢，國際糖價亦告轉穩，糖商認為今後短期內國際糖價將可回升，本港糖市，亦有良好反應。

據糖商指陳：在去月下旬間，本港兩家糖行共七百噸，向太古糖房訂入幼砂糖，現在尚未出清，故太古糖房牌價仍維持穩定，但市面轉手柯打出貨，價格略低一些，不過，入口商運到的日本幼砂糖，來貨低價出售，本港糖價可能轉呈堅穩。

太古XA粗砂，轉手柯打出貨有十噸沽出，每担成廿八元五毫，SG小包庄幼砂糖柯打出貨沽十五噸，每担卅二元，B級一百磅庄幼砂轉手柯打出貨沽十噸，每担卅一元，四星特級幼砂轉手柯打出貨十噸，每担卅三元。入口商運日本幼砂，到三百噸新貨，除了沽出一部份花貨之外，其餘未有平沽，入倉後每担提價卅一元。

捷克及南非洲幼砂，存底已疏，捷克幼砂每担以三十元零五毫沽出五噸，南非洲紙包庄幼砂每担以三十元沽出五噸。

股市漲跌互見 一般上落尚微

【本報訊】昨日股市漲跌互見，一般上落尚微，成交總值七十四萬元，其昨日股市交投情形，表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
滙豐銀行（英倫註記）	一三七·〇〇	一三七·〇〇	一三七·〇〇	一、八[illegible]
置地	三二·五[illegible]	三二·七五	三二·五〇	二、五三二
電話	二〇·〇〇	二〇·〇〇	一九·九〇	五、六〇〇
九龍燈（除息）	一五·八〇	一五·九〇	一五·八〇	五、四六六
香港燈	一九·一〇	一九·一〇	一九·〇〇	九、八〇三
電車	九·八五	九·九〇	九·八五	二、三二九
怡和	一一·八〇	一一·八〇	一一·八〇	一、五〇〇
聯合船（除息）	一·五二	一·五二	一·五二	二〇、〇〇〇
城市酒店	六·一五	六·一五	六·一五	二〇〇
九龍倉	一二·三〇	一二·三〇	一二·三〇	二〇〇
太古船塢	一五·八〇	一五·九〇	一五·八〇	八〇〇
大酒店	一五·一〇	一五·一〇	一五·〇〇	二七五
中巴	一八·〇〇	一八·〇〇	一八·〇〇	三〇〇
煤氣	一〇·四〇	一〇·五〇	一〇·四〇	五五〇
港啤	二〇·五〇	二〇·五〇	二〇·五〇	四五〇
連卡佛	一八·七〇	一八·八〇	一八·七〇	六一五
鋼業	三·一五	三·一五	三·一五	五、〇〇〇
飛機工程	四四·〇〇	四四·〇〇	四四·〇〇	五〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

美股暢成 價續上昇

【紐約六日美聯社電】星期三日股市收盤時報升，交投甚暢。昨日股市部份股票已隨昨日之升勢而報漲，午市時市內之高價類股如飛機股、化學股、鋼鐵股皆報升。據華爾街方面的股市專家分析此日股市報升的原因，乃是基於「杜鐘斯」卅種工業股平均指數報升為主。「杜鐘斯」卅種工業股平均指數升四點一六，成八九二點二八。成交總數一千一百九十五萬（星期二日為一千二百九十四萬），較前市稍減，交投殷暢。實格股全日最暢升八角七仙半成七元五角。

新加坡限制輸入 棉質內衣及藥品

【本報訊】新加坡政府宣佈，今後三個月輸入新加坡的棉質內衣，為一九六四年輸入額百分之十五。

針織或鉤針織而無彈性亦無樣筋的內衣，則不受新進口配額的影响，新配額施行期間由上月七日起至明年二月六日止。

新加坡政府又同時宣佈，由上月十六日至明年二月十五日止，含有咖啡精、非那西丁及巴比妥類藥物的藥品（不包括藥針在內），其進口配額為一九六四年輸入額百分之四十五。

港製棉質內衣，去年輸往新加坡共值港幣二百八十七萬元，但輸星的藥品總值則未有個別統計。

真光
邵氏七彩歌唱愛情巨片
新陳三五娘
凌波 方盈 張燕 主演
今十點半 書劍幽魂 碧霞·李紅
今十二點半 撩人春色
不日 邵氏七彩歌唱片 野姑娘

九龍城 國際
今天選映 全部伊士曼七彩大銀幕喜劇笑片
瘋狂大飯店
THE BIG SNATCH
路易·芬尼 主演
今日十點半早場西片
今日五點半公映 斷橋會

早場 十二點半 野戰雄師 雅倫狄龍 主演
早場 十二點半 紅粉忠魂未了情 主演
荷李活 十一點半 早場 黃飛鴻 血戰 鞍山

遊港 加強 陣容 不日 在本 園 演出
西片場 浪子淫娃
粵劇場 野花香未必
電影場 雷劈好心人
平劇場 吊金龜 金山寺 斷橋 文昭關
雜技場 玫瑰夜夜開
什技場 江氏什技團
閃電煞星
女子歌壇
魔術 美科人體
舞台紅伶

國寶
今天盛大獻映
原野游龍
林翠 趙雷 李芝安 田青 主演
早場 黃飛鴻 伏虎
公餘場 成吉思汗

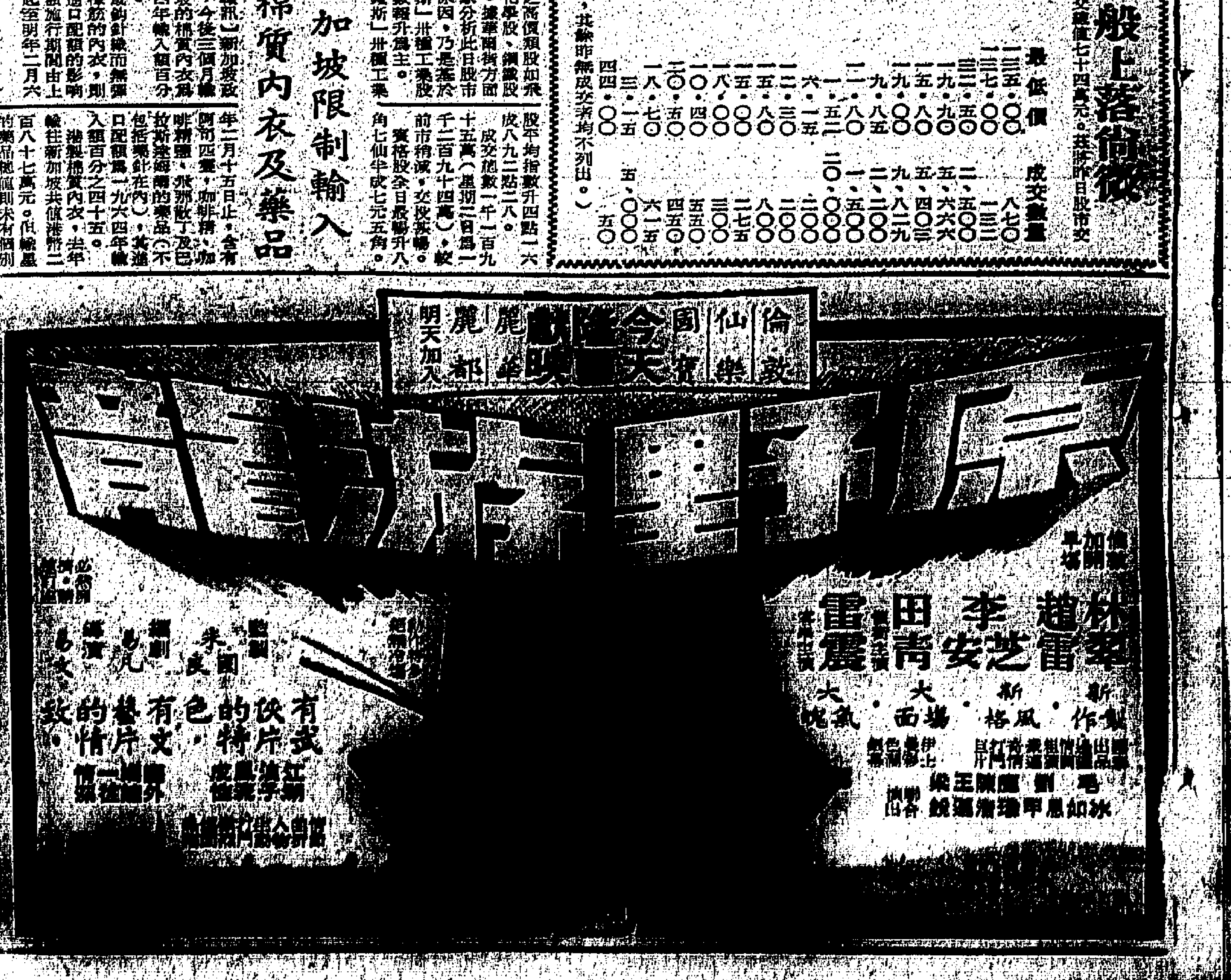
華樂
今天只映四場
危險人物
趙雷 主演
明天 白飛天

九龍 滿座 請早

娛樂
最後三場
鄭佩佩 岳華 主演

新都
最後今天

荷李活 金門 明聲
最後今天



但願這回不是歷史重演 巴巴拉柏金絲又傳戀愛

·夏鳳·

人們常常說巴巴拉柏金絲冷酷無情，不易近人，他們說她艷如冰霜，落落寡合。人們批評說：她和許多年輕的男人約會，但她一個也不在乎；她是一個寂寞而且不快樂的女人……

可是突然，一個一百八十度的轉變，這個暗沉的星光閃爍起來，因爲得這樣地燦爛！巴巴拉柏金絲在戀愛，她想令全世界的人都知道這事。最近，她的一個朋友在比利華山酒店的客廳裏等候她，心裏想着工作一定使她疲倦得要命，忽然，一個精神煥發，神采飛揚的巴巴拉在眼前出現了。

專欄作家用多數的「是一個愉快的回答，」紛紛去描寫她，他們寫：當巴巴拉在客廳中出現時，那些驚異的朋友都不清楚：「爲什麼在她臉上閃過少女談戀愛的光輝？」「她是在戀愛中！」

「我將有三個星期的假期，我要飛到羅馬去，那不是妙不可言嗎？」巴巴拉先對朋友們說她在戀愛中，接着又表示要飛到羅馬去，當是否意味着，她又在重復着跟男人胡鬧的把戲？這不是個新鮮的故事，她曾和約翰李察臣到倫敦去，曾和愛定葛斯到夏威夷去……但每一次她終於都一無所有。每一次，巴巴拉都發現他不是她需要的人，或者她不是他需要的人，每一次她退出時，都由於受到創傷而更爲低潮。這次她要到羅馬去，是否又是同樣的故事：跟隨錯誤的男人到錯誤的地方去？

「他是誰？」巴巴拉的朋友們。

「約翰菲烈遜，」她在回答時眼睛閃着神采。對她的朋友說來，似乎是不可信的。一個認識了巴巴拉和約翰很久的女朋友說，巴巴拉和約翰以前一年中祇有斷續約會。她從未爲他表示過什麼，這次約翰到了羅馬拍片，一直未有回來，據說是爲了喜歡那義大利式的建築，和海濱的風光。

「約翰已經留在羅馬好一段時間，」巴巴拉對那個女朋友說：「他現在認識那所有的人，像那些商店、酒樓、夜總會等，約翰的好處就是從不計較別人的貧富和身份……」

「慢着，」那女朋友打岔說，「你不是一向表示你崇拜富有和地位的嗎？」

「是的，」巴巴拉坦然一笑，「但我已經改變，我是永遠在改變中的，我已經跟以前有了不同的觀點。」

朋友在閒談着，巴巴拉回到工作去，把疑問遺下給各人。但朋友們樂於看到她快樂，她似乎對人生改變了觀點，這對她是有益的，朋友們祇希望她愉快，不計較她選擇的觀點如何。尤其重要的是，希望她這次要去羅馬會見約翰，不是一個錯誤的決定。

這天以後，有關巴巴拉的傳說滿天飛，她似乎有意讓所有人都知道，許多報章，都報導說：巴巴拉要飛到羅馬去，會見約翰菲烈遜，這是她所愛的人，婚姻的鐘聲已經隱約聽到了。

但那消息卻似乎過濾了一些，那就是並未有約翰在義大利的半點反應，這個遺漏使巴巴拉的朋友感到困擾。他們知道他是個溫文有禮的紳士，也許他覺得最好還是等巴巴拉抵步以後再去歡迎她。

從小就在好萊塢長大的約翰，自然曉得那一種宣傳是對他有利或者有害的。這段羅曼史的發展如何，我們還是等着瞧吧。

原野游龍 連圖故事

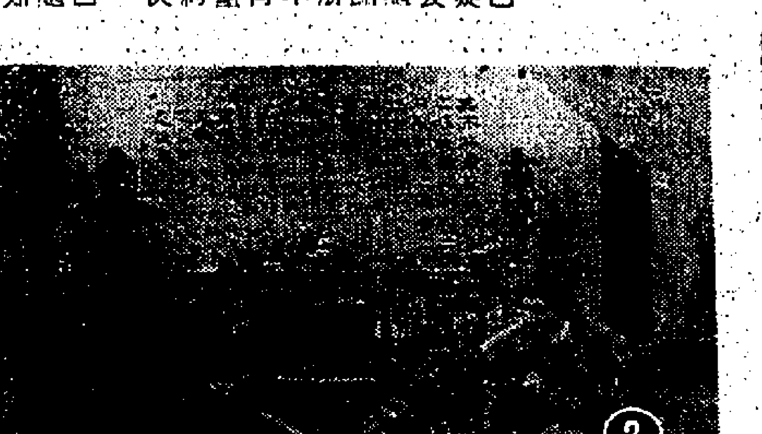
③[illegible]娘當中，余大娘（林翠飾）姿色可[illegible]射擊，長發縱馬上前調情，激怒大[illegible]長發打，長發對大娘婚姻悲劇性格[illegible]

④余大娘之妹二娘（李芝安飾）情竇初開，和青年崔正陽（雷震飾）相戀。長發與正陽原係舊友，與她相逢，分外親切，自此兩人均往礦場謀生，不時常到與隊買醉求歡。

桃花命薄的安琪麗

在一部電影中，沒有一個故事主人翁像安琪麗經歷如許多男人，這些男人中有伯爵，有王子有皇帝，有販夫走卒，甚至有巧奪人物，說她風流嗎？當然可以。說她命薄嗎？倒沒有什麼不對，因此安琪麗的故事就叫「亂世桃花逐水流」。圖爲在「亂世桃花逐水流」續集中，她與法皇抵死纏綿情形。

七俠五義 連圖故事



⑵夜深人靜，包拯仍秉燭閱宗卷。公孫策則分頭向各衛士吩咐嚴密守衛，張龍趙虎更手提鋼刀，保護這位節義凜然的大臣。突然，樑頭上飄下黑影，以餓虎撲羊勢，猛撲包拯。

悅樂

銀色演義

談戀愛周萱捉狹 演反派陳浩不凡

國泰有「四千金」，這是不少人都知道的，而這四位未來之星，也有不少人知道時到現在，已經離去了兩位，賸下來的僅有周萱和陳青。

對於起運，周萱是比陳青勝得多，她先後給派出演多套片，更且曾外借拍那套「黃夫人」，而和雷震之戀告吹後，一個時期曾埋頭於拍片。

日前有人傳出消息，說這位曾表示不嫁國泰中人的周萱，經與國泰旗下一位新小生——金川感情非常好，換言之，她又在談戀愛。這消息使人意外，爲此，向薇日昨曾跑到國泰，藉他拍「夏日初戀」時，向她徹底的詢問。

她聽後答道：「我和他的感情，是在沙灘培養出來的，有一個時期，我們經常歡到郊外，不是游泳，便是寫生，他老是出現在我身邊，因此漸漸地，我倒覺得他爲人不錯，他對我實在好……。」

「不是聽說金川和沈芝華很好的嗎？」我搶着問。

「是啊！」她笑着道：「告訴你吧！他與她是眞實的生活好，而我和金川祇是在演戲中，我剛才所告訴你的，是「夏日初戀」中的故事啊！」

這小傢伙倒懂得捉弄人了，還幸地坦誠，否則，瞞言會惹起麻煩了。

日前，阿薇曾在此睇過陳浩，這位國泰小生，不少多年來總是浮沉，雖有發展機會，因此，不少人都對這位小生不大瞭解。

而據一位瞭解者日昨告知阿薇：「雖然陳浩幾年來總是不大得志，但難得的是，他不遺餘力，不畏艱難的求發展，別的不說，就以這次演那套「笑面俠」，初期便曾經有人反對，認爲他難當大任，結果有些人卻力支持，他終於爭取到機會。」

「他演來如何？」我關心地問。

「說來，他兄弟倆，似乎都有這種演戲天才，」這位瞭解者說：「陳鴻烈的演技不用多說，而陳浩也是值得稱讚的，相信這套片之後，國泰對他會從新估價。話又說回來，遺憾的是，他的外型倒不大適宜演正派。」

江紫薇

殺火自由魂
日擠日得要死
總統·大華·皇宮
狂滿第二週映
開克公司劇力萬鈞千萬金圓戰爭愛情王牌不朽巨製
金像影帝 尤伯連納 性格巨星 杜利華·侯活 兩大天皇巨星主演
爲自由而浴血！爲人性而爭息！英雄肝膽俠義心腸 最悲壯激昂的影片
全部七彩濶銀幕
THE LONG DUEL
劫火車！大叛變！搶械！大逃亡！高潮迭起！

東城·快樂
滿座！今天請早！
邵氏發行緊張刺激打鬥激烈
間諜巨片
英偉巨星 雷頓丹 俠派巨星 羅渣漢寧 美艷女星 芭絲卡 貝蒂 三大巨星合演
預售三天座票
直搗地獄門
手槍女人兩大命根
"THE SPY WHO WENT INTO HELL"
闖虎穴，一身是胆！奪密件，火拼雄！
全部艷麗七彩 片上中文字幕
開山機大戰汽車，驚心動魄！

永華
今天映
大戰紅河邊

麗斯·東方 百樂門
東方：麥戴蒙 決鬥太陽谷 全部七彩
麗斯：今天五場仍映 米高·堅斯·彼得·拉 主演 入錯棺材死錯人 文中上片·七彩
百樂門：今天三場 大賽車 文中上片·七彩
跨鳳乘龍

金冠
今天獻映
松竹劍門聚張片 閃電劍（七彩濶幕）
丹波哲郎 最新出演

明天 五院隆重獻映
邵氏 李麗華·李菁 主演
連瑣
LADY WITH THE LOCKET
SHAWSCOPE

利舞臺
環球公司震撼彩色俠艷巨片
虎俠
馬龍白蘭度 顏珍納高瑪 主演
明早 碧血藍勳

東城
十二點半
混世魔星
特藝七彩
Dr. Terror's House Of Horrors
明早 慢慢走

總統·大華·皇宮 皇后·麗聲·皇都 新華·豪華 東城·快樂
今天續映 邵氏發行打鬥激烈 間諜巨片 雷頓丹 羅渣漢寧 芭絲卡 貝蒂
THE SPY WHO WENT INTO HELL 艷麗七彩 直搗地獄門
醉槍！醉拳！醉醒！ 法蘭高尼路 鬼槍神鏢 MASSACRE TIME 第二週滿座
今天隆重獻映 黑霸王大決鬥 眞人眞事改編 全部艷麗七彩
狂滿第二週 尤伯連納 杜利華·侯活 主演 殺火自由魂 THE LONG DUEL 七彩濶幕 片上中文

港九首輪影院聯合廣告

東方·金冠·金門 利舞臺 東樂 麗華·麗都·仙樂·倫敦
港九三大娛樂之冠 新結成第一流 西片聯映綫
今天隆重獻映 ROCCO AND HIS BROTHERS 靈肉恋
More than a miracle
仙樂倫敦今天盛大獻映 國泰七彩巨片 原野游龍 林黛 趙雷 李芝安
最後今天 赤鬍子

山川人物

懼內笑柄

俗謂夫畏妻曰懼內，粵語之爲「怕老婆」。懼內而成典實者，世知有陳季常，陳名慥，季常其字也。宋之永嘉人，其妻柳氏最妬，陳每聽客有妓時，柳氏以杖擊壁蕭客散去，蘇軾有戲季常詩云：「忽聞河東獅子吼，拄杖落地心茫然。」河東雖爲地名，但非指柳氏乃河東人之謂，然則名之爲河東獅何哉？蓋蘇軾用杜甫詩：「河東女兒身姓柳」句，獅吼乃佛家喻威嚴，而陳好談佛，借佛家語以戲之故也。由是後人稱懼內者曰有季常癖，稱妬婦曰河東獅，以威儀其夫曰河東獅吼。數十年前，港人嘗呼懼內者爲「蛇仔利」，「蛇仔利」者，當年粵劇之丑生，以善演「怕老婆」著名，時人因以之稱懼內者也。「玉樓子」載李相霸妻之妒，頗堪捧腹。大官顧李相爲甚棗氏，性甚妬忌，姬侍雖多，然未敢染指，濁滑昔日，有以女奴獻之，竊欲私之不得。一日，乘間言於棗曰：「吾已宣至飾宸從，然而指使者，不過老僕，夫人待我，無乃薄乎？」裴氏曰：「不知公屬意何人？」竊即指所獻女奴以對。裴氏俯允許乃益加以防範，備擇執衣侍膳，未嘗一得綢繆焉。竊又陰遣女奴之左右，囑其俟夫人沐髮，遂來密知。既而果有以夫人沐髮來告者，竊即僞言腹痛，召其女奴至，以爲裴氏方沐，不可遽已，不料裴氏沐中猶聞竊呪作何事？左右即以所疾對。裴氏出髮盆中，跣往問竊所苦，竊既紿以疾爲言，即若不可忍狀，裴氏以藥投童溺以進，蓋當日有童子溺可慰急疾之說，翌日，監軍使及從事，悉來問疾，竊即具以事告之，因笑曰：「一事無成，虛咽一甌溺耳。」聞者莫不大笑。「遼藪集」：「王文穆妻甚悍，嘗作三畏堂於後圍，楊文公見而戲曰：聘改

數十年前，港人嘗呼懼內者爲「蛇仔利」，「蛇仔利」者，當年粵劇之丑生，以善演「怕老婆」著名，時人因以之稱懼內者也。

四畏堂。王不悟，問云何？楊笑曰：「畏夫人。」「萩園雜記」言陳公繳無子，置一妾，夫人奪悍，每間之不得近。一日，陳學士預朝請，留酌敘話及此，夫人於屏後聞之，即出詬罵，陳公被束大怒而起，以棒擊之碍地，數之曰：「汝無子，法當棄（昔有七出之條），今置妾，汝復間之，是絕夫後，倘不改，必奏聞，置汝於法。」自是妒少減，生中書舍人檻，乃陳公一怒之力云云。此事與李九我相國相似，李相年逾五十無子，大理丁故李遜其妻，苦口勸以納妾，夫人因悟，後雖之，大恕。丁呼僕家老痛出，反覆引管，罵晉切痛，夫人在屏後，李相納二妾，果生二子。然亦有至死不改其妬性者，相傳明太祖有無嗣功臣，面奏乞賜妾子，太祖召其妻至，置酒一杯而責其悍，致絕胗功臣嗣，倘不令夫納妾，即飲此鴆。妒婦立飲不辭，太祖嘆曰：「天賦奇妬，無可救之藥矣。」遂賚藩部給木碗一隻，挂枝一條，令沿門乞求餐子，至乞得始巳。曾見燈謎，有「怕老婆不盲臉」，射四書：「陽夫有立志」，與婁濟禮非捨慄夫，威無光與常明平，莫不知其爲超越武夫，然二人皆畏妻如虎，或幹知矣。「耳談」嘗載威鑑光夫人至威猛，且體軍機，惟是姤性天成，威無嗣，因於別業暗蓄復室，置數姬於其中，且生三子。無人知之也，後爲夫人偵悉，當裝杖威，伏地受杖不敢動，夫人留三子，盡逐諸姬。「龍興慈記」：「明太祖猶常開平無子，賜二宮女，妻悍不敢御，晨起，捧盂水洗櫛，開平曰：『好白手。』遂入朝，間，內出紅盒，啓之，宮人雙手也。」此則非笑談，實慘史。

九月雨中　雨蘆

司機伸出頭來看看，神色有點驚訝。

小燕不願他開車，一手拉開車門，就快蹤奔寄出來那裏湧裡。

「發生了意外，現在要釋替的。」司機說。

「不是什麼意外，擬傷了腿了。」小燕鎮靜地回答。

回到奕奇家裡，小燕倒了盆熱水，替他把血抹乾淨，又讓他躺下來休息。

「現在好多了。」他呷了兩口熱茶，臉上開始有了點顏色。

「好一點嗎？」她把手按在他的額角上。

「要請個醫生來嗎？還是我陪你去看？」

「我想都不用了，休息兩天就好了。」

「爲什麼不看看醫生？」

「我不想找麻煩，」他搖搖頭，對小燕笑笑：「放心，不會有大礙的。」

「看醫生有什麼麻煩？」

「不是怕我麻煩，是怕妳不方便，這件事大概又是他們幹的，追究起來，就會牽連到妳身上。」

小燕咬着牙：「爸爸也眞不講道理！」

「因爲他是妳爸爸，我到底不能太不客氣。」

「眞是對不起你，爲了我的緣故，要你吃苦了。」她紅着眼圈說。

「不要替我難過，我人是瘦瘦小小的，身體倒很結實，挨三拳兩腳，算不得什麼！」他拍拍她的手背，裝了個輕鬆的笑容。

「可是，我心裡過意不去。」

「不要老談我，談談妳自己吧，妳打算怎麼樣？」

「我？」她垂下頭，半晌才低低地說：「我的心很亂。」

「不是準備屈服吧？」

她避開他的灼人的目光：「我不想連累你。」

「爲什麼要說連累？是我自己願意的。如果我不認識妳，妳幹些什麼我都不理會，可是，現在我們是朋友了，我就不能再讓妳去做傻事！」他猛地瞧住後一個字，却已來不及了，他怕這個字傷害小燕的自尊。

迷幻

二八、古典發現了秘密

侯子明把擁護情形，打電話告訴古大風知道，大風聽了，生氣的說：「你馬上回來。」侯子明到了古大風處，古典、秦金國、曹井田、張一飛等都已在座，氣氛非常嚴肅，緊張。古大風狂抽着雪茄，眨着眼睛，沉默了好一會，蹙眉的說：「這個李大孚眞不容易應付！……」

「古小姐，你接近李大孚時間多一點，你覺得他的爲人怎樣？」秦金國提出質詢。

「是一個奧國型的青年，熱情，愛玩，但很機警聰明。」

「你憑什麼知道他是機警聰明？」曹井田問。

「聽他說話，看他眼睛。」古典好像很懂

鑑貌辨色似的。

「不錯，恐我的經驗，李大風的確很機警聰明。不過，這一點也沒問題，我們現在所要急于要知道的，就是他有多少錢和有什麼嗜好，我們應該對症下藥，使他早點墮下我們的圈套……」古大風接着又說：「一飛，你和谷大酒樓夜總會的人聯絡好了沒有，祇要發現李大孚，不管他和誰人在一起，也趕快打電話給你，你馬上通知我……」

曹井田聽了古大風這話，嘆口氣說：「我們這次動員這麼多人，花這麼多錢和時間，如果不成功，損失眞大呀……」

「這是難得的對象，就算多花點金錢時間，也是值得的。」古大風安慰大家說。

秦金國、曹井田等人走後，古典也悻悻然的返回房去，大風喝住她：

「阿典，你爲什麼悶悶不樂？」

古典沒有做聲，祇是惑着嘴，呆呆的坐在椅上，後來經不起父親的再三追問，才悻然的說：

「李大孚眞可惡，要找女朋友就去找好了，何必這樣子鬼鬼祟祟，趁我打電話的時候偷偷溜走。哼，他這樣子做法，當我是什麼人？」

「阿典，你不能動氣！」古大風見他滿臉怒容，忙安慰說：「你要明白，李大孚不是需要我們，而是我們需要他，所以，我們一切的一切都要遷就他，引誘他，尤其是你，你處于最重要的地位，別說你跟他鬧翻，就是對不到他的歡心，我們的計劃便失敗了。」

「爸爸，你要我怎樣做？」古典淘氣的說：「難道要我像舞女那樣討好客人歡心嗎？」

「許多時是客人討好舞女歡心的……」古大風微笑的說：「問題

「在女方怎樣去爭取吧了。」接着又說：「阿典，你明天早晨再去找大孚，不過，你不要過份緊張，以免引起他的不滿和懷疑，同時，千萬不要提起今晚和友朋的事情……」

家書

英國阿諾尔著　傑克譯

他們少不免要驚歎幾句。「看他年紀輕輕的！多慘呀！」女護士心裡自咀咒這世界的殘酷。他忍不住問：

「你要不要通知朋友們來看你？」

「不要，我沒有朋友。」

那少女——女護士還在妙年——望着他，眼中含有無限憐惘。

「一個朋友都沒有嗎？」

「可是我不想見他們。」

「你的父母還在嗎？」

「母親還在，但沒住在這五鎮裡面，遠得很。」

「或許你近來沒見過她？」

那嘛，年不作答。

女護士又說了一遍，她的聲音模糊地離得很遠。

他睡醒時，巳是黑夜。

病房的另一頭，是張長桌，鋪有白布，桌上安置一盞電燈。電燈的圓罩底下，攤出一本冊子，和一個墨水架，一枝筆。

另一位女護士，不是剛才跟他談話的那個少女，站在桌邊，屈指慣地輕敲桌面，跟她在一起的，是個身穿晚服的男子。大概是醫生。

他們正悄悄地談着。

病房的中部安有火爐，烈燄

在他那張病床部分，却一團漆黑，不時聽到輕微的咳嗽、喘息和雜亂的聲息，有時醫生跟女護士偶或商量談話，也隱隱可聞。

他同時聞到一股奇怪的惡臭。

那是甚麼呢？

呀！對啦！是他母親風濕時常用的酸性藥劑，像玩魔術似的，他勸了思鄉之念。他渴想一見他的媽，他的哥哥、弟弟和那個小妹妹。

他獨想得要失聲痛哭。但願他媽即刻能從那道門進來——但願那頭老狗土波脫伸長舌頭，狂搖尾巴，跑來跟他親熱親熱。

他已不能動彈了！祇感到絕望，頹喪，閉上眼睛。

醫生跟女護士緩步巡視病房，到處停留一會兒，走到他那張病床前，醫生屏息低語：「我估這個人活不成了？」

「活不成了。」

「嗯！至多再拖延四十八小時，不會更久。」

五嬰奇案

奇情偵探小說

雅達·高菲尔著　南汀潯作

六、膠地板上得來的資料

白理覺得妳說：「你在地面上，可有甚麼發現嗎？」

「假如我有權力，我就禁止製造這些膠板，或禁止使用這種膠板。」葉警長說。

白理覺微笑地對他說：「在偵查上，這些膠地板，誠然是一種障礙，不過，假如能夠小心細辨，也不致全不留存痕跡的。據我觀察所得，我可以合理地假定，白樂山太太，在死前的一晚，曾將他所的膠板刷蠟。從那疏發覺她的寓所發生慘案，召警進入以後，除我們所知道的幾個人外，還有兩個人進過去。一個是男子，可能是一個很高大的男子，因爲他穿的是大號皮鞋，鞋子巳相當破落。可能是一個愛飲酒的人，或者是一個水手。他是從厨房的窗口進入，轉出客廳，站在睡房門後的牆壁下。從這個位置，是可以望到白樂山太太，他逃走時，也是從厨房的窗口走出。」

「還有一個呢？」葉警長問。

「另外一個是婦人，她是從前門進入，曾在客廳站立一會，可能是估計屋裡是否祇有白樂山太太一人，然後進入他的睡房，曾躲床底，也曾站在小床的旁邊。她穿的是平底鞋子，腳相當大，走路是腳步很輕，她最後也是從前門溜走。」

「把嬰兒攜走的就是她吧？」葉警長說。

「從腳印上，我是無法判定了。」白理覺說：「不過，攜去嬰兒的，那個男子的可能性較高，因爲他曾站在小床旁邊。」

「那麼搆想計劃，是兩個人共同行動了？」

「似乎是獨立行動。」白理覺說：「從那婦人曾經進床底一點看，就可能明。同時，當那婦人躲在床底的時候，可能就是那男子進入的時候，而又是那男子殺死白樂山太太的時候。」

「唔，對了。」葉警長說。

「你對於死者可有甚麼資料嗎？」白理覺問。

「很少呀，從徐國賓醫生方面得到的資料，知道死者是從墨爾砵遷居到這個鎮來，在墨爾砵經常替她診病的是格蘭厩的艾松齡醫生，這間房子，是她從厦邱置業代理公司租來。」

「這也是很好的資料。」白理覺說：「唔，你的派出所，共有警員若干人？」

「我可以派出三個警員，完全給你指揮。」葉警長說：「必要時，還是可以多調兩個。」

「很好，關於這案，希望你多多協助了。」

「自然是的，白醫辦。」

「好了，那具屍體，現在應該移到殮房去了。同時，馬上就要到那間產業代理公司調查一下這個租賃人。」

「這是簡單的，隨時可以到那裡去。」

半靜寂地帶

記者問及戶口統計署長人口數字時，他採納熟的廣州口音說：「生了蛋才幾咕叫的雞好。」他主張做了再說，畢比未生蛋先幾咕叫的雞好，幾咕叫而不生蛋的雞，實在太多了。

×　×　×

左校搭僑中學附近一部私家車底下，發現一個炸彈，後由軍火專家引爆。

左公司門前，左敝院門前，都曾發現過炸彈，現在，左校門前，也發現炸彈。有些港共暴徒，可能知道受騙了。

×　×　×

左校昨召罷課一天，「抗議封閉中華中學」，教育司派出人員調查，如有違反條例事實，將採取行動對付。

×　×　×

君來，又是「欲罷不能」之類。

×　×　×

北平中共當局，沒收本月五日的「人民日報」。原因是排出一句「毛主席萬壽無」而漏了一個「疆」字。

北平「人民日報」裡面，大概又潛伏了「階級敵人特務」吧。

插君夢

第十一回　初試屠刀　國讓遺大物　強彈別調　師友結深仇

蔡和森聽說毛楊到了一個星期，更加莫名其妙，問道：「你們來了這麼久，怎麼不見人？」

毛澤東說道：「我從長沙來的時候，本來希望能計到救兵，可是，看到此情形，大權全操於唐生智之手，要唐生智出兵代我們作戰，這是一件難題，因此一直隱忍不就擱下來。不料許克祥竟然先動了手，目前我眞是進退兩難，不知怎麼辦才好。」

向警予問道：「你從長沙來武昌，湖南方面同志知不知道？」

毛澤東點頭道：「知道，我來時還同他們開了一天會議，商量定了才來的。」

向警予嘆下揚眉說道：「潤之，這件事可是不大妙，目前長沙情況還不清楚，但是，料想許克祥也未必能把重要同志殺完，其中有人脫了險，一定會奔來武昌，見到陳老頭子一說，兩邊的話全不對，到時你怎麼辦？」

毛澤東當時臉上變了色，問道：「許克祥是堵黨門殺的，他們是跑也逃不出。」

蔡和森笑道：「潤之，你的毛病就是不肯深思，許克祥明目張膽殺共產黨人，是有湖南工會及農會，並沒有被私人住宅都搜查，人人都有公報，許克祥可能還不知道他們住在何處，即使知道，也沒有那麼多的兵力，一家一家去搜捕。因此，我判斷死的都是基層人員，高級的一個都未死。」

毛澤東登時呆了，說道：「這怎麼辦！」和森笑道：「事情確實有點麻煩，我剛才老頭子當時雖然看了，但是，過了一夜就必然要重新查問你，如果再有一個人到了地方而他你的謊言全部揭穿，必然會出麻煩。」

毛澤東急急問道：「你還有什麼辦法呢？如果沒有辦法我就要另打主意。」

蔡和森問道：「你打什麼主意？」

毛澤東冷冷說道：「此處不留人，自有留人處，大丈夫……」

蔡和森大笑道：「你大概是打算東走南京，投奔蔣介石去了？」

毛澤東臉紅紅地說道：「我們是最親密的朋友，我也不必瞞你，你該知道我同介石有相當交情，他也很賞識我，不久以前，他要我去幫忙，被我拒絕了，目前雖然立於不對地位，但私交還在，我若去到南京，他一定會重用，不是要好過在此地受陳老頭子的氣。」（八〇）

蔡和森搖頭道：「你這點可能又判斷錯了，根據湖南方面的消息，並未假長沙城內有重要的共產黨人被殺，因此，我以爲他們可能全部脫險，逃出了長沙，祇不知目前到了什麼地方。」

花見羞

歷史小說　唐宮揚作

花叢中：

「淑妃知道——」她凝着期期艾艾不能暢言的他，忽然俏皮說出，隨之而來的是輕笑，嬌俏的，媚的，但並不是誘惑的——那壁那笑，如一名少女勝引同年齡的男童，雖然俏與巧，却無邪的。然而，這無邪而又俏巧的笑，具有無比的風韻，儀態萬千。郁時平於一瞬間覺得，此時有似百花齊放，自己置身在花叢中。

花叢中，芬芳，明艷……

花叢中，柔和，美麗。

花叢中的他，意思遊離，好像靈魂已離開了軀殼，他的意志控制失却了，他恍然，他不再有顧忌，他說：

「淑妃知道我，我是淑妃的，祇要是淑妃的人，祇要能親近淑妃的人，那，那在我的感覺上，和親近淑妃是一樣的。淑妃讓我從此而獲得安慰——」

這一席如夢中所吐出的囈言，可是，這又是一道溫泉流入了她的心，她感到一股暖意，這暖和，溫遠而久的，對她却有發動的作用，倏忽之間，她的神移——倏忽之間，她的意志也不再能控制了，她喃喃地發出聲音，是問他，又如向空虛而問：「你這樣麼？你這樣地容易滿足？」

遐齡，有限量了，他自然不是以此爲滿足的，可是，他除此之外，又能求得甚麼？年卑日分，對方是貴無比的貴妃，對方和自己的距離，有無比的遙遠，從前的人說，侯門如海，現在，豈止是侯門？

於是，他因這一問而從幻覺的花叢中回到了現實，想到現實，朱水秀是朱水秀，花見羞是花見羞，那是兩個人！那是不能代替的！——朱水秀嫻靜、溫厚，經歷過人事滄桑，處處都能體貼人意，也處處都能適應。然而，朱水秀年事已長，雖然生得也端正，可是，她並不美，和花見羞，天下無雙的美人，怎可同日而語呢？自己所幻覺的代替，是空虛的啊！無稽的！於是，在一忽之間，他悲從中來了。

在一忽之間，他從美麗的幻境回到了實境，實境，使他悲從中來回到了實境，實境，使他不能自靜，意念如亂雲在雷雨之前的天空團旋，他欲吐心事，如同亂雲轉旋出風暴一樣。於是，他勇敢地，他放肆地直視着她，並且，移身向前，接近她，接近人間至美的一個美婦人。

那是漸漸地，仍又是有力的接近。她微笑地看他接近而並不退避，也不制止。（一〇四）

孤芳

我望着他，他望着我，大家都不說話。

「師爺，你來指點一下吧。」站在我旁邊的一個大漢說。

「像這樣的事，我們會裡祇發生過一次，那時我剛入會，我聽說當時是將刀子從膝蓋裡穿過去的。不過這辦法並不妥當，因爲那人後來成了瘸子，而我們的本意祇想用懲戒的辦法使大家重視會章。現在的辦法是在大腿上，這樣可以避免殘廢。」師爺解釋說。

我旁邊的大漢用手拭着刀鋒，使我的心格外跳動得快速起來。

我的左腿，拚命向旁邊拉。由於一種本能，我居然幾次把腿彎了過來。正在這時，有人推過一條木櫈來，說道：「把他的腳跟住，然後使勁往下壓！」

我的腿子當然敵不過兩個大漢，不到一會，我的腿子已被綁住在櫈子上，一個大漢坐在上面，使我完全動彈不得。

執刀的人一手按住我的腿子，一手在褲子外面探索下刀的地方。到了這時，我祇好閉上眼睛，咬緊牙關，等待那不公道的一刀。

「你不如割破他的褲管，」有人說：「如果刺着腿骨，刀尖無論如何都是穿不過去的。」

「從骨頭的上面還是下面呢？」那人遲疑着。

「我想應該是下面，因爲下面距離比較近，容易從另一面穿出。」師爺的聲音。

「如果刀子不夠長呢？」

「你不會在另一面用手按一下麼，照規定要兩個洞才行！」

這幾分鐘的時間長極了，如果我能叫喊，我是不願意有這種稽延的。

終於我感到刀尖在左腿的外皮上探索了，可是祇是探索而巳，我發覺這個人在我的腿子上選擇了三四處地方，還決定下來。

突然，我感到一陣難以比擬的刺痛，血從我的周身湧到我的心臟裡來，我大叫了一聲。

「痛了嗎？」有人在極端沉寂中問道。

「穿不過去，刀子太短了！」

「用手在內面按一下，否則就不合規定了。」

又一陣刺痛，我咬了咬牙關。

「行了，」有人說：「就是這麼回事！」

旁觀的人開始談話了，我知道刀子已經拔去。我睜開眼睛來時，前面的一切都是模糊的。約摸過了十秒的樣子，我的眼睛清晰起來，我想看看自己的傷勢。

一個人拿着一塊紗布和一些藥要替我包紮。我雖然知道這樣可以避免流過多的血，可是却表示出一種不願意的態度，說道：「……悅來！」

那人住了手，疑惑地望着我。

「放在那裡，我自己動手。」我說。

有人替我解去束縛，我發覺我們身上有多處都在發痛，尤其是手臂。我料想我在這個期間的掙扎，損傷了我神經和肌肉。（〇四）

新世界
今天最後　決不展期勿錯過
脫衣艷舞
集全世界性感脫衣舞之尤物於一堂！演最大胆最肉感最激底的鋼管舞！
樂而不淫　目不暇給

啓德遊樂場
覓艷舞團獻唱　澳洲太空肉彈杜雯娜小姐
即日山頂台夜場加演　西洋猩猩王父子及非洲大蛇聯合演驚人技術　玉女領導　不另加費
粵劇：何文煥得意名劇　夜演：傾國名花盛世才　何文煥、尹飛燕、張醒非、梁中良、梁艷紅、新劍郎、梁美仙、梁劍輝、小明珠
西片：烏龍王大鬧香港　尚保羅貝蒙多主演
粵片：香港之港　小林旭主演
快樂話劇團：論洛風嘆　蔣麗霞領導
山頂：魔術、什技、話劇
閉目棋壇　柔慶全主理
彩虹樂隊（時代曲）
【鐘炳南粵曲歌壇】
快船競賽・山頂賽車　翠谷賽馬・智力擂位　機動遊戲・保齡球場　實彈射擊・弓箭射靶

胡楓蕭芳芳今午兩點半親在商業一台介紹本片

MASSACRE TIME
法國高尼路代表作

皇后　麗聲　皇都　今天獻映
黑霸王　大決鬥
近年最來利匪槍戰片
謝亞羅伯　佐治施高　羅富參加　全部七彩
三山五嶽人馬，個個大有來頭！
THE ST. VALENTINE'S DAY

六院狂滿更早滿
丁紅　喬莊　井莉　金峰　張翼　羅烈　黃宗迅　井淼　楊志卿　馬海倫　魏平澳　顧文宗　聯合主演　顧媚
邵氏出品　七彩闊銀幕
邵逸夫監製　徐增宏導演
SHAW SCOPE

利多城　華樂　英京　英華

尚有戲院廣告刊第九頁及第十頁

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㊀中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二一三八

㊁灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八

㊂油蔴地上海街三一九號老貿公司。

㊃旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）

㊄九龍城周生生金行（太子道四三二號）。

㊅青山道周生生金行（青山道三二六號）。

㊆油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）。

㊇旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。

㊈深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。

㊉佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。

⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。

⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。

⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。

⑭元朗康莊市場滙富街六號仁愛診所。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

灣仔 321 338 339 346 349 350 358 359 361 365 366 367 368 369

租售

土瓜灣 高息舖位廣樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

石澳別墅 石澳山頂廿號新式花園洋樓出售

洋樓廉賣

全港最平 中區旺舖

靚樓廉售

中環樓售

新樓租售

跑馬地

特價樓宇

出國急賣

西環旺舖

單邊舖售 九龍荔枝角道106號樓下及閣樓

荃灣三灣樓平賣

出國廉售

一二樓廉售

商業樓租售

業主出國 平價急賣

吉樓廉售

出國平賣

房工場售

招租

旺舖新樓（香港）

羅便臣道

高尚住宅（九龍）

二樓招租

廉租二樓

唐樓招租

紅磡碼頭

三樓兩層

洋樓出租

旺樓平租

旺舖招租

醫館分租

出讓

舖位頂讓

冠軍狗仔

半山洋樓

辦館急讓

士多急讓

403

招生

瓷相

魔術表演

化粧科 電髮科 儀態科

亞比林工程學校 無綫電實物函授 欲想出國謀生：祇要你有專門技能 本校特設本科協助各界人士利用空餘時間，速學到專門技術 ……九龍保安道22至26號近青山道仙樂戲院 來取章程請電：789115或884986（本校設有規模龐大教室，歡迎到校參觀）

寄宿托兒

寶光英專

英婦 教授實用速成會話 電883376 旺角廣創興大廈八樓12座

美林裁剪

學半導體

必文會話

日文

昌其關 英文文法 一月12日開新班 地址九龍彌敦道七二五號三樓 電話：八一八七六一

國際郵貿

精華裁剪

導正日文

香港商科語言書院 英德法日國語西班牙文 以下各科均由各該國名教授授課，修畢各科頒發畢業証書外，另備考L.C.C.及PITMAN·AIA·GCE文憑試 院址：九龍旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面） 電話：858440

打字全科 英文科音 珠算全科 TOEFL班 英文文法及寫作 香港稅制 成本會計 商業信札 數理化班 英文速記 英文會計簿記 中文會計簿記 廣告畫裝飾班 各業會計

人人可讀

亞洲無線電學校（招生） 立案 ●無綫電工程及電視全科● 地址九龍佐敦道碼頭渡船街（文英樓）一號二樓三樓 電話：843852

英語文法 MRS. HO

瓷相瓷碟

慈幼托兒

女裁剪師

廣告圖裝飾班

冷凝膠

日語速成

待聘

晚間兼職

經驗補習

經驗補習

補習教師

大學預科

徵求

家庭教師

真善美婚姻服務公司

誠徵伴侶

超齡不用愁

徵求舊琴

良友婚姻介紹服務社

誠徵無倚

誠徵男友

求婚

塑膠拉鍊

徵女伴

誠徵女友

聘請

美國加拿大英國 聘請

特點

美國高薪聘用

美國加拿大英國 請聘

免費登記

請女售貨

聘請教員

塑膠花廠

聘數理化

畫廊聘請

急聘

急聘

聘教師

急聘職員

啟事

聲明啟事

承頂聲明

承頂聲明

領長壽金

九龍城區街坊福利會

遺失

領長壽金

失證聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失

尋訪

尋訪葉揚

金惠英

尋犬賞格

商業

影印

影印

打字機

古玩平沽

萬能角鋼

專拍貨辦

萬能角鋼

修噴雪櫃

油漆

化裝紙帽

泰國漁村

五元遊新界

建築工具

夜冷塑膠品

影印

打腊清潔抹窗 地板翻新修補

昌記裝修

UHF電視天線 TV ANTENNA FIXING TEL. H-776905

五毛上門 膠蠟板地

托兒最好

專改洋服

小工商服務

生財秘法

打字機大平賣 請電：八一五七八九 大批新舊手提及座檯打字機 大平賣並有修理抹油交換

女鞋廠商

搬運

大誠搬屋公司 香港445058 九龍833486 三十元

卅元搬屋

新龍公司 849159·852427 專門搬屋

立勝搬屋公司 九龍848810·885280 香港772755·773544

搬屋卅元

中聯搬屋公司

永華搬屋 廿五元

永安搬屋公司 722005·736921 九龍881341·880187

新新公司

醫藥

贈藥治頑症

男性實 謝金石

男人虛弱

尹國良 瘡癬皮膚

何守祥 鼻喉

靜林氏 腦暈

敬送耳鳴丹

贈哮喘丹

外皮雜症

鼻塞鼻臭

驗血驗蟲驗孕

巴斯德

馬志光

吳景寰 喉

謝健初 腦

黃標腰病丹

禿髮 皮膚

黃東明 陳修 痔

苗樂天 痔瘡

莫敬仁 痔瘻

五元可聽服

蔡德芬 耳鼻喉

布朗士 皮膚 尿病 生育

李冰妍女醫師

陳銳培

疑難白蝕

朱榮安 外皮

徹底根治 尿

頸癧

女醫李慧賢 痔 廿元包醫 不愈退錢